

Nguyệt San

NGƯỜI VIỆT ILLINOIS

Số 469 - Tháng 4, 2023

TUỞNG NIỆM
30
Tháng
TƯ

VIETNAMESE COMMUNITY MAGAZINE
Issue 469 - April, 2023

QUÝ VỊ CẦN XIN, GIA HẠN HAY BÁO CÁO NHỮNG THAY ĐỔI VỀ TRỢ CẤP XÃ HỘI



**Chương trình
trợ cấp về
thực phẩm**



**Hỗ trợ y tế
cho các gia đình
có lợi tức thấp**



**Bảo hiểm
sức khỏe
cho trẻ em**



**XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI
ĐỂ ĐƯỢC HỖ TRỢ XIN TRỢ CẤP
VỀ THỰC PHẨM
VÀ CÁC DỊCH VỤ Y TẾ**

HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS - Chicago
5110 N. Broadway St., Chicago, IL60640
THAO TRUONG
Điện thoại: (815) 900-9019
Email: t.truong@hnvi.org

HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS - DuPage
640 E. St. Charles Rd., Suite 200
NGOC LE
Điện thoại: (630) 480-0224
Email: ngoc.le@hnvi.org



Người Việt ILLINOIS

Nguyệt San THÔNG TIN . VĂN HÓA
SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG
do
HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
Chủ trương

Chủ Nhiệm/ Chairman

Chủ Tịch HĐQT: Thảo(Duckie)Huỳnh

Chủ Bút/ Editor-in-Chief

Francis C. Khuc

Cộng tác thường trực/ Contributions

Phạm Thành Châu, Trần Trung Đạo,
Trọng Đạt, cố Bs.Nguyễn Ý Đức
Phan Nhật Nam, Huy Phương (đã mất),
Đỗ Văn Phúc, Phó tế Ng. Mạnh San,
Tina Trần, Tưởng Năng Tiến, Huy Vũ
và một số thân hữu,
với sự đóng góp của toàn thể Nhân viên.

Điểm Tin Tức/ News Compilers

Châu Văn, Phạm Tiến Liễu

Quảng cáo / Liên lạc / Tài Ngân

Shara Châu

Thư từ, bài vở, ngân phiếu xin gửi:

Letters, Articles, Contributions, Checks can be sent to:

Vietnamese Association of Illinois

5110 N. Broadway, Chicago, Illinois 60640

Tel: (773) 728- 3700 - Fax: (773) 728-0497

Email: infovai@hnvi.org

or shara.chau@hnvi.org

website: www.hnvi.org

**BÀI VỞ, QUẢNG CÁO HỖ TRỢ
XIN VUI LÒNG GỬI VỀ
TRƯỚC
NGÀY 15 MỖI THÁNG**

TRONG SỐ NÀY

Số 469 - Tháng 4 , Năm 2023

- Chương trình của HNV phục vụ cộng đồng 4
- Tin Thế Giới (PTL) 12
- Tin Hoa Kỳ (PTL) 20
- Tin Việt Nam (PTL) 26
- Tin Chicago (Châu Văn) 31
- Ngày cuối cuộc chiến (Người lính cũ) 37
- Viện trợ khẩn cấp tháng Tư (Trọng Đạt) 41
- Người lính và vành khăn tang(Hoàng Nhật Thơ) 45
- Trang Tạp ghi của Huy Phương 48
- Nhịn và Nhục (Tưởng Năng Tiến) 50
- Nén hương thấp muộn (Nguyễn Vĩnh Long Hồ) 53
- Nói với Việt Kiều (Chung Mốc) 62
- Trang báo của Hội Cao Niên Chicago 66
- Bệnh ù tai (Cố Bs.Nguyễn Ý Đức) 68
- Thấy ơi...? (Phương Lê) 71
- Quê nhà, Quê người?... (Sgecho) 73
- Ai là Ngụy? (Ngô Trường An) 76
- Chuyện Má Năm (Lộc Dương) 78
- Dân tộc lưu vong (Ngọc Vinh) 80
- Đồng âm dị nghĩa (Phan Lục) 82
- Trang Phân Ưu 84
- Trang hỗ trợ các Chương trình của HNV 86
- Hỗ trợ Quảng cáo 93





CHƯƠNG TRÌNH CHĂM SÓC CAO NIÊN

Chương trình chăm sóc người cao niên được thiết lập bởi chính phủ lưu tâm, đãi ngộ quý cao niên công dân trên 60 tuổi già yếu, bệnh tật, sống neo đơn nhằm cung cấp những dịch vụ chăm sóc sức khỏe, và giúp đỡ việc nhà để quý vị vẫn có thể tiếp tục sống độc lập và an toàn ở nhà tại nhà hoặc cùng người thân và duy trì các sinh hoạt yêu thích của mình.

Chương trình bảo dưỡng cộng đồng cung cấp các dịch vụ chăm sóc người cao niên căn bản cho những quý vị nào ghi danh vào chương trình và đạt được đủ điều kiện yêu cầu. Chương trình này là một trong những dịch vụ quan trọng phục vụ tại gia và cộng đồng căn cứ theo dịch vụ của Medicaid.

Chúng tôi sẵn sàng làm thủ tục cho Quý Cao Niên có nhu cầu trong thời gian ngắn nhất:



Muốn thụ hưởng dịch vụ chăm sóc tại gia, quý vị cao niên cần:

- 60 tuổi trở lên;
- Có quốc tịch Hoa Kỳ, hay thường trú;
- Cư ngụ tại Illinois trong thời gian xin dịch vụ;
- Sức khỏe yếu kém hay bệnh tật, có nhu cầu giúp đỡ việc nhà và phụ giúp việc cá nhân;
- Đang hưởng trợ cấp SSI, có thẻ khám bệnh Medicare, Medicaid;
- Tài sản không quá \$17,500 đô la;
- Được bác sĩ chấp thuận cho hưởng dịch vụ;

Xin vui lòng liên lạc: ► ► ►

Cô NGUYEN TRAN

Email: nguyen.tran@hnvi.org

(309) 388-2137

Vùng Chicago, Cook County & Skokie:

5110 N. Broadway St.

Chicago, IL 60640

Điện thoại: (773) 728-3700

Fax: (773) 728-0497

Vùng DuPage, Kane & Will:

640 E. St. Charles Rd., Ste 200

Carol Stream, IL 60188

Điện thoại: (773) 728-3700 x 118

Fax: (331) 806-3155



**FREE
ENGLISH
and
CITIZENSHIP
CLASSES
FOR ADULTS**

**CLASSES ARE REMOTE
UNTIL FURTHER NOTICE**

**Các lớp học trực tuyến
đến khi có thông báo mới.**

**ĐANG TIẾP NHẬN
THIỆN NGUYỆN VIÊN
VÀ TUYỂN SINH**

**Seeking Students
and Volunteers**

**DẠY HỌC
TIẾNG ANH
VÀ
LUYỆN THI
NHẬP TỊCH
DÀNH CHO
NGƯỜI LỚN**

**MUỐN BIẾT THÊM CHI TIẾT,
XIN LIÊN LẠC:**

(773)728-3700

COMMUNITY EMPOWERMENT LEGAL CLINIC

OPEN
TO **ALL** 

Every other Tuesday
9:00am - 5:00pm
VIETNAMESE ASSN. OF IL
5110 N. Broadway St.
Chicago, IL 60640

DO YOU NEED LEGAL AID?

We offer free or low-cost legal consultation, assistance, or representation for a wide range of issues including:



- **Immigration**
- **Family law**
- **Housing**
- **Employment**
- **Criminal records**

For more information or to schedule an appointment, contact:

773 . 728 . 3700

j.arellano@hnvi.org



COMMUNITY EMPOWERMENT LEGAL CLINIC

Mỗi Thứ Ba cách nhau
9:00am - 5:00pm
HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
5110 N. Broadway St.
Chicago, IL 60640

OPEN
TO **ALL** 

QUÝ VỊ CẦN TRỢ GIÚP VỀ PHÁP LÝ?

Chúng tôi cung cấp các dịch vụ pháp lý
MIỄN PHÍ hoặc CHI PHÍ THẤP, bao gồm:

- Định cư
- Luật Gia đình
- Nhà cửa
- Việc làm
- Hồ sơ tội phạm



Cần biết thêm chi tiết hay đặt lịch hẹn, xin liên lạc:

773 . 728 . 3700

j.arellano@hnvi.org





IMMIGRATION PROGRAM

CHƯƠNG TRÌNH DI TRÚ

Phục Vụ Tại Văn Phòng

HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS - CHICAGO

NHẬP TỊCH (NATURALIZATION)

ĐỔI THẺ XANH (GREEN CARD RENEWAL)

XIN GIẤY PHÉP LÀM VIỆC (EMPLOYMENT AUTHORIZATION)

THAY ĐỔI ĐIỀU KIỆN THƯỜNG TRÚ (REMOVAL CONDITIONS)

XIN GIẤY THÔNG HÀNH (TRAVEL DOCUMENT)

ĐIỀU CHỈNH TÌNH TRẠNG DI TRÚ (ADJUSTMENT STATUS)

BẢO LÃNH THÂN NHÂN (FAMILY PETITION)

YÊU CẦU TRUY XUẤT THÔNG TIN HỒ SƠ DI TRÚ (FOIA REQUESTS)

LÝ LỊCH FBI (FBI PRINTS)

DỊCH THUẬT (TRANSLATION SERVICES)

PLEASE CALL TO MAKE AN APPOINTMENT
XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC VÀ ĐẶT LỊCH
HẸN:

Thứ hai-Thứ năm / Monday-Thursday

9am- 5pm

(773) 728-3700

vaiappointments@hnvi.org

Scan to make an
appointment:

Quét mã để tạo cuộc hẹn:



Hội Người Việt Illinois - Văn Phòng CHICAGO
5110 N Broadway St.
Chicago, IL 60640



IMMIGRATION PROGRAM

CHƯƠNG TRÌNH DI TRÚ

Phục Vụ Tại Văn Phòng

HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS - DUPAGE

NHẬP TỊCH (NATURALIZATION)

ĐỔI THẺ XANH (GREEN CARD RENEWAL)

XIN GIẤY PHÉP LÀM VIỆC (EMPLOYMENT AUTHORIZATION)

THAY ĐỔI ĐIỀU KIỆN THƯỜNG TRÚ (REMOVAL CONDITIONS)

XIN GIẤY THÔNG HÀNH (TRAVEL DOCUMENT)

ĐIỀU CHỈNH TÌNH TRẠNG DI TRÚ (ADJUSTMENT STATUS)

BẢO LÃNH THÂN NHÂN (FAMILY PETITION)

YÊU CẦU TRUY XUẤT THÔNG TIN HỒ SƠ DI TRÚ (FOIA REQUESTS)

LÝ LỊCH FBI (FBI PRINTS)

DỊCH THUẬT (TRANSLATION SERVICES)

PLEASE CALL TO MAKE AN APPOINTMENT

XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC VÀ ĐẶT LỊCH

HẸN:

Thứ hai-Thứ năm / Monday-Thursday

9am- 5pm

(630) 480-0224

ngoc.le@hnvi.org

Hội Người Việt Illinois - Văn Phòng DUPAGE
640 E. St. Charles Rd., Suite 200
Carol Stream, IL 60188

Nếu Quý vị đã:

- Là THƯỜNG TRÚ NHÂN ít nhất là 4 năm 9 tháng?
- KẾT HÔN VỚI CÔNG DÂN MỸ, và là THƯỜNG TRÚ NHÂN ít nhất là 2 năm 9 tháng?

Quý vị đã hội đủ điều kiện tối thiểu để NỘP ĐƠN XIN NHẬP TỊCH MỸ!



If you...

- have been a Legal Permanent Resident for at least 4 years and 9 months?
- married to a US Citizen, and have been a Legal Permanent Resident for at least 2 years and 9 months?

You are eligible for US CITIZENSHIP!

Hội Người Việt sẽ giúp Quý vị thiết lập mọi thủ tục cần thiết từ điền đơn đến các dịch vụ dịch thuật với Sở Di Trú (USCIS).

• *VAI will guide you through the Naturalization process, assist paperwork and translation services with USCIS.*



Muốn biết thêm chi tiết, vui lòng liên lạc:

For more information, please contact:

CHICAGO OFFICE

(815) 770-5261

DUPAGE OFFICE

(779) 601-4368



TƯƠNG TRỢ LẤN NHAU TRÊN ARGYLE

THỰC PHẨM VÀ ĐỒ DÙNG VỆ SINH MIỄN PHÍ

07/03/23

21/03/23

04/04/23

18/04/23

CỨ MỖI HAI TUẦN
MỘT LẦN
VÀO NGÀY THỨ BA
LÚC 12 GIỜ TRƯA



**5110 N Broadway St
Chicago IL 60640**

Dành ưu tiên cho người lớn tuổi và khuyết tật.
Xin vui lòng mang khẩu trang và giữ khoảng cách với người chung quanh



hnvi.org



(773) 728-3700



b.batts@hnvi.org



linh.le@hnvi.org

Người Việt ILLINOIS

Vietnamese Community Magazine

NGƯỜI VIỆT ILLINOIS do Hội Người Việt thực hiện phát hành hàng tháng, ngoài việc phát huy văn học, nghệ thuật còn có mục đích cung cấp tin tức, các sinh hoạt cộng đồng tại Chicago và hải ngoại, thông báo các chương trình và dịch vụ xã hội của Hội – Bài của các tác giả cộng tác không nhất thiết là quan điểm của Hội. – Bài được đăng hay không sẽ không hoàn trả bản thảo – Tòa soạn dành quyền cắt bỏ, sửa chữa và nhuận sắc lại bản thảo nếu cần.

The NGUOI VIET ILLINOIS is published monthly by the Vietnamese Association of Illinois (VAI). Along with developments in Vietnamese art and literature, the NGUOI VIET ILLINOIS also provides local news; community activities in the Chicagoland area, the United States and overseas. It also updates information of extensive programs and its social services.

The viewpoint expressed in the articles written by contributors do not always reflect that of VAI's. Material submitted, published or not, will not be returned to sender. VAI reserves the right to edit and revise accordingly.

GIÁ BIỂU QUẢNG CÁO

Advertising Rates

Trang Trắng Đen (BW Pages)

1/8	1/4	1/2	1
\$25	\$50	\$80	\$150

Trang màu (Colored pages)

Inside cover: \$300
Outside back cover: \$400

Muốn nhận được báo hằng tháng, xin gửi \$50 bưu phí cho một năm 12 số.
To receive NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
Please send for one year subscriptions:
First Class: \$50

BẢN TIN

Tổng Hợp:

• CHÂU VĂN • VIỆT TIẾN •



TIN THẾ GIỚI

LHQ LÊN ÁN NGA "VI PHẠM NHÂN QUYỀN"

GENEVA, Thụy Sĩ (NV) - Ông Antonio Guterres, tổng thư ký Liên Hiệp Quốc (ảnh), lên án Nga đã gây ra "những vụ vi phạm nhân quyền nghiêm trọng nhất" trên thế giới hiện nay, theo Reuters.

Trong một bài phát biểu trước Hội Đồng Nhân Quyền ở Geneva mới đây, Tổng Thư Ký Guterres nhận định rằng cuộc xâm lược của Nga vào Ukraine "đã gây ra cái chết, sự tàn phá và dân chúng phải di tản trên diện rộng."

Ông trích dẫn các trường hợp bạo lực tình dục, buộc dân Ukraine sang Nga biệt tăm, giam giữ tùy tiện và vi phạm quyền tù nhân chiến tranh, tất cả những trường hợp liên quan đều được văn phòng nhân quyền của Liên Hiệp Quốc ghi nhận.

Hồi đầu tháng này, ông Andriy Kostin, Tổng Công Tố Ukraine, thông báo chính quyền các khu vực đã ghi nhận hơn 65,000 tội ác chiến tranh của Nga kể từ khi Moscow đưa quân xâm lược Ukraine gần một năm trước.

Trước Hội Đồng Nhân Quyền, ông Volker Turk, cao ủy Liên Hiệp Quốc, cảnh báo rằng những tiến bộ về nhân quyền đang bị hạn chế và thậm chí bị đảo ngược, viện dẫn cuộc xâm lược Ukraine của Nga như một ví dụ về sự vi phạm.

Nhiều quốc gia tuyên bố tìm cách mở rộng và tăng cường quyền hạn của cơ quan điều tra nhân quyền của Liên Hợp Quốc được thành lập trước đây không lâu nhằm đến các tội ác liên quan đến quân Nga xảy ra ở Ukraine.



Kiev kêu gọi thành lập một tòa án đặc biệt để truy tố giới lãnh đạo chính trị và quân sự của Nga về cuộc xâm lược, đồng thời nhận định cơ quan này là cần thiết để bảo đảm Nga phải chịu trách nhiệm về các hành động dã man gây ra với người Ukraine. Một số quốc gia đặc biệt kêu gọi cơ quan của Liên Hiệp Quốc điều tra về các cáo buộc Nga đưa hàng ngàn trẻ em Ukraine sang Nga biệt tích, một hành động mà ngoại trưởng Ukraine mô tả là “tội ác diệt chủng.”

Bà Annalena Baerbock, ngoại trưởng Đức, nhận định: “Còn gì ghê tởm hơn việc đưa trẻ em ra khỏi nhà, khỏi vòng tay cha mẹ?”

“Chúng ta sẽ không nghỉ ngơi cho đến khi từng đứa trẻ được về nhà,” vị ngoại trưởng tuyên bố. (MPL) [kn]

UKRAINE NHẬN ‘DIỀU HẬU ĐEN’ TỪ MỸ



Theo Tổng cục Tình báo Quốc phòng Ukraine (GUR), cơ quan này những ngày gần đây đã đưa vào sử dụng trực thăng UH-60 Black Hawk (Điều Hậu Đen) được Mỹ viện trợ.

Trang Defense Blog trích bài đăng trên Facebook của GUR cho thấy, nhóm phi công trinh sát thuộc cơ quan này đã trở về sau khi hoàn thành một nhiệm vụ với chiếc trực thăng UH-60.

“Chiếc trực thăng đã giúp khả năng tác chiến của các đơn vị của chúng tôi tăng lên đáng kể, cũng như tính hiệu quả nâng lên trong những nhiệm vụ đặc biệt”, bài đăng viết.

Trong một số hình ảnh được bài đăng công bố, chúng ta có thể thấy rõ chiếc UH-60 được sơn màu đen tuyền, với quốc kỳ và phù hiệu Không quân Ukraine lần lượt được sơn ở phần thân và động cơ máy bay.

Theo trang Military Today, UH-60 Black Hawk - Điều hậu đen - là trực thăng đa nhiệm quân sự

được hãng Sikorsky Aircraft sản xuất và đưa vào trang bị trong quân đội Mỹ từ năm 1979.

Trực thăng dài 19,76m; bán kính cánh quạt trên rotor 16,36m; cao 5,13m; trọng lượng rỗng 5,2 tấn; trọng lượng cất cánh tối đa là 11,1 tấn. Kíp phi công gồm 2 người. Khoang sau của UH-60 đủ rộng để có thể chở theo 12 binh sĩ được trang bị đầy đủ vũ khí hoặc một lượng hàng hóa lên tới 4 tấn.

UH-60 được lắp 2 động cơ General Electric T700-GE-701C có công suất 1.800 mã lực/chiếc. Nhờ vậy, trực thăng này có thể bay với vận tốc tối đa 294 km/h, và tầm hoạt động lên tới 584km.

Do UH-60 là trực thăng đa nhiệm, nên loại máy bay này có thể chuyển đổi mục đích sử dụng từ dân sự như cứu nạn sang quân sự như chiến đấu hay hỗ trợ hỏa lực trên không.

Kho vũ khí trên phiên bản UH-60 chiến đấu khá đa dạng, khi máy bay được lắp hai súng máy và bốn giá treo ở hai bên cánh dành cho các loại tên lửa Hydra 70; tên lửa dẫn đường bằng laser Hellfire; tên lửa không đối không Stinger... tùy theo nhiệm vụ tổ lái trực thăng được giao (infonet)

NGA LẠI ĐE DỌA NGUYỄN TỬ, MUỐN PHƯƠNG TÂY NGỪNG QUÂN VIỆN UKRAINE

MOSCOW, Nga (NV) - Ông Dmitry Medvedev, cựu tổng thống Nga (ảnh), trong tuần trước, lập lại mối đe dọa chiến tranh hạt nhân nếu việc cung cấp vũ khí của phương Tây cho Ukraine vẫn tiếp tục, theo UPI.



Lời cảnh báo của ông Medvedev được viết trong một bài bình luận đăng trên báo nhà nước Izvestiya, viện dẫn giải pháp hạt nhân trong nỗ lực ngăn chặn liên minh NATO do Mỹ đứng đầu trang bị vũ khí cho Ukraine.

Ông Medvedev, một nhân vật vô cùng thân cận với ông Vladimir Putin, tổng thống Nga, từng lần lượt “đóng vai” thủ tướng rồi tổng thống để ông Putin tiếp tục duy trì quyền lực.

Những gì ông Medvedev viết trên Izvestiya chỉ là bản sao phụ họa cho những gì ông Putin trước

đây đã lên tiếng đe dọa thế giới về việc sử dụng vũ khí hạt nhân sau khi vụ không phương Tây tìm cách “tiêu diệt” nước Nga, bất chấp thực tế là nhà lãnh đạo điện Kremlin xưa quân xâm lược Ukraine ngày 24 Tháng Hai, 2021.

Tuần trước, ông Putin đã làm gia tăng căng thẳng hạt nhân bằng cách tuyên bố Nga ngừng tham gia hiệp ước START mới năm 2010, hiệp ước thỏa thuận kiểm soát vũ khí cuối cùng còn lại với Hoa Kỳ nhằm hạn chế kho vũ khí nguyên tử của mỗi bên.

Trước thất bại nã nề trong chiến lược “đánh úp Kiev” và bị đẩy lùi trở về biên giới, Nga ngang nhiên lên tiếng bảo lưu quyền đơn phương sử dụng vũ khí hạt nhân ngay cả khi đối thủ Ukraine chỉ sử dụng vũ khí quy ước.

Vào đầu Tháng Hai, ông Medvedev cho biết bất kỳ nỗ lực nào nhằm chiếm lại bán đảo Crimea sẽ dẫn đến “sự bùng cháy” toàn bộ Ukraine với tất cả sức mạnh quân sự của Nga, bao gồm cả vũ khí nguyên tử: “Theo các học thuyết quân sự của chúng tôi, bao gồm Nguyên Tắc Cơ Bản Rắn Đe Nguyên Tử.”

Theo điều khoản 19 của nguyên tắc cơ bản, Nga có thể sử dụng vũ khí nguyên tử “trong trường hợp Nga bị xâm lược bằng vũ khí thông thường, khi sự tồn tại của quốc gia bị đe dọa.” (MPL) [kn]

BIDEN CHUẨN THUẬN BÁN VŨ KHÍ TRỊ GIÁ \$619 TRIỆU CHO ĐÀI LOAN

WASHINGTON, DC (NV) - Chính phủ Mỹ thông báo đã phê duyệt thương vụ bán vũ khí mới trị giá \$619 triệu cho Đài Loan, bao gồm hỏa tiễn cho phi đội F-16 và các vũ khí liên quan, trong bối cảnh Đài Loan vừa báo cáo về cuộc xâm nhập



với quy mô lớn của Không Quân Trung Quốc gần đây, theo Reuters loan tin hôm đầu tháng.

Thương vụ này có khả năng làm xấu thêm mối quan hệ giữa Washington và Bắc Kinh. Từ trước đến nay Bắc Kinh nhiều lần yêu cầu chấm dứt những thỏa thuận như vậy, xem đây là hỗ trợ không chính đáng cho Đài Loan, hòn đảo mà Trung Quốc tuyên bố là lãnh thổ của mình.

Thương vụ tiềm năng này bao gồm 200 hỏa tiễn phòng không tầm trung tối tân (AMRAAM) và 100 hỏa tiễn AGM-88B HARM có thể bắn hạ trạm radar trên mặt đất. Tuyên bố của Ngũ Giác Đài cho biết thương vụ sẽ góp phần nâng cao năng lực cho bên nhận vũ khí trong việc bảo vệ không phận, an ninh khu vực và khả năng tương tác với Mỹ. Còn Bộ Quốc Phòng Đài Loan cho biết hỏa tiễn sẽ giúp bảo vệ hiệu quả không phận để đối phó với các mối đe dọa và khiêu khích từ quân đội Cộng Sản, cũng như củng cố kho dự trữ quốc phòng.

Raytheon Technologies và Lockheed Martin là hai nhà thầu chính. Trung Quốc từng trừng phạt cả hai công ty này vì bán vũ khí cho Đài Loan.

Bộ Ngoại Giao Trung Quốc “kiên quyết” phản đối thương vụ này, đồng thời cảnh báo Mỹ nên ngừng bán vũ khí và liên lạc quân sự với Đài Loan.

Trong khi đó trong ba năm qua, Đài Loan liên tục khiếu nại các hoạt động quân sự ngày càng tăng của Trung Quốc gần nơi này.

Trong những ngày của tháng Ba trước, Đài Loan thông báo về cuộc xâm nhập quy mô lớn của lực lượng Không Quân Trung Quốc vào góc Tây Nam của vùng nhận dạng phòng không Đài Loan.

Bộ Quốc Phòng Đài Loan cho biết trong 24 giờ qua họ phát hiện được 21 máy bay, gồm 17 chiến đấu cơ J-10 và 4 chiến đấu cơ J-16.

Loại J-16 tối tân hơn bay về phía Đông Bắc quần đảo Pratas Islands cho Đài Loan kiểm soát, còn J-10 bay gần bờ biển Trung Quốc.

Bắc Kinh tuyên bố những hoạt động của họ trong khu vực là hợp lý, vì họ đang bảo vệ toàn vẹn lãnh thổ của mình, đồng thời cảnh báo Mỹ không được “thông đồng” với Đài Loan.

Trong những ngày đầu tháng Ba, Đài Loan ghi nhận 19 máy bay Trung Quốc bay trong khu vực phòng không của mình. Không chiếc nào vượt qua đường trung tuyến của eo biển Đài Loan, nơi được xem là hàng rào không chính thức giữa hai bên.

Hiện nay, lực lượng Không Quân Trung Quốc bay ở đây gần như hằng ngày kể từ khi tổ chức các cuộc tập trận gần Đài Loan hồi Tháng Tám năm ngoái. Lần gần nhất máy bay Trung Quốc vượt qua eo biển là hôm Thứ Sáu, 24 Tháng Hai.

Hồi Tháng Giêng, Bắc Kinh tuyên bố các cuộc tập trận được tổ chức nhằm chống lại các hành động khiêu khích của thế lực bên ngoài và “lực lượng ly khai” Đài Loan đòi độc lập. (MPL) [qd]

MỸ TÌM ỦNG HỘ TỪ ĐỒNG MINH ĐỂ TRỪNG PHẠT TRUNG QUỐC

WASHINGTON, DC (NV)- Mỹ đang đánh tiếng với các đồng minh gần gũi về việc áp đặt các lệnh trừng phạt mới đối với Trung Quốc nếu Bắc Kinh cung cấp vũ khí sát thương cho Nga dùng trong cuộc chiến ở Ukraine, theo bốn giới chức chính phủ và các nguồn khác cho Reuters biết.

Các cuộc nói chuyện, vẫn đang ở giai đoạn sơ khởi, dự định tìm các hậu thuẫn từ các quốc gia, đặc biệt là các quốc gia trong nhóm “nhà giàu” G7, cùng phối hợp để đưa ra các lệnh trừng phạt.

Hiện chưa rõ những lệnh trừng phạt cụ thể nào mà Washington có thể đưa ra.

Bộ Tài Chính Mỹ, cơ quan chính áp dụng các lệnh trừng phạt, từ chối yêu cầu bình luận của truyền thông.

Washington và các đồng minh tuyên bố trong những tuần gần đây rằng Trung Quốc đang xem xét cung cấp vũ khí sát thương cho Nga, một chuyện mà Bắc Kinh phủ nhận.

Các cố vấn của Tổng Thống Joe Biden hiện không cung cấp bằng chứng công khai, tuy nhiên đã cảnh báo trực tiếp tới Trung Quốc về việc này, kể cả trong các cuộc họp giữa nhà lãnh đạo Mỹ và ông Tập Cận Bình, chủ tịch Trung Quốc.

Tương tự, tại Hội Nghị An Ninh Toàn Cầu ở Munich, ông Antony Blinken (ảnh dưới), ngoại



trưởng Mỹ, cũng nhắc nhở ông Vương Nghị, giới chức ngoại giao cao cấp nhất của Trung Quốc về vấn đề cung cấp vũ khí cho Nga.

Vai trò của Trung Quốc trong chiến tranh Nga-Ukraine dự kiến sẽ là một trong những chủ đề khi Tổng Thống Biden tiếp ông Olaf Scholz, thủ tướng Đức, tại Tòa Bạch Ốc vào Thứ Sáu. (MPL) [qd]

TRUNG QUỐC PHẢN ỨNG KHI MỸ THÔNG QUA DỰ LUẬT CẤM TIK TOK

Sau khi một ủy ban Hạ viện Mỹ vừa thông qua dự luật cấm Tik Tok, Trung Quốc cáo buộc Mỹ lạm dụng khái niệm an ninh quốc gia để triệt hạ công ty nước ngoài.

Phát biểu tại cuộc họp báo ngày 2 tháng 3, người phát ngôn Bộ Ngoại giao Trung Quốc Mao Ninh cho biết: Trung Quốc kiên quyết phản đối dự luật cấm Tik Tok của Mỹ. Washington nên tôn trọng các nguyên tắc kinh tế thị trường và cạnh tranh bình đẳng, ngừng chèn ép các công ty, tạo môi trường cởi mở, bình đẳng, không phân biệt đối xử cho công ty nước ngoài tại Mỹ.”

Được biết, Ủy ban Đối ngoại Hạ viện Mỹ đã thông qua Đạo luật răn đe đối thủ công nghệ của Mỹ (DATA), đạo luật cho phép chính quyền Tổng thống Joe Biden cấm TikTok - ứng dụng do công ty ByteDance của Trung Quốc phát triển cùng các ứng dụng đe dọa an ninh quốc gia khác.

Theo đạo luật mới, Biden có thể cấm mọi giao dịch với Tik Tok, điều này đồng nghĩa cá nhân ở Mỹ không thể tiếp cận hoặc tải ứng dụng này về điện thoại. Ngoài ra, dự luật cũng yêu cầu Biden áp lệnh cấm với mọi thực thể có thể chuyển dữ liệu cá nhân nhạy cảm đến tổ chức chịu ảnh hưởng của Trung Quốc.

Tuy nhiên, dự luật vẫn cần được Hạ viện và Thượng viện thông qua trước khi trình lên Tổng thống Biden ký ban hành.

Trong những tháng gần đây Tik Tok phải chịu sự giám sát gắt gao của phương Tây vì lo ngại Bắc Kinh có thể thu thập dữ liệu người dùng. (VPage News)

MỸ ÁP LỆNH TRỪNG PHẠT NẾU TRUNG QUỐC CẤP VŨ KHÍ CHO NGA

Mới đây, Ngoại trưởng Blinken cảnh báo nếu Bắc Kinh cung cấp vũ khí sát thương cho Nga,

Mỹ sẽ lập tức trừng phạt các công ty và cá nhân của Trung Quốc.

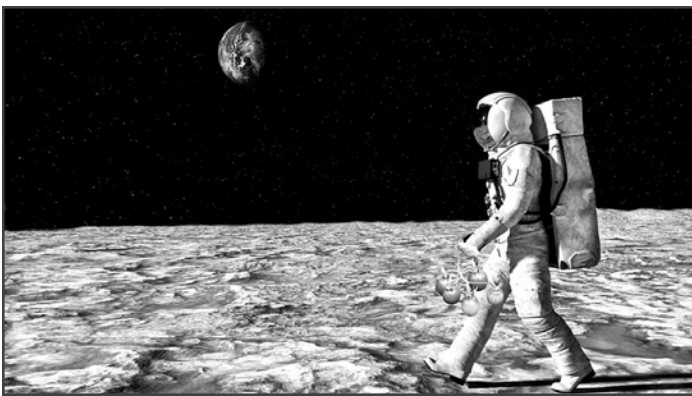
Vừa qua, phát biểu tại Kazakhstan, Ngoại trưởng Antony Blinken cho biết: “Mỹ sẽ không ngần ngại áp đặt các biện pháp trừng phạt đối với những công ty và cá nhân Trung Quốc nếu nước này vi phạm lệnh trừng phạt chống Nga hoặc tham gia hỗ trợ nỗ lực quân sự của Nga dưới bất kỳ hình thức nào.”

Ngoại trưởng Blinken nhấn mạnh: “Washington đã từng cảnh báo Bắc Kinh có thể chịu những hậu quả nghiêm trọng nếu hỗ trợ vũ khí sát thương cho Moscow. Đây cũng là vấn đề nghiêm trọng trong quan hệ giữa Trung Quốc với Mỹ và các nước khác trên thế giới.”

Theo Blinken, Mỹ đang theo dõi rất chặt chẽ việc tuân thủ các biện pháp trừng phạt và đang thảo luận với một số quốc gia về tác động lên nền kinh tế, trong đó có các đối tác C5 như: Kyrgyzstan, Uzbekistan, Kazakhstan, Tajikistan và Turkmenistan.

Trung Quốc đã nhiều lần phủ nhận cáo buộc chuyển vũ khí cho Nga, nước này còn chỉ trích Washington đang bôi nhọ Bắc Kinh và cho rằng cáo buộc của Mỹ không chỉ ảnh hưởng đến tiến trình giải quyết xung đột Ukraine mà còn tác động tiêu cực đến quan hệ Trung - Mỹ. Hoàng Mai (VPage News).

DỰ ÁN TRỒNG THỰC VẬT TRÊN BỀ MẶT MẶT TRĂNG



Để thực hiện được mục tiêu thiết lập sự hiện diện lâu dài của con người trên Mặt Trăng, Cơ quan Vũ trụ Châu Âu (ESA) đã tiến hành một dự án mới về việc trồng thực vật trên hành tinh này.

Dựa trên các mẫu đất Mặt Trăng được nghiên cứu trước đây, ESA sẽ tìm cách chuyển đổi đất mặt trăng thành phân bón để sử dụng trong canh

tác thủy canh. Được biết, dự án sẽ được Solsys Mining của Na Uy dẫn dắt.

Đất trên Mặt trăng còn được gọi là Regolith, đất này rất giàu dinh dưỡng và cần thiết cho sự phát triển của cây. Tuy nhiên, nó lại được nén rất chặt khi có nước, điều này đã khiến hạt giống không thể ra rễ hoặc rễ sẽ không thể phát triển khoẻ mạnh.

Thủy canh là phương thức có thể khả thi, bởi nó cho phép rễ phát triển trực tiếp trong nước thay vì phát triển trong đất. Sự hợp tác giữa ESA và Solsys Mining sẽ phải tạo ra một phương pháp chiết xuất chất dinh dưỡng từ Regolith, cô đặc các nguyên tố có giá trị và loại bỏ những nguyên tố không cần thiết trước khi đưa vào sử dụng.

Theo dự án, Regolith sẽ được lấy vào khu vực phân loại cơ học, sau đó đưa vào một nhà máy để chiết xuất các chất dinh dưỡng trước khi được hoà tan vào nước và bơm vào nhà kính để canh tác thủy canh.

Được biết, dự án đã được khởi động vào tháng 12 năm 2022 và được chi nhánh Discovery của ESA's Basic Activities tài trợ. Để thực hiện dự án này, ESA và Solsys Mining đã hợp tác với Viện Địa kỹ thuật Na Uy (NGI) và Trung tâm Nghiên cứu Liên ngành trong Không gian (CIRiS).- (Vnewspage)

MỸ CÔNG BỐ THÊM NHIỀU BIỆN PHÁP TRỪNG PHẠT NGA

Bộ Ngoại giao Mỹ cho biết, vào ngày tròn 1 năm chiến sự Ukraine bắt đầu Mỹ có sắc lệnh hành pháp cho phép áp dụng các biện pháp trừng phạt với các hoạt động nước ngoài có hại cụ thể của Chính phủ Nga.

Theo đó, nhiều cá nhân và tổ chức Nga gồm 3 viên chức quân đội bị áp lệnh trừng phạt do vi phạm nhân quyền trong chiến sự Ukraine. Ngoài ra, 9 bộ trưởng và gần 50 tỉnh trưởng các địa phương cũng bị đưa vào danh sách trừng phạt. 1,219 thành viên quân đội Nga cũng bị hạn chế thị thực.

Bên cạnh đó, các viện nghiên cứu về vật lý, hạt nhân, biển sâu, những công ty giúp Nga kiểm soát nhà máy điện hạt nhân Zaporizhzhya cũng chịu lệnh trừng phạt của Mỹ.

Theo lệnh trừng phạt, bất kỳ tài sản nào ở Mỹ thuộc sở hữu hay quyền kiểm soát của những

người, tổ chức trong danh sách bị trừng phạt nói trên đều bị phong tỏa. Hiện các công tố viên liên bang Mỹ đang tìm cách tịch thu 6 tài sản ở New York và Floria thuộc sở hữu của nhà tài phiệt Viktor Vekselberg.

Tòa Bạch Ốc cho biết, kể từ ngày 10 tháng 4, nhôm và các sản phẩm phái sinh được sản xuất tại Nga sẽ bị áp mức thuế 200%.

Được biết, cũng vào ngày 24 tháng 2, nước Anh cũng tuyên bố sẽ áp lệnh trừng phạt lên 92 cá nhân và tổ chức mới của Nga, bao gồm các đồng minh của Tổng thống Nga Vladimir Putin, trong đó có ông chủ đường ống năng lượng Nord Stream 2 - Matthias Warning. -(Nhật Long VPage News)

CHÍNH PHỦ ẤN ĐỘ KHÔNG BIẾT QUỐC GIA MÌNH CÓ TỔNG CỘNG BAO NHIÊU DÂN

Theo ước tính của Liên Hợp Quốc, dân số Ấn Độ sẽ hơn 1,4 tỷ người vào ngày 14 tháng 4, trở thành quốc gia đông dân nhất thế giới vượt qua Trung Quốc. Tuy nhiên, quốc gia này hiện không biết có tổng cộng bao nhiêu dân do không điều tra dân số kể từ năm 2011, theo thống kê, dân số nước này vào năm 2011 là 1,21 tỷ người.

Được biết, cứ 10 năm Chính phủ Ấn Độ sẽ thực hiện điều tra dân số một lần. Đến năm 2021, cuộc điều tra đã bị hoãn do Covid-19 và đến nay vẫn chưa có dấu hiệu cho thấy nước này sẽ điều tra dân số quy mô lớn. Văn phòng thủ tướng Ấn Độ chưa phản hồi về thông tin này.

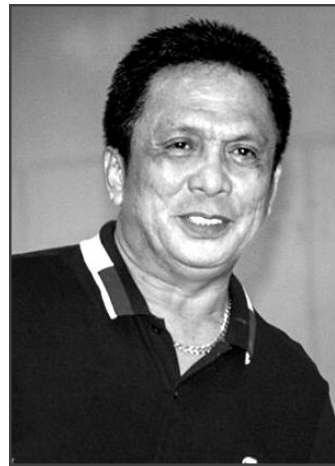
Hai viên chức của chính phủ Ấn Độ cho biết, sự chậm trễ này là do chính phủ quyết định điều chỉnh lại quy trình điều tra dân số, đồng thời sẽ áp dụng công nghệ để làm dữ liệu rõ ràng và dễ tiếp cận hơn.

Các chuyên gia cho rằng việc chậm cập nhật dữ liệu về việc làm, nhà ở, trình độ học vấn, di cư, tỷ lệ tử vong ở trẻ sơ sinh có thể ảnh hưởng đến việc hoạch định chính sách kinh tế và xã hội của Ấn Độ, khi việc dùng dữ liệu hơn 10 năm có thể khiến các dự báo khác xa với thực tế. -(Nhật Long VPageNews).

MỘT THỐNG ĐỐC PHILIPPINES BỊ CÁC TAY SÚNG ẬP VÀO NHÀ BẮN CHẾT

Thống đốc tỉnh Negros Oriental của Philippines cùng 5 dân thường đã bị các tay súng ập vào nhà

bắn chết vào sáng 4.3.



Theo báo Philippine Daily Inquirer, ông Roel Degamo (56 tuổi- Ảnh) thống đốc tỉnh Negros Oriental thuộc miền trung Philippines, đã bị các tay súng lạ mặt ập vào nhà ở thị trấn Pamplona bắn chết vào sáng 4.3.

Thị trưởng Fritz Diaz của thị trấn Siaton ở Negros Oriental chiều 4.3 xác nhận ông Degamo đã qua đời.

Trung tá Gerard Ace Pelare, người phát ngôn của Văn phòng Cảnh sát Khu vực ở Trung Visayas, cho biết ông Degamo có các vết thương do đạn bắn ở nhiều bộ phận khác nhau trên cơ thể.

AFP đưa tin 5 dân thường đang ở cùng ông Degamo vào thời điểm xảy ra vụ xả súng cũng thiệt mạng. Trước đó, họ đã được đưa đến bệnh viện.

Điều tra ban đầu của cảnh sát cho thấy ông Degamo đang phân phát tiền hỗ trợ cho những người thụ hưởng Chương trình Pantawid Pamilyang Pilipino (4Ps) của chính phủ Philippines thì những kẻ tấn công bất ngờ xuất hiện và nổ súng lúc 9 giờ 36 phút.

“Những thủ phạm đã trang bị đầy đủ vũ khí khi chúng bắn thống đốc nhiều phát”, ông Pelare nói.

Trung tá Pelare cũng cho biết cảnh sát địa phương đang tiến hành một cuộc truy đuổi ráo riết để truy bắt hung thủ. Tổng thống Ferdinand Marcos Jr. đã lên án “vụ ám sát” đồng minh chính trị của mình. Ông Marcos cũng tuyên bố sẽ nhanh chóng đưa những kẻ tấn công ra trước pháp luật.

Thống đốc Degamo là mục tiêu mới nhất trong các vụ tấn công nhằm vào chính trị gia ở Philippines. Ông ít nhất là người thứ ba bị bắn kể từ cuộc bầu cử địa phương vào tháng 5.2022.

Ông Degamo trước đó đã thua trong cuộc đua giành ghế thống đốc. Tuy nhiên, Tòa án Tối cao Philippines vào tháng trước đã tuyên bố ông Degamo mới là người chiến thắng hợp pháp trong cuộc bầu cử sau khi kiểm phiếu lại. Trước đó, đối thủ của ông Degamo, Grego Gaudia, đã được tuyên bố là người chiến thắng •



TIN HOA KỲ

BỘ TƯ PHÁP HOA KỲ: ÍT NHẤT 1,000 KẸ GÂY RỐI NGÀY 6 THÁNG GIÊNG BỊ BẮT



WASHINGTON, DC (NV) - Bộ Tư Pháp (DOJ) hôm Thứ Hai, 6 Tháng Ba, cho biết có ít nhất 1,000 người cho đến nay bị bắt vì các cáo buộc liên quan đến cuộc gây rối ở Quốc Hội dưới sự kích động của cựu Tổng Thống Donald Trump vào ngày 6 Tháng Giêng, 2021, theo CNBC.

Trong số này có khoảng 518 người đã nhận tội, DOJ cho biết trong một bản cập nhật đánh dấu 26 tháng kể từ khi cuộc bạo loạn xảy ra, khoảng một phần ba các bị cáo bị buộc tội tấn công, chống cự hoặc cản trở nhân viên công lực. Khoảng 420 bị cáo đã bị xét xử và kết án, 53 người khác đã bị kết tội tại các phiên tòa. Có khoảng 140 cảnh sát đã bị hành hung trong cuộc bạo loạn.

Nguồn tin cho rằng sau khi thua cuộc bầu cử tổng thống năm 2020, ông Trump đã tung ra chuyện “gian lận bầu cử” và cho rằng ông mới thực sự đã chiến thắng. Ngay sau một cuộc họp với đồng minh, những người này cùng ông Trump thảo luận về kế hoạch lật ngược kết quả bầu cử, cựu tổng thống gửi tin nhắn trên Twitter kêu gọi

thành phần ủng hộ đến Washington, D.C. vào ngày 6 Tháng Giêng, khi đó lưỡng viện Quốc Hội tiến hành thể thức xác nhận kết quả bầu cử.

“Biểu tình lớn ở DC ngày 6 Tháng Giêng. Hãy đến. Quay!” Trump gửi ra tin nhắn hôm 18 Tháng Mười Hai, 2020.

Vào hôm đó, ngay trước Tòa Bạch Ốc, chính cựu tổng thống hô hào đám đông kéo xuống Quốc Hội và “chiến đấu” ngăn cản tiến trình hiến định của Quốc Hội trong việc xác nhận chiến thắng cuộc bầu cử của ông Biden.”Tổng Thống Trump đã triệu tập đám đông, tập hợp đám đông và chằm ngòi cho cuộc bạo loạn vào Quốc Hội,” cựu Dân Biểu Liz Cheney (Cộng Hoà-Wyoming), tuyên bố hồi Tháng Sáu, 2022, vào lúc diễn ra các cuộc điều trần của Ủy Ban Điều Tra 6 Tháng Giêng.

Sau cuộc điều tra, ủy ban trên cho biết có đủ bằng chứng để xác định cựu TT Trump có bốn tội danh: cản trở một hoạt động hiến định của Quốc Hội, âm mưu lừa gạt chính phủ, cố ý đưa ra những tuyên bố sai sự thật đối với chính phủ liên bang, và xúi giục hoặc hỗ trợ một cuộc nổi loạn.

Ông Trump, hiện đang tranh vị trí đại diện đảng Cộng Hòa chạy đua vào Tòa Bạch Ốc năm 2024, đã phủ nhận mọi hành vi sai trái. (MPL)

BÁC SĨ GIẢI PHẪU Ở ORANGE COUNTY ĂN HỐI LỘ \$315,000, LÃNH 50 NĂM TÙ

LOS ANGELES, California (NV)- Bị cáo David Hobart Payne, từng là bác sĩ giải phẫu chỉnh hình, bị kết án 50 năm tù hôm 6 Tháng Ba vì tội ăn hối lộ hơn \$315,000 và “lại quả” để thực hiện các cuộc giải phẫu xương sống tại một bệnh viện ở Long Beach, hiện đã đóng cửa.

Báo Orange County Register trích dẫn tài liệu tòa án và bằng chứng được trình bày tại phiên tòa cho hay, ông Michael Drobot, chủ nhân bệnh viện Pacific, đã âm mưu với các bác sĩ chuyên khoa, bác sĩ chỉnh hình và các nhà tiếp thị “lại quả” hối lộ để đổi lấy việc giới thiệu bệnh nhân đến bệnh viện để giải phẫu xương sống và thực hiện các dịch vụ y tế khác.

Các dịch vụ và các cuộc giải phẫu được thanh toán qua hệ thống bồi thường cho người lao động của California (the California workers' compensation). Trong năm năm cuối, kế hoạch này đã dẫn đến việc nộp hơn \$500 triệu hóa đơn y tế cho các cuộc giải phẫu xương sống có “lại quả.”

Bị cáo Payne đã nhận hối lộ từ ông Drobot chừng \$15,000 cho mỗi cuộc giải phẫu xương sống tại Bệnh viện Pacific, theo các giới chức cho biết. Khoản hối lộ nhiều nhất là các ca giải phẫu mà bị cáo thực hiện bằng bộ phận cấy ghép từ một trong các công ty của ông Drobot.

Ông Drobot và bị cáo che giấu các khoản hối lộ bằng cách ngụy trang thành các khoản thanh toán cho các dịch vụ tiếp thị và phí dựa trên một hợp đồng giả.

Cho đến nay, hai chục bị cáo, trong đó có một số bác sĩ và bác sĩ giải phẫu, đã bị kết án vì tham gia vào kế hoạch “lại quả” này. (ĐG) [kn]

MCCARTHY CÓ THỂ GẶP THÁI ANH VĂN TẠI MỸ THAY VÌ Ở ĐÀI LOAN



WASHINGTON, DC (NV) - Dân Biểu Kevin McCarthy (Cộng Hoà-California), chủ tịch Hạ Viện, có kế hoạch gặp bà Thái Anh Văn (Tsai Ing-wen), tổng thống Đài Loan (ảnh trên), ngay tại Mỹ trong vài tuần tới, chứ không phải ở Đài Bắc như theo dự kiến trước đây, theo hai nguồn tin nói với hãng Reuters hôm Thứ Hai, 6 Tháng Ba.

Các nguồn tin giấu tên cho biết bà Thái được mời phát biểu tại Thư Viện Tổng Thống Ronald Reagan trong thời gian quá cảnh tại California trong chuyến công du đến Trung Mỹ.

Một trong những nguồn tin cho biết nếu cuộc họp diễn ra tại Mỹ vào Tháng Tư thì có thể không nhất thiết loại trừ khả năng ông McCarthy sẽ đến Đài Loan trong tương lai.

Văn phòng của chủ tịch Hạ Viện chưa trả lời ngay lập tức các yêu cầu của Reuters về vấn đề này, bao gồm cả câu hỏi việc liệu cuộc họp với bà Thái tại Mỹ có phải là một nỗ lực để tránh làm gia

tăng căng thẳng với Trung Quốc hay không.

Trong một cuộc phỏng vấn với CNBC trước đó, ông McCarthy từ chối trả lời là có đến Đài Loan hay không, chỉ nói rằng ông sẽ thông báo bất kỳ hành trình đến đảo quốc nào khi đã sẵn sàng.

Bốn nguồn tin khác, bao gồm các giới chức Mỹ và những người hiểu biết về suy nghĩ của Washington và Đài Bắc đều tin rằng cả hai bên đều vô cùng lo lắng về một chuyến đi của ông McCarthy đến đảo quốc có thể sẽ làm gia tăng căng thẳng nghiêm trọng trên eo biển Đài Loan vào thời điểm đang chuẩn bị cho cuộc bầu cử tổng thống vào đầu năm tới.

Văn phòng liên lạc của Đài Loan tại Washington cho biết họ “không có thông tin để chia sẻ” khi được hỏi về cuộc gặp gỡ được đề cập, chỉ “nói chung, việc sắp xếp cho các chuyến thăm của Tổng Thống Thái Anh Văn tới các đồng minh ngoại giao của Đài Loan và việc quá cảnh tại Mỹ được thực hiện theo thông lệ.”

Hồi năm ngoái, bà Dân Biểu Nancy Pelosi, cựu chủ tịch Hạ Viện, đã đến thăm Đài Loan và gặp bà Thái, bất chấp những cảnh báo từ Trung Quốc, khiến Bắc Kinh đã tiến hành các cuộc tập trận quân sự bao quanh đảo quốc để đáp trả, làm dấy lên lo ngại rằng Trung Nam Hải có thể thực hiện lời đe dọa chiếm Đài Loan bằng vũ lực nếu cần thiết.

Kể từ đó, Đài Loan đã chào đón một làn sóng các nhà lập pháp Hoa Kỳ, và những đồn đoán đã xoay quanh việc liệu McCarthy có đến đó trong năm nay hay không.

BẮC KINH TỔ MỸ “ĐÀN ÁP”



Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình (Xi Jinping) mới đây lên tiếng cáo buộc Mỹ dẫn đầu trong việc “đàn áp Trung Quốc” gây cản trở sự

phát triển kinh tế của Trung Quốc.

Trong bài phát biểu mới nhất tại Bắc Kinh, Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình cho rằng:

“Mỹ dẫn đầu các nước phương Tây thực hiện các biện pháp ngăn chặn, bao vây và đàn áp toàn diện Trung Quốc. Khiến Bắc Kinh phải đối mặt với những thách thức nghiêm trọng chưa từng có đối với sự phát triển của đại lục.”

Hiện Tập Cận Bình là tổng bí thư Ban Chấp hành Trung ương Đảng Cộng sản Trung Quốc trong 3 nhiệm kỳ liên tiếp kể từ năm 2012. Ông cho biết: “Trong vòng 5 năm qua, Bắc Kinh đã phải đối mặt với một loạt rào cản mới, gây cản trở sự phát triển kinh tế của Trung Quốc.”

Được biết, trong những năm gần đây Mỹ - Trung đã đối đầu nhau về thương mại, nhân quyền và nhiều vấn đề khác, quan hệ giữa hai nước liên tục leo thang căng thẳng. Gần đây nhất, mối quan hệ giữa hai nước đã căng thẳng hơn khi Mỹ bắn hạ khinh khí cầu do thám của Trung Quốc hồi tháng trước. (Hoàng Mai-VPPage News).

BIDEN TIẾP TỤC VẤP NGÃ KHI LÊN CHUYÊN CƠ

Tổng thống Biden bị trượt chân và ngã khi đang đi trên thang máy bay để lên chiếc US Air Force 1, tuy nhiên ông nhanh chóng đứng dậy và tiếp tục tiến lên máy bay.

Trong một video được ghi lại tại sân bay ở thủ đô Warsaw, Ba Lan tối ngày 22 tháng 2 cho thấy, Tổng thống Joe Biden sau khi chào tạm biệt một số viên chức và một mình bước lên thang để vào chuyên cơ, lúc chỉ còn vài bậc thang lên tới được máy bay, Biden đã trượt chân và ngã chúi người.

Tuy nhiên, tổng thống đã nhanh chóng đứng dậy ngay sau đó và tiếp tục di chuyển. Biden sau đó quay lại vẫy tay và đi vào trong máy bay. Hiện chưa rõ nguyên nhân khiến Tổng thống Biden trượt chân. Tòa Bạch Ốc cũng chưa bình luận về sự việc xảy ra này. Được biết, trước đó, Tổng thống Biden từng trượt chân vấp ngã tới ba lần trên thang máy bay ở căn cứ không quân Andrews hồi tháng 3 năm 2021. Tòa Bạch Ốc cho biết Biden vẫn ổn và nguyên nhân cú ngã là vì gió quá lớn.

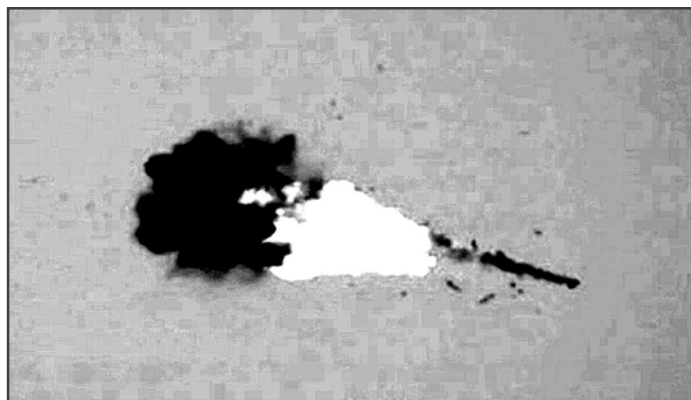
Sau cú ngã tiếp theo này của ông Biden, đã có nhiều bình luận tỏ ra nghi hoặc về sức khỏe của ông, nhiều người tự hỏi liệu ông có còn đủ sức

khỏe để tham gia tranh cử nhiệm kỳ tiếp theo vào 2024 hay không.

LỰC LƯỢNG MỸ BẮN RƠI UAV BAY DO THĂM CĂN CỨ HẬU CẦN CONOCO, SYRIA

Quân đội Mỹ cho hay vừa bắn rơi một UAV khi nó xuất hiện trên căn cứ hậu cần của Washington ở Syria. Được biết, UAV vừa bị bắn hạ do Iran sản xuất.

Bộ tư lệnh Trung tâm (CENTCOM) quân đội Mỹ thông báo: “Chiều ngày 14 tháng 2 lực lượng Mỹ tại Syria đã bắn rơi một máy bay không người lái (LTS.: UAV- Unmanned Aerial Vehicle – một loại drone) do Iran chế tạo khi nó đang tìm cách do thám căn cứ hậu cần Conoco ở đông bắc Syria”. Tuy nhiên, loại vũ khí mà Mỹ dùng để bắn hạ UAV vẫn chưa được tiết lộ



Được biết, Conoco là căn cứ hậu cần của Mỹ đặt tại tỉnh Deir Ezzor, miền đông Syria. Địa điểm này từng bị các lực lượng dân quân thân Iran tại Syria tập kích bằng pháo phản lực.

Theo hình ảnh do CENTCOM công bố cho thấy, UAV cánh bằng bị bốc cháy tạo ra quầng lửa lớn khi trúng đạn. Hiện vẫn chưa rõ bên vận hành phi cơ là ai, giới chức Iran và Syria cũng chưa đưa ra bình luận. Trong vài tháng qua, các căn cứ của Mỹ ở miền bắc và miền đông Syria đã nhiều lần bị tấn công bằng máy bay không người lái và tên lửa phóng từ các khu vực do các nhóm liên kết với Iran kiểm soát.

MỸ CÔNG BỐ THÊM NHIỀU BIỆN PHÁP TRỪNG PHẠT NGA

Đúng một năm kể từ ngày Nga xâm lược Ukraine, Mỹ công bố thêm nhiều biện pháp trừng phạt mới đối với nhiều cá nhân và tổ chức Nga.

Bộ Ngoại giao Mỹ cho biết, vào ngày tròn 1 năm chiến sự Ukraine bắt đầu Mỹ có sắc lệnh hành pháp cho phép áp dụng các biện pháp trừng phạt với các hoạt động nước ngoài có hại cụ thể của Chính phủ Nga.

Theo đó, nhiều cá nhân và tổ chức Nga gồm 3 viên chức quân đội bị áp lệnh trừng phạt do vi phạm nhân quyền trong chiến sự Ukraine. Ngoài ra, 9 bộ trưởng và gần 50 tỉnh trưởng các địa phương cũng bị đưa vào danh sách trừng phạt. 1,219 thành viên quân đội Nga cũng bị hạn chế thị thực.

Bên cạnh đó, các viện nghiên cứu về vật lý, hạt nhân, biển sâu, những công ty giúp Nga kiểm soát nhà máy điện hạt nhân Zaporizhzhya cũng chịu lệnh trừng phạt của Mỹ. Theo lệnh trừng phạt, bất kỳ tài sản nào ở Mỹ thuộc sở hữu hay quyền kiểm soát của những người, tổ chức trong danh sách bị trừng phạt nói trên đều bị phong tỏa. Hiện các công tố viên liên bang Mỹ đang tìm cách tịch thu 6 tài sản ở New York và Florida thuộc sở hữu của nhà tài phiệt Viktor Vekselberg.

Tòa Bạch Ốc cho biết, kể từ ngày 10 tháng 4, nhôm và các sản phẩm phái sinh được sản xuất tại Nga sẽ bị áp mức thuế 200%.

Được biết, cũng vào ngày 24 tháng 2, nước Anh cũng tuyên bố sẽ áp lệnh trừng phạt lên 92 cá nhân và tổ chức mới của Nga, bao gồm các đồng minh của Tổng thống Nga Vladimir Putin, trong đó có ông chủ đường ống năng lượng Nord Stream 2 - Matthias Warnig.

4 NGƯỜI MỸ BỊ BẮT CỐC Ở MEXICO, 2 THIẾT MẠNG, 2 CÒN SỐNG

MATAMOROS, Mexico (NV)- Hai trong số bốn người Mỹ bị nhóm tay súng ở Mexico bắt cóc tuần trước được tìm thấy thiệt mạng, còn hai người kia sống sót, giới chức loan báo, theo CNN và ABC News.

Ông Americo Villarreal Anaya, thống đốc Tamaulipas, thông báo tin này qua điện thoại với ông Andres Manuel Lopez Obrador, tổng thống Mexico, hôm Thứ Ba, 7 Tháng Ba. Ông Irving Barrios, bộ trưởng Tư Pháp tiểu bang Tamaulipas, cũng xác nhận tin này trên Twitter.

“Trong lúc cùng nhau tìm kiếm, chúng tôi tìm thấy bốn công dân Mỹ bị bắt cóc Thứ Sáu tuần trước,” ông Barrios viết. “Rất tiếc, hai người thiệt

mạng. Chúng tôi sẽ tiếp tục điều tra và thu thập tin tình báo để bắt giữ thủ phạm. Chúng tôi sẽ cung cấp thêm chi tiết sau.”

Một nghi can 24 tuổi bị bắt, giới chức Mexico thông báo. Người này được giao nhiệm vụ canh chừng bốn nạn nhân trong căn nhà mà họ được tìm thấy.

Hai người sống sót hiện đang được FBI giữ và đã trở về Mỹ, một giới chức biết cuộc điều tra này nói với CNN. Họ sẽ được điều trị và theo dõi tại bệnh viện ở Texas, theo giới chức này.

Thi thể hai người thiệt mạng sẽ được nhà chức trách Mexico kiểm tra trước khi giao cho chính phủ Mỹ, theo một nguồn tin khác.

Bốn người Mỹ này được tìm thấy ở nơi có lẽ là phòng khám bệnh tại Matamoros, một giới chức Mỹ biết cuộc điều tra này nói với CNN. Trong hai người còn sống, một người bị thương nặng, theo giới chức này.

Bốn người này được tìm thấy chỉ vài ngày sau khi bị chĩa súng bắt cóc ở Matamoros mà có lẽ do nhóm bắt cóc nhìn lầm người. Họ là bạn bè thân thiết, đang từ South Carolina sang Mexico để một người trong số họ - bà mẹ có sáu đứa con - giải phẫu thẩm mỹ, hai người trong gia đình cho CNN hay. Vừa qua biên giới, họ bị nhóm tay súng không rõ danh tánh bắn, “đẩy lên xe rồi chở đi khỏi hiện trường,” FBI thông báo.

Điều tra viên tin rằng bốn người Mỹ này bị băng ma túy ở Mexico tấn công vì có lẽ tưởng lầm họ là dân Haiti buôn lậu ma túy, một giới chức Mỹ biết cuộc điều tra này nói với CNN. Bốn người này không có hồ sơ hình sự nào liên quan mà điều tra viên biết được. Trong ba ngày bị bắt cóc, họ bị đưa đi nhiều nơi khác nhau để tránh bị phát giác, theo ông Anaya.

Một người Mexico vô tội, ở gần đó, cũng thiệt mạng trong vụ tấn công, ông Ken Salazar, đại sứ Mỹ ở Mexico, cho hay.

BIDEN ĐỀ NGHỊ TĂNG THUẾ NGƯỜI GIÀU ĐỂ LẤY TIỀN CHO MEDICARE

WASHINGTON, DC (NV) - Tổng Thống Joe Biden hôm Thứ Ba, 7 Tháng Ba, đề nghị tăng thuế người giàu để lấy tiền cho Medicare, chương trình bảo hiểm y tế quốc gia của chính phủ, theo AP.

Tổng Thống Biden cho biết kế hoạch tăng thuế sẽ giúp lấy tiền cho Medicare thêm 25 năm và

giữ ổn định tầng lớp trung lưu cho hàng triệu người cao niên.



Trong kế hoạch, ông Biden tuyên bố người giàu phải đóng thuế nhiều hơn. Ông đề nghị tăng thuế cho Medicare từ 3.8% lên 5% đối với lợi tức trên \$400,000/năm, gồm lương và tiền lời bán nhà cửa, đầu tư. Với mức tăng đó, tiền thu thuế có thể tăng thêm hơn \$117 tỷ trong 10 năm, Trung Tâm Chính Sách Thuế ước tính.

“Mức tăng vừa phải này trong các khoản đóng góp cho Medicare từ những người có lợi tức cao nhất sẽ giúp chương trình Medicare vững mạnh hàng chục năm nữa,” Tổng Thống Biden viết trong bài tiểu luận đăng trên nhật báo New York Times. Ông gọi Medicare là “sự bảo đảm chắc như đá mà người Mỹ từ trước tới nay luôn tin tưởng về hưu sẽ được hưởng.”

Đề nghị tăng thuế người giàu để lấy tiền cho Medicare nằm trong kế hoạch ngân sách rộng lớn hơn mà Tổng Thống Biden dự tính công bố ở Philadelphia, Pennsylvania trước đó. Kế hoạch này chắc khó có thể được Quốc Hội thông qua vì đảng Cộng Hòa đang kiểm soát Hạ Viện, còn đảng Dân Chủ chỉ nắm thế đa số ít ỏi ở Thượng Viện.

Kế hoạch này là thách thức trực tiếp với các nhà lập pháp Cộng Hòa vì họ tranh luận rằng nền kinh tế tăng trưởng là nhờ cắt giảm thuế giống như những khoản cắt giảm thuế thời Tổng Thống Donald Trump năm 2017. Những khoản cắt giảm đó thiên vị gia đình và công ty giàu có. Những khoản cắt giảm đó góp phần làm tăng thâm hụt ngân sách, khi nền kinh tế không tăng trưởng mạnh.

HÀNH KHÁCH UNITED AIRLINES MỞ CỬA THOÁT HIỂM, BỊ CHẶN, ĐÂM TIẾP VIÊN HÀNG KHÔNG

BOSTON, Massachusetts (NV) - Một hành khách của United Airlines bị bắt giữ hôm Thứ Hai, 5 Tháng Ba, do mở cửa thoát hiểm trên máy bay, sau đó đâm tiếp viên hàng không, theo thông báo Bộ Tư Pháp Massachusetts.

Ông Francisco Severo Torres, 33 tuổi, đang trên chuyến bay từ Los Angeles đi Boston vào ngày Chủ Nhật, tìm cách mở cửa thoát hiểm khi đang bay.

Một tiếp viên tới ngăn, nhưng bị ông Torres đâm trúng vào cổ bằng một chiếc muỗng kim loại gãy. Hành khách trên chuyến bay phải can thiệp, giúp phi hành đoàn kiểm chế ông Torres.

Sự việc xảy ra 45 phút trước khi máy bay hạ cánh xuống phi trường Boston khi phi hành đoàn nhận được tín hiệu báo động từ cửa thoát hiểm giữa khoang hạng nhất và hạng phổ thông, do tay nắm cửa bị đẩy lệch ra khỏi vị trí khoá an toàn.

Theo hồ sơ của tòa, ông Torres sau đó thú nhận với cảnh sát là trước đó, ông phòng vệ sinh, bẻ chiếc muỗng “để làm vũ khí.” Ông cũng khai với điều tra viên là do lo sợ bị hãm hại nên tìm cách giết người tiếp viên. Trước đó, ông Torres cố mở cửa thoát hiểm vì có “ý tưởng nhảy khỏi máy bay,” vẫn theo thông cáo.

United Airlines cảm ơn phi hành đoàn và hành khách vì đã hành động khẩn cấp, và cho biết “chuyến bay hạ cánh an toàn trong lúc cảnh sát đợi sẵn ở phi trường.” Riêng người tiếp viên cho cảnh sát biết anh không bị đau gì cả. Ông Torres bị truy tố tội chống lại phi hành đoàn đang làm nhiệm vụ, và tội tấn công bằng vũ khí nguy hiểm.

Bà Sara Nelson, chủ tịch Hiệp Hội Tiếp Viên Hàng Không, nói trong một thông cáo rằng đây lại là một ví dụ nữa về nhu cầu cấp bách phải có luật liên bang cấm những hành khách nằm trong danh sách có hồ sơ quấy rối đi máy bay. Bà nhấn mạnh: “Chúng tôi kêu gọi Quốc Hội nhanh chóng thông qua đạo luật chống hành khách bạo lực.” (P.P.) [đ.d.]

XẠ THỦ BẮN TỬA MỸ BẬT KHỐC KHI KẼ LẠI CUỘC RÚT QUÂN ĐIỆN RỒ KHỎI KABUL

Các quân nhân tại ngũ và cựu binh Mỹ hôm 8/3 đã kể lại vụ việc rút quân hỗn loạn của Mỹ khỏi Afghanistan, bao gồm chi tiết về những cái chết và sự phá hủy mà họ chứng kiến trước đây.

Theo AP, những tuyên bố được các thành viên lực lượng vũ trang Mỹ đưa ra trong phiên điều trần đầu tiên của Hạ viện Mỹ trong cuộc điều tra do đảng Cộng hòa dẫn đầu về quá trình rút quân khỏi Afghanistan.



Các phiên điều trần sẽ điều tra cách xử lý của chính quyền Tổng thống Joe Biden trong cuộc rút quân ở Afghanistan.

Lực lượng Taliban đã kiểm soát thủ đô Kabul sớm hơn nhiều so với nhận định của cộng đồng tình báo Mỹ. Việc thủ đô của Afghanistan sụp đổ quá sớm đã biến sự kiện rút quân của Mỹ trở thành một cuộc tháo chạy hỗn loạn với tâm điểm là sân bay Kabul - được bảo vệ bởi lực lượng an ninh Mỹ triển khai trong thời gian ngắn. Làm chứng trước Quốc hội, một xạ thủ bắn tỉa - cựu trung sĩ Thủy quân lục chiến - Tyler Vargas-Andrews cho biết ông ngửi thấy mùi da thịt bị cháy, tiếng hét của trẻ em, phụ nữ cùng một cột khói lớn sau 2 vụ đánh bom tự sát tại sân bay Kabul trong những ngày cuối của cuộc rút quân.

Riêng vụ đánh bom ngày 26/8/2021 đã khiến 170 dân thường Afghanistan và 13 binh sĩ Mỹ thiệt mạng. “Tôi nhìn thấy khuôn mặt của những người chúng tôi không thể cứu, những người bị chúng tôi bỏ lại”, trung sĩ Vargas-Andrews, người có một cánh tay giả sau khi bị thương trong vụ đánh bom cho biết.

“Theo ý kiến của tôi, cuộc rút quân là một thảm họa. Bên cạnh đó, không ai phải chịu trách nhiệm cho sự kiện rút quân hỗn loạn này”, ông bổ sung.

Phần lớn các nhân chứng cho biết sự sụp đổ của Afghanistan là một thất bại của nhiều chính quyền Mỹ từ thời của cựu Tổng thống George W. Bush cho tới ông Biden.

Những lời khai không chỉ tập trung vào quyết định rút quân, mà còn hướng vào điều mà các nhân chứng mô tả là nỗ lực tuyệt vọng nhằm giải cứu công dân Mỹ và các đồng minh Afghanistan. Những nỗ lực giải cứu này không được lên kế hoạch kỹ càng và không được hỗ trợ đầy đủ.

Vargas-Andrews cho biết ông và các binh sĩ khác đã nhận được miêu tả về 2 kẻ tình nghi có ý định tấn công sân bay Kabul nhưng đã không thể ngăn chặn những vụ đánh bom này. Theo đó, các binh sĩ Mỹ đã tìm ra những người này nhưng không nhận được lệnh tiêu diệt từ cấp chỉ huy của mình.

“Cho đến bây giờ, vẫn không có ai bị buộc phải chịu trách nhiệm”, Vargas-Andrews trả lời Hạ nghị sĩ Mike McCaul của đảng Cộng hòa.

Bên cạnh việc làm chứng về sự kiện rút quân, các cựu binh Mỹ cũng kêu gọi Quốc hội hành động để giải cứu hàng trăm nghìn công dân Afghanistan từng giúp đỡ lực lượng quân đội của nước này. Trong số này có những người vẫn chưa thể rời khỏi Afghanistan.

Tòa Bạch Ốc cho biết Mỹ đã hoàn tất việc rút quân khỏi Afghanistan vào ngày 30/8, kết thúc 20 năm can dự quân sự ở quốc gia Nam Á.

MỸ CAM KẾT CHUYỂN XE TĂNG CHO UKRAINE NHANH NHẤT CÓ THỂ

Nhiều viên chức Tòa Bạch Ốc khẳng định Mỹ đang thực hiện kế hoạch chuyển xe tăng M1 Abrams cho Ukraine nhanh nhất có thể.

“Chúng tôi đang thực hiện kế hoạch và chưa thể công bố chi tiết”, trợ lý Bộ trưởng Lục quân Mỹ phụ trách mua sắm Doug Bush ngày 8/3 đề cập kế hoạch chuyển xe tăng chủ lực M1 Abrams cho Ukraine. “Chúng tôi không muốn Nga biết chắc chắn thời điểm chúng được chuyển tới. Tuy nhiên, chúng tôi đang nỗ lực để làm điều này nhanh nhất có thể”.

Sau khi Mỹ tuyên bố chuyển xe tăng M1 Abrams cho Ukraine, các viên chức Tòa Bạch Ốc cho biết họ đang cân nhắc nhiều lựa chọn, trong đó có chế tạo mới hoặc rút xe tăng cũ đang nằm cất trong kho. Ông Bush cũng nhận định chuyển xe tăng M1 Abrams cho Ukraine không phải tiến trình đơn giản.

“Không phải chỉ chuyển xe tăng là xong. Một chiếc xe tăng không thể làm nên điều gì, chúng

ta phải chuyển cả lô hàng gồm đạn dược, phương tiện bảo trì, nhiên liệu. Ngoài ra, chúng ta phải huấn luyện binh sĩ vận hành để họ sử dụng phương tiện trong tác chiến”, ông Bush cho biết.



Ông Bush đánh giá nỗ lực chuyển xe tăng M1 Abrams (ảnh) cho Ukraine càng phức tạp hơn khi Mỹ phải chuẩn bị khí tài “để tránh ảnh hưởng đến khả năng sẵn sàng chiến đấu của lực lượng Mỹ, cũng như các đồng minh khác mà chúng tôi đang hoàn thành đơn hàng của họ”.

Bộ trưởng Lục quân Mỹ Christine Wormuth cuối tháng 2 cho biết quân chủng này không thể đưa xe tăng tới Ukraine trong vài tháng tới, thậm chí khó làm điều này trong năm nay. “Có nhiều mốc thời gian, song tôi cho rằng chỉ có lựa chọn từ một năm rưỡi tới hai năm”, bà Wormuth nói.

Mỹ đã đồng ý viện trợ 31 xe tăng chủ lực M1 Abrams cho Ukraine sau nhiều tháng từ chối yêu cầu này. Tuy nhiên, giới chức Mỹ lo ngại vấn đề nhiên liệu và bảo trì sẽ khiến xe tăng M1 Abrams khó phát huy hiệu quả khi quân đội Ukraine vận hành chúng trong chiến sự với Nga.

Mỹ phát triển M1 Abrams năm 1972-1975 và vận hành mẫu xe tăng này từ năm 1980 tới nay. Xe tăng M1 được trang bị pháo 120 mm, súng đại pháo 7,62 mm và súng đại liên 12,7 mm, có thể đạt vận tốc tối đa 67 km/h. Kíp lái của M1 Abrams có 4 người, gồm trưởng xe, pháo thủ, nạp đạn và lái xe.

Xe tăng M1 Abrams được đánh giá là một trong những chiếc xe tăng tốt nhất thế giới hiện nay. Tuy nhiên, phiên bản xuất khẩu cho một số nước không được trang bị những loại giáp như bản của quân đội Mỹ, khiến chúng có nguy cơ tổn thương cao hơn trước nhiều loại tên lửa chống tăng phổ thông.

NHỮNG ĐIỂM ĐÁNG CHÚ Ý TRONG DỰ THẢO NGÂN SÁCH TÀI KHÓA 2024 CỦA MỸ

BNEWS- Tổng thống Mỹ Joe Biden công bố dự thảo ngân sách cho tài khóa 2024 (bắt đầu từ tháng 10/2023 và kết thúc vào tháng 9/2024) vào ngày 9/3 vừa qua theo giờ địa phương.

Dự thảo ngân sách được đưa ra trong bối cảnh Quốc hội đang bị chia rẽ, các ưu tiên về chi tiêu và nguồn thu ngân sách của Tổng thống thuộc đảng Dân chủ sẽ là những yếu tố chính trong các cuộc đàm phán sắp tới với đảng Cộng hòa về việc nâng trần nợ công.

Dưới đây là một số điểm được theo dõi sát sao trong dự thảo lần này.

- **Cắt giảm thâm hụt ngân sách:** Tổng thống Biden khẳng định sẽ đẩy mạnh cắt giảm thâm hụt quốc gia, lên tới 3.000 tỷ USD trong 10 năm thông qua tăng thuế đối với các công ty và người có thu nhập cao. Văn phòng Ngân sách Quốc hội cho biết tổng thâm hụt liên bang của Mỹ dự kiến lên tới 1.400 tỷ USD vào năm 2023.

Là một phần của nỗ lực trên, chính quyền cho biết họ sẽ đưa ra các sáng kiến mới để xử lý gian lận trong chi tiêu trong thời kỳ đại dịch và các chương trình khác của chính phủ. Tổng thống Biden cũng muốn tăng tiền phạt đối với các công ty vi phạm luật lao động và chuyển hướng các nguồn tài trợ đáng lẽ phải dùng để xây dựng các nhà tù liên bang.

- **Tăng chi tiêu cho chương trình Medicare:** Theo thông báo trong tuần này của Nhà Trắng, Tổng thống Biden hy vọng có thể tăng mức thuế áp lên nhóm thu nhập trên 400.000 USD để chi tiêu cho chương trình Medicare từ 3,8% lên 5%, đồng thời mở rộng khả năng đàm phán giá thuốc của chính phủ liên bang để duy trì khả năng chi trả cho chương trình chăm sóc sức khỏe.

Tòa Bạch Ốc muốn Quốc hội cho phép chính quyền đàm phán giá nhiều loại thuốc hơn với các nhà sản xuất và để những cuộc đàm phán đó bắt đầu sớm hơn sau khi thuốc được tung ra thị trường. Ngân sách cũng sẽ yêu cầu các chương trình bảo hiểm y tế thương mại cung cấp các khoản giảm giá khi giá một số loại thuốc tăng nhanh hơn tốc độ lạm phát.

- **Các đề xuất khác liên quan đến vấn đề chăm sóc sức khỏe** bao gồm tăng khả năng tiếp cận với

thuốc phòng ngừa HIV cho những người đăng ký chương trình Medicaid, cũng như yêu cầu các chương trình bảo hiểm hoàn tiền cho Medicaid khi họ chi tiêu ít hơn cho việc chăm sóc bệnh nhân.

-Tăng thuế mua lại cổ phiếu gấp 4 lần: Ông Biden có kế hoạch đề xuất tăng gấp bốn lần mức thuế 1% đối với việc mua lại cổ phiếu có hiệu lực vào tháng 1/2023. Mục tiêu là khuyến khích các công ty đầu tư vào sự phát triển của họ, thay vì ưu tiên cho các cổ đông.

Tòa Bạch Ốc cho biết việc đánh thuế mua lại cổ phiếu giúp cân bằng một “điểm lệch” của hệ thống thuế. Nhiều cổ đông phải chịu thuế áp lên cổ tức, nhưng việc mua lại cổ phần không phải chịu thuế cho đến năm nay.

Tuy nhiên, giới quan sát cho hay kế hoạch tăng thuế mua lại cổ phiếu có thể khó “qua cửa” Quốc hội Mỹ, nơi đảng Cộng hòa đang kiểm soát Hạ viện.

-Ưu tiên cho chăm sóc trẻ em: Dự kiến ông Biden sẽ điều chỉnh lại một điều khoản trong kế hoạch hỗ trợ mùa dịch thông qua hồi năm 2021 nhằm mở rộng khoản tín dụng thuế dành cho chăm sóc trẻ em của các gia đình có thu nhập thấp.

22 tiểu bang đã bắt đầu nghiên cứu thực hiện các điều khoản tương tự. Tổng thống Biden cũng sẽ đề xuất việc tăng tài trợ liên bang về chăm sóc trẻ em và giáo dục mầm non thêm 22,1 tỷ USD vào năm 2024, tăng 10,5% so với mức ban hành năm 2023, bao gồm 9 tỷ USD cho các khoản trợ cấp liên bang.

Theo kế hoạch của Tổng thống Mỹ, số tiền tài trợ cho các chương trình Head Start sẽ tăng thêm 9% lên 13,1 tỷ USD. Điều này sẽ cho phép toàn bộ bốn triệu trẻ em 4 tuổi của nước Mỹ được đi học mầm non miễn phí, nhưng khoản tài trợ cho chương trình mầm non phổ cập cho trẻ 3 tuổi được đề xuất trước đó lại bị cắt giảm.

- Tăng thuế đối với nhóm giàu có: Theo một tài liệu chưa công bố rộng rãi, Tổng thống Biden sẽ đề xuất cắt giảm hàng chục tỷ USD tiền trợ cấp thuế dành cho các công ty dầu khí, nhà đầu tư bất động sản, nhà quản lý quỹ, những người đã về hưu giàu có và các nhà giao dịch tiền điện tử.

Dự kiến ngân sách sẽ đề xuất chấm dứt “ưu đãi thuế đặc biệt” đối với các công ty dầu khí và ưu đãi thuế nhiên liệu hóa thạch, song tài liệu chưa đưa ra các số liệu cụ thể.

Ngân sách cũng sẽ đề xuất chấm dứt lợi ích “trao đổi tương đương” cho phép các nhà đầu tư bất động sản hoãn một số loại thuế vô thời hạn. Đây cũng là cam kết của ông Biden nhằm chấm dứt “lỗ hổng” cho phép các nhà quản lý quỹ trả mức thuế thu nhập thấp hơn nhiều so với những người làm công ăn lương.

Ngoài ra, Tổng thống Biden muốn đặt giới hạn về số tiền mà những người có thu nhập trên 400.000 USD có thể giữ trong tài khoản hưu trí để được hưởng các lợi ích về thuế. Ông cũng sẽ loại bỏ “trợ cấp thuế đặc biệt” đối với các giao dịch tiền điện tử nhưng không áp dụng cho cổ phiếu.

Tổng thống Biden dự kiến sẽ nhắc lại lời kêu gọi đánh thuế tối thiểu 20% thu nhập đối với các hộ gia đình sở hữu khối tài sản hơn 100 triệu USD. Tòa Bạch Ốc gọi nó là “thuế thu nhập tối thiểu của tỷ phú”.

Trong đề xuất ngân sách vào năm ngoái, ông Biden cho hay loại thuế này sẽ đảm bảo những người Mỹ giàu có nhất không phải trả mức thuế thấp hơn so với lính cứu hỏa và giáo viên. Tuy nhiên, một số nỗ lực của đảng Dân chủ nhằm thúc đẩy một đề xuất như vậy đã không được Quốc hội thông qua.

Theo giới quan sát, các đề xuất của Tòa Bạch Ốc đề xuất ít khi được thông qua hoàn toàn. Hạ viện Mỹ đang do phe Cộng hòa kiểm soát, những người muốn yêu cầu cắt giảm mạnh chi tiêu cho các sáng kiến của Tổng thống Biden và gia hạn các khoản giảm thuế được thông qua dưới thời ông Donald Trump.

Và trong khi người dân Mỹ trả lời các cuộc thăm dò ý kiến rằng họ muốn đánh thuế cao hơn đối với người giàu, thì việc tăng thuế ít khi là một hành động khôn ngoan về mặt chính trị- (H.Thủy đúc kết) •





LÃNH ĐẠO VIỆT NAM CHÚC MỪNG ÔNG TẬP CẬN BÌNH TÁI ĐẮC CỬ CHỦ TỊCH NƯỚC TRUNG QUỐC

Ngày 10.3, nhân dịp Kỳ họp thứ nhất khóa XIV Đại hội đại biểu nhân dân toàn quốc Trung Quốc (Quốc hội Trung Quốc) bầu ra lãnh đạo khóa mới của nhà nước Trung Quốc, Tổng Bí thư ĐCSVN Nguyễn Phú Trọng và Chủ tịch nước Võ Văn Thưởng đã gửi điện mừng tới Tổng Bí thư, Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình (Xi Jinping - ảnh trên).



Chủ tịch Quốc hội CSVN Vương Đình Huệ cũng gửi điện mừng tới Ủy viên trưởng Ủy ban Thường vụ Đại hội đại biểu nhân dân toàn quốc Trung Quốc Triệu Lạc Tế. Phó chủ tịch nước Võ Thị Ánh Xuân gửi điện mừng tới Phó chủ tịch nước Trung Quốc Hàn Chính.

Trước đó, theo Tân Hoa xã, ông Tập Cận Bình đã được Đại hội đại biểu nhân dân toàn quốc Trung Quốc bầu làm Chủ tịch nước, nhiệm kỳ thứ 3 liên tiếp. Các đại biểu khác cũng đồng lòng bầu ông Tập Cận Bình tiếp tục làm Chủ tịch Quân ủy Trung Ương.

BỐN TỈNH MIỀN BẮC BỊ NAM HÀN CẤM CỬA XUẤT CẢNG LAO ĐỘNG

HÀ NỘI, Việt Nam (NV) - Người dân ở bốn tỉnh miền Bắc Việt Nam chính thức bị phía Nam Hàn tuyên bố “tạm dừng tuyển lao động” do số lượng người cư trú bất hợp pháp tại nước này sau khi bỏ ngang hoặc hết hợp đồng “quá lớn.”

Báo Tuổi Trẻ hôm 10 Tháng Ba dẫn tin từ Bộ Lao Động-Thương Binh và Xã Hội Việt Nam, cho

biết chương trình cấp phép việc làm tạm ngưng tuyển chọn lao động ở Nam Hàn đối với các huyện Nghi Xuân và Cẩm Xuyên (Hà Tĩnh); thành phố Chí Linh (Hải Dương); huyện Đông Sơn, Hoàng Hóa (Thanh Hóa); thị xã Cửa Lò, huyện Nghi Lộc và huyện Hưng Nguyên (Nghệ An).

Sở dĩ bốn tỉnh nêu trên bị tạm dừng tuyển người đi Nam Hàn là do có số lao động cư trú bất hợp pháp tại Nam Hàn từ 70 người trở lên và tỉ lệ lao động hết hạn hợp đồng mà không về Việt Nam đúng hạn từ 27% trở lên.

Tuy vậy, việc “cấm cửa” có ngoại lệ dành cho lao động ghi danh dự tuyển ngành ngư nghiệp, cũng như người làm việc tại Nam Hàn đã về nước đúng hạn và muốn qua trở lại theo chương trình khác. Ngoài ra, những người cư trú bất hợp pháp tại Nam Hàn đã tự nguyện về Việt Nam trong khoảng thời gian miễn xử phạt cũng có cơ hội đi làm trở lại.

Hành động trốn ở lại của những người này bị cho là “tước đi cơ hội của các thanh niên khác muốn đi làm việc tại Nam Hàn.”

Để giảm thiểu tình trạng bỏ trốn ở lại Nam Hàn, hiện tại, nhà chức trách Việt Nam yêu cầu mỗi người đi xuất cảng lao động phải ký quỹ thế chân 100 triệu đồng (\$4,222) để bảo đảm việc những người này quay về Việt Nam đúng thời hạn trong hợp đồng.

Ngoài ra là việc giới chức các địa phương phải tăng cường tuyên truyền, vận động người dân về việc không cư trú ở ngoại quốc trái pháp luật.

NGỒI GHẾ CHỦ TỊCH ĐƯỢC 1 TUẦN, VÕ VĂN THƯỞNG LO “CHỖNG PHÁ”



SÀI GÒN, Việt Nam (NV) - Nhờ thần thế mà Võ Văn Thưởng lọt vào “đôi mắt lèm nhèm” của Nguyễn Phú Trọng, sau khi Nguyễn Xuân Phúc

LÀM HÒN TRỐNG MÁI “HÀNG NHÁI” ĐỂ DỤ KHÁCH DU LỊCH.

về đuổi gà thì ông Thường nắm được chức Chủ tịch nhà nước. Trong nhiều năm liền trước khi lọt vào “tứ trụ,” ông Võ Văn Thường được ghi nhận liên tiếp có phát ngôn cảnh báo về “thế lực thù địch.” (ảnh chụp khi tuyên thệ nhận chức)

Mới đây, hôm 10 Tháng Ba, tại một hội nghị ở Sài Gòn, Thông Tấn Xã Việt Nam dẫn lời tân Chủ tịch Nước Võ Văn Thường tiếp tục yêu cầu “Thành phố cũng cần tiếp tục giữ vững an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội; chủ động phòng ngừa, đấu tranh kiên quyết làm thất bại âm mưu diễn biến hòa bình; phòng ngừa, vô hiệu hóa âm mưu hoạt động chống phá của các thế lực thù địch.”

“Thế lực thù địch” là khái niệm mà các viên chức ở Việt Nam dành để chỉ những nhân vật bất đồng, nhà hoạt động, giới xã hội dân sự thường xuyên đưa ý kiến phản biện chủ trương, chính sách của đảng và nhà nước.

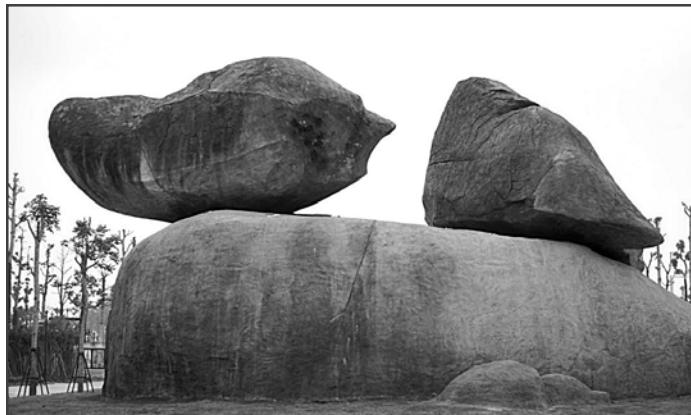
Đây là lần đầu tiên ông Thường tham dự một buổi họp ở Sài Gòn với tư cách Chủ tịch nước sau một tuần ngồi ghế này nhờ được đảng “chỉ định bầu.”

Cũng tại hội nghị này, ông Thường chỉ đạo ông Nguyễn Văn Nên, bí thư Thành Ủy, cùng thuộc cấp rằng phải “xử lý tốt các vấn đề về thông tin và truyền thông, không để kẻ xấu lợi dụng tạo thành điểm nóng gây mất an ninh trật tự và ổn định chính trị xã hội.”

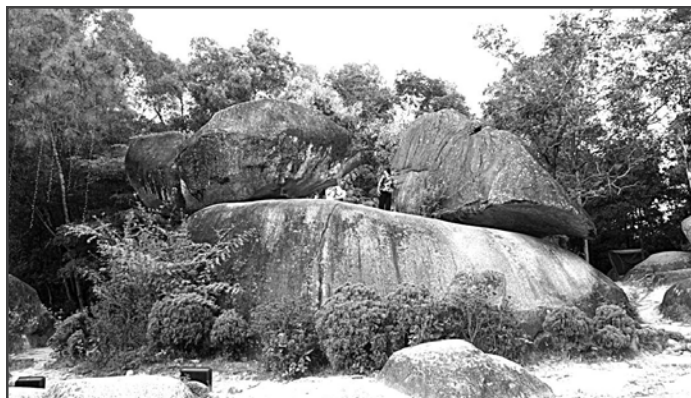
Hồi năm 2019, khi còn làm trưởng Ban Tuyên Giáo Trung Ương, ông Thường được báo Thanh Niên dẫn lời: “Những cán bộ, đảng viên suy thoái về tư tưởng chính trị, tự diễn biến, tự chuyển hóa trong bộ máy chính trị là nhóm thế lực thù địch không khó để nhận ra nhưng rất khó đấu tranh.”

Thời điểm đó, ông Thường cũng bình luận rằng các thế lực thù địch “sử dụng các thủ đoạn, phương thức chống phá rất muôn hình vạn trạng, đặc biệt là sử dụng truyền thông đại chúng, sử dụng Internet và truyền thông xã hội.” Hồi sáu năm trước, tại một hội nghị, ông Võ Văn Thường còn mạnh mẽ tuyên bố, đảng CSVN “không sợ đối thoại và tranh luận” và “có thể mở ra những cuộc đối thoại với những người có ý kiến khác biệt với đảng.”

Tuy vậy, theo giới quan sát, ông Thường “chỉ nói cho vui miệng,” vì tới nay, công luận không hề thấy ông này thực hiện việc “đối thoại” mà cũng không thanh minh là tại sao mình chưa làm việc này. (N.H.K) [qd]



THANH HÓA, Việt Nam (NV) - Lâu nay, việc dựng thêm một phiên bản “hàng nhái” của danh lam thắng cảnh được cho là điều tối kỵ, nhưng giới chức tỉnh Thanh Hóa cho là “bình thường” khi vừa cho dựng Hòn Trống Mái thứ nhì làm “hàng nhái” (hình trên) ngay giữa quảng trường biển Sầm Sơn.



Hòn Trống Mái thật sự (hình dưới) ở Thanh Hóa được biết là di tích lâu đời, chỉ ba khối đá lớn trông giống con gà trống và con gà mái, nằm trên núi Trường Lệ. Các khối đá này gắn với truyền thuyết về mối tình chung thủy, son sắt, được truyền từ đời này sang đời khác nên trong những năm qua, tỉnh Thanh Hóa tận dụng Hòn Trống Mái để làm sự kiện “Lễ Hội Tình Yêu Hòn Trống Mái” nhằm thu hút du khách thập phương đổ về Sầm Sơn tắm biển và thăm viếng.

Nay theo báo Người Lao Động hôm 11 Tháng Ba, tại quảng trường biển Sầm Sơn ở phường Trung Sơn, thành phố Sầm Sơn, vừa “mọc” lên một phiên bản Hòn Trống Mái khác “bằng xi măng, cốt thép giống y chang nguyên bản, để du khách có thêm điểm check-in.”

Bản tin trên báo còn mô tả Hòn Trống Mái “hàng nhái” có “các chi tiết rêu phong theo thời gian sẽ được những người thợ tô vẽ rất hoàn hảo” và viết thêm: “Nếu ai chưa từng đến Sầm Sơn khó có thể nhận ra đâu là di tích Hòn Trống Mái thật và đâu là phiên bản của nó.”

Một số ý kiến khác khuyên du khách khi đặt chân đến Sầm Sơn, Thanh Hóa “nên thăm viếng Hòn Trống Mái thật thì mới cảm nhận được vẻ đẹp và linh thiêng.”

Đáng lưu ý, báo Thanh Hóa hôm 11 Tháng Ba gỡ bỏ link bài “Phiên bản Hòn Trống Mái tại quảng trường biển Sầm Sơn” nhưng tòa soạn báo này không cho biết nguyên do. Chắc là thấy bản tin “làm hàng nhái” để dụ khách này không có gì hấp dẫn?(N.H.K) [qd]

BẢN TIN TỪ SAIGON: NGƯỜI DÂN VẪN BỊ ‘ĂN HÀNH’ VÌ THỦ TỤC GIẤY TỜ RỪM RÀ

(LGT.: Bài viết này do Song May đúc kết và đã được BBC phổ biến để xem như một bản tin rất sinh động phản ánh rõ nét bộ mặt thật của Saigon qua những thủ tục giấy tờ “linh kinh” đang hành hạ người dân (tiếng trong nước gọi là “ăn hành”) do những nhà lãnh đạo có trí tuệ đỉnh cao điều hành. Chúng tôi đăng lại bài này thay cho những bản tin khác làm quý độc giả nhầm chán trong cái xã hội có nhiều tội ác như dâm thuê chém mướn, cướp giết, hiếp dâm, cướp đất, tham nhũng, công an đàn áp đang xảy ra như cơm bữa).

-Đầu tiên là việc học. Hiện nay, phụ huynh có con vào đầu cấp học (mẫu giáo hoặc lớp 1, lớp 6) ở Sài Gòn phải chuẩn bị hồ sơ nộp cho nhà trường. Ngoài khai sinh của con, phụ huynh phải kèm theo “Giấy xác nhận cư trú” (ghi rõ diện thường trú hoặc tạm trú) hoặc “Thông báo Số định danh cá nhân (hình thức “nhái” theo thể Anh sinh xã hội) và thông tin công dân (personal data) trong hồ sơ lưu trữ gia về dân cư” (tạm gọi tắt là “Thông báo”) của đứa trẻ.

Với trẻ sanh năm 2016 đến nay thì số định danh cá nhân tích hợp luôn trong giấy khai sinh, không cần “Thông báo”.

Ai “thân” với công an khu vực thì có thể nhờ làm cái giấy xác nhận cư trú rồi đưa đến tận nhà,

ai không “thân” thì phải đến văn phòng công an phường xin. Tất nhiên phải đi ít nhất hai lần mới lấy được cái giấy đó.

Nhìn mẫu giấy xác nhận cư trú có nội dung dài hai trang A4 mà ngao ngán, vì có quá nhiều mục phải khai, chả khác gì bản lý lịch, đã vậy còn phải có tên và số định danh của chủ hộ, mối quan hệ với chủ hộ, rồi thông tin của các thành viên khác trong gia đình.

Nếu nhà nào có sẵn cái “Thông báo” của đứa trẻ thì chỉ cần photo và nộp cho trường.

“Thông báo” là tờ giấy A4 thay thế sổ hộ khẩu, do công an phường - nơi đăng ký hộ khẩu - cấp cho từng cá nhân từ năm 2021, tuy nhiên ngay ở Sài Gòn, người có, người không, tùy từng quận và tùy cả vào hoàn cảnh. Ngay trong cùng một nhà, cũng người có, người không - vì nếu may mắn không chỉnh sửa thông tin thì có ngay lần đầu phát, còn sai thông tin thì phải bổ sung giấy tờ và đợi đấy.

Lúc còn sổ hộ khẩu - một cuốn sổ nhỏ tiện cầm theo - thì trên đó ghi tên tất cả mọi người cùng sống trong căn nhà và trang đầu tiên sẽ là sổ hộ khẩu, họ tên chủ hộ, nơi thường trú, tổ... Mỗi trang thông tin cá nhân trong sổ hộ khẩu chỉ bao gồm “Quan hệ với chủ hộ, họ tên, ngày tháng năm sinh, giới tính, quê quán, dân tộc, tôn giáo, số chứng minh nhân dân (CMND)...chuyển đến ngày nào, nơi thường trú trước khi chuyển đến...”.

Còn cái “Thông báo” cho từng cá nhân thì rất nhiều thông tin. Ngoài số định danh cá nhân (trùng với số căn cước công dân - CCCD, nhưng không hiểu sao lại đặt tên mới cho thêm rối?), còn có những thông tin khác như nhóm máu, nơi đăng ký khai sinh, tên cha, tên mẹ, tình trạng hôn nhân, tên vợ hay chồng.

Trước khi có được cái “Thông báo” này, công an phát cho mỗi người một tờ khai, hết như tờ khai lý lịch. Nếu cha mẹ còn sống thì phải kèm bản photo CMND hoặc CCCD của cha mẹ; nếu khai có vợ có chồng phải photo giấy kết hôn đính kèm.

Trong cái “Thông báo” này, kỳ cục nhất là nơi đăng ký khai sinh: nếu một người sanh ở Sài Gòn trước 1975 thì nơi sanh của họ - một xã nào đó thuộc quận nào đó hiện đã bị đổi tên, thì công an

sẽ tự tiện đổi thành tên mới hiện nay, nghĩa là hoàn toàn khác với bản gốc khai sanh của họ!

Thế nhưng, nếu khiếu nại chắc chắn sẽ càng rước thêm một mẻ vào người.

Cái tờ “Thông báo” chứa đựng hầu hết thông tin của một người lại chỉ là tờ giấy A4 mỏng manh, nên để bảo vệ nó, tôi phải đi ép plastic, và tất nhiên, cắt cho kỹ.

Mặc kệ dân bị mất thời gian và tiền bạc!

- Rồi đến chuyện Bộ Công an Việt Nam thay đổi passport (màu sắc, thiết kế cuốn sổ và thông tin bên trong) vừa qua “làm tốn không ít giấy mực” của báo chí, nói theo kiểu hồi báo in còn là số 1 trên thị trường. Và ai chưa phải đi làm lại sổ mới trong thời gian lộn xộn vừa qua (ban đầu không ghi nơi sanh, rồi sau lại ghi nơi sanh; chưa gắn chip, rồi lại gắn chip) thì đúng là điều may mắn.

-Thêm nữa, chuyện chứng nhận tạm trú. Một người bạn của tôi có nhà cho thuê. Bạn kể việc lên công an phường làm giấy chứng nhận tạm trú cho khách thuê cũng trần ai. Cùng một khách thuê trong hơn 10 năm, loại giấy này (có thời hạn ngắn) thay đổi tờ khai không biết bao nhiêu lần, càng ngày càng chi tiết.

Có năm công an phát cho khách thuê tờ dài hạn (gọi là KT3) một cuốn sổ tương tự sổ hộ khẩu, nhưng sau đó lại hủy bỏ, thay bằng giấy tạm trú (khổ A4) có thời hạn từng năm.

Mới nhất, giấy tạm trú cấp cho khách thuê có tên “Thông báo về kết quả giải quyết, hủy bỏ đăng ký cư trú” (tên gọi giấy tạm trú cũng rối rắm y như cái “Thông báo” thay sổ hộ khẩu), chỉ có thời hạn 2 năm.

Để có cái giấy “phòng thân” cho khách thuê dài hạn (vì đựng chỗ nào cũng đòi, ngay cả đi lãnh bảo hiểm thất nghiệp), bạn tôi phải nộp tờ khai thay đổi thông tin cư trú cho từng khách thuê, sau đó đến ngày hẹn lên lần nữa, may thì lấy được ngay, không thì chờ tiếp.

Mới đây, thông tin về việc Căn Cước Công Dân (CCCD) thêm cái này, thay cái kia, đổi cái nọ, khiến một người bạn khác của tôi méo mặt. Vốn bị “ăn hành” đến mức “cay xé” mới có được CCCD gắn chip hồi năm ngoái, bạn hỏi tôi:

- Thế bây giờ thay đổi nữa, tôi có phải đi làm thẻ CCCD mới không?

- Không, cho đến khi nào cái thẻ ấy gần hết hạn thì bạn mới phải đi làm.

Bạn tôi thở phào nhẹ nhõm, vì thời hạn trên thẻ của bạn đến 10 năm. Nhưng khoan, tôi bảo:

- Thấy báo viết vậy, chứ trong thực tế không biết có đúng như vậy không nghen. Bạn tôi trợn mắt nhìn. Đúng. Vì tôi đã trải qua kinh nghiệm này rồi.

Thẻ CCCD mã vạch của tôi làm đầu năm 2020, ghi “Có giá trị đến “không thời hạn”. Khi có lệnh thay đổi CCCD gắn chip, tôi yên chí “không thời hạn” thì khỏi phải làm CCCD gắn chip (báo và các công ty luật đều viết: “thẻ CCCD mã vạch chỉ đổi thành CCCD gắn chip khi hết hạn hoặc có thay đổi về thông tin”) nhưng khi trình bày, cuối năm 2021 tôi vẫn bị gọi tên. Khi tôi bận chưa kịp đi, tổ trưởng đến nhà réo, sau đó đến công an, vậy có dám từ chối không?

Hơn một tháng sau, công an khu vực gọi tôi đến công an phường để nhận CCCD mới và đem theo CCCD có mã vạch còn mới nguyên để nộp lại. Tính phí làm một cái CCCD mã vạch thì không bao nhiêu, chỉ 30.000 VND (hơn 1USD) nhưng nhân lên vài chục triệu người, sẽ ra con số không nhỏ! Đó là chưa kể mất bao nhiêu thời gian công sức của dân, khi phải chầu chực đến hai lần (nửa buổi chờ làm và nửa buổi chờ lấy) trong khoảng thời gian chỉ hơn 1 năm.

- Đã thế, còn “đoạn trường” này nữa, sau khi nhận thẻ CCCD có mã vạch, tôi phải làm đơn xin “Giấy xác nhận số chứng minh nhân dân”, nghĩa là người có số CCCD này cũng là người có số CMND kia. Công an quận hẹn một tuần sau lấy. Sau đó, khi trình CCCD có mã vạch ở ngân hàng hay làm thủ tục nhà đất, tôi phải chìa cái giấy xác nhận này (bản chính lẫn bản photo) để ngân hàng và phòng công chứng nhà đất đối chiếu.

Thay giấy mới thì luôn thông thêm “giấy phụ” (kiểu “giấy phép con” trong lãnh vực kinh tế), và “giấy phụ” còn lăm chi tiết hơn giấy cũ, đó là dấu hiệu XHCN, tức... “Xuống Hồ Cả Nút!

- Thủ tục ‘đầu tiên’ là xong hết! - Trên trang Facebook của chị Đặng Bích Phượng ở Hà Nội, hồi cuối năm 2022, tôi đọc thấy dòng kể lể: “Hôm nọ nhà em ra ủy ban, thấy một ông ngồi bên đang

nhân nhớ trình bày, là mẹ ông mới mất, mà giấy tờ của bà năm sinh không khớp nhau, CMND thì sinh năm 1928, hộ khẩu thì sinh năm 1927.

Bảo hiểm bắt ông về phường xác minh, là bà sinh năm 27 với bà sinh năm 28 chỉ là một. Phường bảo phường không xác minh được, vì ai làm sai mới sửa được, mà bây giờ chả biết cơ quan nào làm sai. Ông kia ngồi đực mặt ra, không biết làm sao. Ở xứ mình, mất giấy tờ còn làm lại được, chứ không khớp giấy tờ thì nhục như con trùng trọc”.

Một bạn của chị Phượng đã bình luận: “Chế độ cũ đơn giản hơn nhiều, chỉ cần người con cam kết trước pháp luật rằng hai năm sanh nói trên chỉ áp dụng cho một người, là đủ. Sau này nếu có sai trái, người làm đơn sẽ bị chế tài bởi luật pháp, còn trước mắt chánh quyền phải xác nhận theo nhu cầu của người dân vì gia đình ông này sống ở địa phương đó và những người xung quanh biết rõ.

Tôi đã sống qua ba chế độ: Cộng hoà, Cộng sản và Mỹ, nhận thấy chế độ “ưu việt” là rắc rối nhất, do luật tù mù, “một rừng luật mà thi hành luật rừng” rối rắm nên người thi hành luật sợ trách nhiệm, và rớt cuộc người dân lãnh đủ.”

Bạn khác kết luận: “Phải làm thủ tục ĐẦU TIÊN (tiền đầu) rồi mọi chuyện sẽ được giải quyết hết” và rất nhiều người đã đồng ý sử dụng cách đó là nhanh nhất khi bị “ăn hành” vì giấy tờ không khớp.

Chị Phượng cũng kể kinh nghiệm khổ sở của mình khi đi làm giấy xác nhận tình trạng hôn nhân (hay còn gọi là giấy chứng nhận độc thân). Vì không lập gia đình, khi cần làm giấy này, chị phải về nơi ở lúc chị 18 tuổi để xin xác nhận lúc đó chưa kết hôn với ai. Tóm lại, từ năm 18 tuổi đến thời điểm chị đi xin giấy, thay đổi bao nhiêu chỗ ở thì chị phải đến bấy nhiêu chỗ để xin giấy chứng nhận độc thân.

Một đứa cháu của tôi khi lập gia đình, muốn đăng ký kết hôn phải đi xin giấy chứng nhận độc thân ở ba phường thuộc hai quận, vì từ năm 18 tuổi đến năm 30 tuổi, nhà cháu thay đổi chỗ ở ba lần.

Khi trở về nơi ở đầu tiên để xin giấy này, nhìn vẻ lo lắng của cháu, bà tổ trưởng khu phố đã nói nhỏ: “Con cứ bỏ phong bì vài trăm ngàn là xong ngay.” (Chuyện này lúc nào cũng hiệu nghiệm vì có ai chê tiền bao giờ, nhất là những “viên chức” cấp dưới luôn bị thiệt thòi).

Và quả là “xong ngay” trong vòng ba ngày. Cải cách gì mà cuối cùng thì đồng tiền luôn có sức nặng hơn mọi thủ tục. Và tất cả không phải chỉ có thế, còn cả trăm vụ việc trong nhiều lãnh vực khác mà người dân kể ra không bao giờ hết! •

TÂM TÌNH BẠN ĐỌC

Chúng tôi đã có dịp đọc Người Việt Illinois, on line và cả báo giấy.

Bài vở của báo càng ngày càng hấp dẫn vì sự phong phú, chọn bài kỹ và đặt nặng văn học nghệ thuật, phục vụ trên hết.

Số tháng 3, 2023, bài VIỆN DƯỠNG LÃO Trang Cao niên - của BS Trần Công Bảo rất hữu ích cho người già. Ngoài ra, còn những truyện ngắn xoa dịu phần nào tâm lý chung của độc giả.

Báo HNV thực sự đã được vực dậy sau một thời gian bị gián đoạn...(2018-2020).

Mong rằng Chicago nói riêng và Vùng Trung Tây Hoa Kỳ nói chung, mỗi tháng đều được thưởng thức món ăn tinh thần giá trị.

Kính chúc quý vị an bình.

• Minh N.

**MUỐN LÀM THỦ TỤC
XIN THI NHẬP TỊCH
ĐỔI MỚI THẺ XANH HẾT HẠN
hay ĐIỀU CHỈNH DI TRÚ**

**Mọi chi tiết xin liên lạc:
Chương trình Nhập Tịch
HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
• 7 7 3 7 2 8 3 7 0 0**



TIN TỔNG QUÁT

Đạo luật “Paid Leave for All Workers Act” đã được quốc hội Illinois thông qua và được thống đốc Pritzker ký ban hành hôm thứ Hai 13/3/23. Luật mới sẽ chính thức có hiệu lực kể từ ngày đầu năm tới 2024. Bộ luật này sẽ bảo đảm quyền lợi cho hầu hết công nhân viên ở Illinois được hưởng quy chế nghỉ phép có lương vì lý do bệnh đột xuất hay bất cứ lý do chính đáng nào khác.

Cứ sau 40 giờ làm việc, mỗi công nhân viên hưởng được một giờ nghỉ bệnh có trả lương, và tổng số tối đa là 40 giờ cho một năm làm việc. Thời gian nghỉ bệnh có thể bắt đầu dùng sau 90 ngày làm việc. Ngoài ra, bộ luật này còn cho phép công nhân được sử dụng giờ nghỉ vào bất cứ lý do

chính đáng khác ngoài việc bị bệnh như xe hư, chở con đi khám bệnh, v.v.



Số giờ nghỉ chưa dùng có thể chuyển sang năm tới (carry over) nhưng không được đổi thành tiền lương.

- Dự án tăng cường dịch vụ ở tuyến đường xe điện Red Line sẽ được kéo dài thêm 5.6 dặm từ đường 95th đến 130th về phía nam Chicago của cơ quan CTA được liên bang hỗ trợ với kinh phí dự trù là \$350 triệu. Sự tài trợ này hiện là một phần nhỏ trong ngân sách chi tiêu của liên bang cho năm tới nếu được lưỡng viện quốc hội duyệt xét và thông qua. Phần đường này dự trù sẽ phục vụ khoảng 13,000 cư dân ở vùng South Side Chicago.

- Hôm 10/3, Nghị sĩ Dick Durbin (ảnh) ở Illinois tuyên bố sẽ tài trợ \$14 triệu từ ngân quỹ giáo dục của liên bang hầu giúp các trường công lập trong Illinois và Chicago giải quyết những khó khăn trong việc hỗ trợ các học sinh bị ảnh hưởng về sức khỏe tinh thần (mental health).



Số tiền tài trợ sẽ được dùng để lắp đặt những chuyên gia về sức khỏe tinh thần ngay trong trường học để giúp đỡ các học sinh hay nhân viên bị ảnh hưởng nhất là sau những hậu quả của cơn đại dịch.

- Gần đây có những chuyện bịa đặt với tính cách đe dọa để gây rối loạn ở các trường trung tiểu học ngày càng gia tăng trong vùng Chicago và nhiều nơi khác trên toàn quốc. Khi có báo cáo về những sự việc đại loại như hăm dọa bắn giết hoặc có tàng trữ vũ khí hay bom đạn trong trường học, những toán cảnh sát biệt động sẽ được điều đến để giải quyết và việc giải tán học sinh sẽ được tiến hành.

Điều này sẽ gây ra rối loạn và nhiều tổn kém về nhân lực và tiền bạc cho nhà trường và giới

chức trách. Hơn nữa, nếu chuyện bịa đặt cứ xảy ra và lặp lại nhiều lần sẽ khiến mọi người sẽ thiếu đề cao cảnh giác khi nghe đến những tin có thật. Theo sự điều tra thì phần lớn những tin này do một số học sinh tinh nghịch bịa đặt trên mạng hoặc từ một tác nhân nào đó có ý định trả đũa một cá nhân hay một cơ sở giáo dục.

Bịa đặt để gây rối loạn là một tội hình sự theo luật liên bang, do đó nếu bắt được sẽ bị trừng phạt thích đáng và phải bồi hoàn những tổn kém.

- Sau kỳ bầu cử sơ khởi cho chức vụ thị trưởng Chicago trong tháng Hai vừa qua, bà đương kim thị trưởng Lori Lightfoot (ảnh dưới) đã bị thất bại trong nỗ lực tái ứng cử cho nhiệm kỳ 2. Phần lớn là do sự thất vọng của cư dân về các tội ác và băng đảng ngày càng gia tăng trong Chicago.

Bà Lightfoot là người phụ nữ da đen đầu tiên giữ chức vụ thị trưởng trong lịch sử Chicago.



Hai ứng cử viên được vào chung kết cho kỳ bầu cử chính vào ngày 4-4-2023 là ông Brandon Johnson (hình dưới bên trái), ủy viên hội đồng quản trị quận Cook, và ông Paul Vallas (hình dưới bên phải) cựu giám đốc ngân quỹ các trường công lập Chicago. Ông Vallas thất cử vào chức thị trưởng năm 2019 được công đoàn cảnh sát Chicago ủng hộ. Ông Johnson từng là nhà giáo dục được công



đoàn giáo viên Chicago và bà chủ tịch quận Cook là Toni Preckwinkle ủng hộ.

Theo báo Tribune, trên trang Facebook cá nhân và Twitter của ông Vallas đăng tải hoặc biểu hiện sự thích (like) những lời phê bình có tính cách kỳ thị hay bôi nhọ và đả kích giới lãnh đạo Dân chủ ở Illinois và Chicago. Chẳng hạn như những phát biểu dùng từ “Shitcago” thay vì là “Chicago” hay cho rằng Chicago là một “ổ địa ngục” (hell hole). Ông rất được nhóm da trắng cực đoan đảng Cộng hòa ủng hộ như cựu Chủ tịch công đoàn cảnh sát John Catanzara và bà cựu dân biểu tiểu bang Jeanne Ives.

- Công ty chế tạo thuốc lá điện tử Juul Labs sẽ phải trả ra \$23.8 triệu đô la cho Chicago sau khi bị thua kiện về việc đăng tải những quảng cáo nhắm vào giới trẻ vị thành niên. Phòng Y tế Chicago sẽ dùng số tiền này vào việc tiến hành những chương trình ngăn ngừa và giáo dục giới trẻ về những độc hại của thuốc lá.

Công ty Juul Labs cố tạo ra và tung lên mạng những hình ảnh mang đầy màu sắc trẻ trung nhằm hấp dẫn và lôi cuốn giới trẻ sử dụng loại thuốc lá điện tử. Trong một số loại còn có liều nicotine cao để gây thêm nghiện ngập. Loại thuốc lá này cấu tạo bởi một số linh kiện điện tử và dùng pin Lithium nên lúc vứt bỏ sau khi dùng xong sẽ gây thiệt hại cho môi trường. Vào tháng 6-2022, FDA ra chỉ thị buộc công ty Juul đình chỉ quảng cáo và phân phối hàng trong nước Mỹ nhưng Juul đã đệ đơn khiếu nại và cơ quan FDA đang tái cứu xét.

- Một chuyện rất tang thương xảy ra ngày 7-3. Một nhân viên cứu hỏa ở vùng Montclare trong Chicago nghe báo cáo có hỏa hoạn, khi nhận ra địa chỉ nơi đang cháy đúng là nhà của mình, ông liền cùng đồng đội vội chạy đến cứu chữa. Ông bất kể hiểm nguy xông vào cứu vợ con và đưa ngay vào bệnh viện.

Hai hôm sau, đứa con trai 7 tuổi không thể cứu mạng được nên đã qua đời. Kế tiếp là người vợ thân yêu của ông cùng hai đứa con 2 và 9 tuổi cũng rời xa ông vĩnh viễn. Thật vô cùng tang thương cho gia đình người lính cứu hỏa, vợ và ba con nhỏ đã tử nạn vì hỏa hoạn. Nguyên nhân của vụ cháy nhà hiện đang được điều tra.

- Hôm 7-3, theo báo Newsweek, có ba bệnh viện trong Chicago được chọn vào danh sách của những bệnh viện tốt nhất trên thế giới. Ngoài ra còn có một số bệnh viện quanh vùng ngoại ô cũng được chọn là bệnh viện tốt nhất trên toàn quốc. Bệnh viện Northwestern Memorial Hospital ở Chicago (8), Rush University Medical Center ở Chicago (18), và University of Chicago Medical Center (23).

Tổng cộng có 2,300 bệnh viện ở khắp 28 quốc gia được thẩm định dựa theo tính cách phục vụ, sự hài lòng của bệnh nhân, cùng nhiều tiêu chuẩn khác như vấn đề vệ sinh và mức độ an toàn cho bệnh nhân, số lượng bác sĩ và y tá, v.v.

- Theo thống kê trên trang mạng “doxo.com”, năm nơi được xem là đắt đỏ và tốn kém nhất ở Illinois dựa theo số tiền trả hóa đơn nhà, điện, nước, v.v. mỗi tháng: Hinsdale (\$3563), Winnetka (\$3535), Lake Forest, Wilmette, và Barrington.

Nếu tính theo quận thì Kendall có số trung bình đắt nhất (\$2,958), Lake (\$2,792), và DuPage (\$2,566). Bang Illinois trung bình có số tiền trả hóa đơn mỗi tháng là \$2,121, đứng hàng thứ 16 trên toàn quốc.

- Hơn suốt 60 năm qua, vào ngày 17-3 mỗi năm là ngày lễ tưởng niệm kính thánh St. Patrick và để biểu hiện của sự may mắn, cả dòng sông Chicago được nhuộm một màu xanh Irish.

Tuy nhiên làm thế nào có thể nhuộm được màu xanh lá cây, đó là điều rất bí mật của Chicago mà nhiều nơi cố bắt chước nhưng không thể thực hiện được.



Vào năm 1961, Stephen Bailey, người quản lý công đoàn phát hiện chất thử để dò chỗ rỉ trong ống nước tạo ra một màu xanh Irish trên y phục của anh thợ. Ông Bailey bèn đề nghị với thị trưởng nhuộm sông Chicago màu xanh vào lễ St. Patrick. Thật ra, chất nhuộm có màu cam khi bơm ra nhưng đổi thành màu xanh khi tác dụng vào nước sông. Từ đó, nhuộm xanh trở thành một truyền thống của dân Chicago vào ngày lễ St. Patrick.

- Cơ sở sản xuất xe Jeep của hãng Chrysler ở Belvidere trong Illinois tuyên bố sẽ đóng cửa vĩnh viễn, và 1300 công nhân viên ở nơi này có lẽ sẽ phải bị mất công ăn việc làm. Cơ sở này được xây dựng vào năm 1960, đã có lần có đến 6,000 công nhân viên và từng là guồng máy phát triển kinh tế trong vùng.

- Trong chương trình phát triển và sản xuất các bộ linh kiện điện tử (microchips) ngay trong nước, chính quyền liên bang đã đề ra một kinh phí \$36 tỷ đô la. Để đáp ứng, trường đại học Illinois Institute of Technology (IIT) ở South Side Chicago cùng hợp tác với công ty DMG Mori ở Hoffman Estates ở Illinois thành lập một trung tâm sản xuất điện tử tối tân với hy vọng sẽ là một trong những nơi được chọn để sản xuất microchips có tầm vóc trên toàn quốc.



- Theo sự thăm dò ý kiến các khách du lịch trên toàn quốc cho thấy công viên Millennium Park trong Chicago, nơi có “Hạt Đậu” (The Bean) khổng lồ tọa ngự, là một trong những nơi được du khách ưa chuộng nhất. Đứng hàng thứ 8 trong số 10 nơi du lịch phổ biến nhất.

Great Smoky Mountain Park ở North Carolina (1), Grand Canyon ở Arizona (1), Mackinac Bridge

ở Michigan (3), Central Park ở New York (4), Golden Gate Bridge ở San Francisco (5), Balboa Park ở San Diego (6), National Mall ở Washington D.C. (7), và Millennium Park ở Chicago (8).

- Hôm 9/3, văn phòng cảnh sát Chicago đưa ra thông báo khuyến cáo cư dân nên đề phòng vì có nhiều vụ cướp có vũ trang xảy ra ban ngày trong các khu vực: Logan Square, Little Village, Heart of Chicago, và Brighton Park. Kẻ cướp gồm 3 người đàn ông da đen chạy xe hiệu Chrysler 300 màu trắng và có mang súng.

Nếu ai có tin tức cần khai báo xin liên lạc với phòng điều tra số 312-744-8263 hay 312-746-7394.

- Hôm 10/3, một vụ cướp nhà băng có vũ khí xảy ra ở khu vực downtown. Kẻ cướp đã bắn vào vai nhân viên bảo vệ và tẩu thoát, hiện đang bị truy lùng.

Theo lời nhân chứng, có nhiều tiếng súng bắn xả và tiền giấy bay rơi rớt trên sàn nhà. Kẻ cướp còn làm rơi rớt tiền đây đó trên lề đường trong lúc tháo chạy •

LỊCH CẤP CHIẾU KHẨN (VISA)

Tính đến tháng 4, 2023

- **IR-1, IR-2, IR-5:** Công dân Mỹ bảo lãnh vợ/chồng, con dưới 21 và cha mẹ.

(Luôn ưu tiên)

- **Diện F-1:** Công dân Mỹ bảo lãnh con độc thân trên 21 tuổi: **Ngày 01/12/2014**

- **Diện F2A:** Thường trú nhân bảo lãnh vợ/chồng và con độc thân dưới 21 tuổi. (12-18th)

- **Diện F2B:** Thường trú nhân bảo lãnh con độc thân trên 21 tuổi: **Ngày 22/09/2015**

- **Diện F-3:** Công dân Hoa Kỳ bảo lãnh con đã lập gia đình : **Ngày 22/11/2008**

- **Diện F-4:** Công dân Hoa Kỳ bảo lãnh anh, chị em (13 năm): **Ngày 22/03/2007**

**Tổng Thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu trong ngày 24.10.1972
với câu nói bất hủ đi vào lịch sử dân tộc:
“Đừng Nghe Những Gì Cộng Sản Nói,
Mà Hãy Nhìn Kỹ Những Gì Cộng Sản Làm!”**



TỔNG THỐNG VIỆT NAM CỘNG HÒA NGUYỄN VĂN THIỆU PHÁT BIỂU:

Tôi thiết tha kêu gọi những ai ở miền Nam này, đang ăn cơm miền Nam, đang thở không khí miền Nam, đang được sự che chở của xương máu Dân Quân miền Nam, mà đến ngày nay, còn âm thầm tiếp tay với cộng sản, còn lén lút đi đêm với thực dân, ngụy hòa, còn tính đâm sau lưng chiến sĩ và đồng bào ...

“Tôi chân thành kêu gọi lương tri của mấy người, vì đất nước, vì dân tộc, hãy dừng chân lại, hãy dừng tay lại, hãy từ bỏ ý định đó đi mà cùng với 17 triệu rưỡi Dân Quân miền Nam chiến đấu chống kẻ thù cộng sản xâm lược.

“Tôi kêu gọi mấy người hãy suy nghĩ, nếu yêu thích cộng sản thì hãy có can đảm ra ngoài Bắc ở với cộng sản ...như vậy cộng sản còn ít khinh rẻ mấy người hơn là làm tay sai cho chúng ở miền Nam này !

Có thể không ai ở miền Nam tự do này giết mấy người đâu, nhưng chính cộng sản sẽ giết mấy người ...!

Mấy người nếu muốn có tên trong lịch sử, thì cũng có hai lối có tên trong lịch sử:

- 1/ Là khi nhắc đến, thì toàn dân cúi đầu khâm phục, con cháu lại ngẩng đầu lên hãnh diện.
- 2/ Là khi nhắc đến, thì toàn dân ngẩng đầu lên nguyên rủa, còn con cháu mấy người lại cúi đầu, tủi nhục ...

Tôi chắc chắn mấy người sẽ được lịch sử ghi tên vào hạng thứ hai này nếu còn ngoan cố.
“Nếu mấy người không cầm súng xông pha lửa đạn để chiến đấu bảo vệ non sông đất Việt.

“Nếu không làm được một việc gì hữu ích cho hậu phương thì mấy người cũng đừng làm gì hại dân bán nước.

-Ăn cơm quốc gia lại thờ ma cộng sản !

“ Một hành động ngu xuẩn, phản bội Tổ Quốc, Chiến Sĩ và Nhân Dân, dù có gặt được ai 5, 3 tháng, 5, 3 năm, rồi cũng sẽ bị lịch sử lôi ra chứng minh và cũng sẽ bị trừng trị nghiêm khắc !”

**Đừng nghe những gì cộng sản nói,
Mà hãy nhìn kỹ những gì cộng sản làm !!!**

Tưởng Niệm Ngày 30 Tháng 4, 1975

BỨC THƯ RẤT CẢM ĐỘNG Của Ông Jean-Marie MÉRILLON CỰU ĐẠI SỨ PHÁP TẠI SAIGON



N NGÀY 1 THÁNG 5 NĂM 1975, lúc phi cơ xoay qua một độ nghiêng, lấy hướng qua Bangkok, tôi nhìn xuống Sài Gòn lần chót. Tự nhiên trong lòng tôi dâng lên một niềm ngậm ngùi thương tiếc tất cả những gì đang xảy ra dưới đất.

Tôi như người bại trận, hay nói cách khác, tôi xin được làm bạn với người bại trận, một người bạn đã không chia xẻ mà còn bắt buộc Việt Nam Cộng Hòa phải gánh chịu hết tất cả... trong những ngày sắp tới.

Việt Nam và tôi có rất nhiều kỷ niệm, có quá nhiều quan hệ mật thiết suốt đời không phai nhạt. Sống ở Việt Nam lâu năm, tôi cảm thấy thương xứ sở này. Tội nghiệp cho họ, họ có thừa khả năng dựng nước, nhưng cái quyền làm chủ quê hương đã bị các cường quốc chuyển tay nhau định đoạt. Tôi xin lỗi người Việt Nam. Tôi đã làm hết sức mình nhưng không cứu vãn được nền hòa bình cho dân tộc Việt. Vĩnh biệt Sài Gòn, Sài Gòn vẫn hồn nhiên với những mạch sống dạt dào ơn nghĩa, một khi đã chọn bạn hữu thâm giao.

Năm 1979, Đại sứ Võ văn Sung có thư mời tôi trở lại thăm Sài Gòn. Tôi từ chối với lý do không quen với cái tên Hồ chí Minh. Sài Gòn đã mất, tôi trở lại đó thăm ai? Ở đời có khéo lắm cũng chỉ gạt được người ta lần thứ hai, làm sao lừa dối được người ta lần thứ ba?

Người cộng sản giả bộ ngây thơ (ở một khía cạnh nào đó) nên tưởng nhân loại cũng đều ngây thơ như họ. Liên tục nói dối hàng bao nhiêu năm, tưởng như vậy quần chúng sẽ nhập tâm tin là thật.

Họ lắm. Nói láo để tuyên truyền chỉ có lợi trong chốc lát, nhưng về lâu về dài thì chân lý của loài người sẽ đè bẹp họ. Ngày xưa Liên Xô đã xiết chặt sai khiến họ, dùng Việt Nam làm phương tiện đóng góp cho Nga. Họ có muốn thoát ly, có muốn nhờ Tây Phương tháo gỡ cho họ cũng không được nữa, vì đã từng phạm lỗi lớn là đã lường gạt Tây Phương...

Sau hết, chế độ Việt Nam Cộng Hòa thua, nhưng thật ra người Việt Nam chưa thua cộng sản. Trận chiến chưa chấm dứt vào ngày 30 tháng 4 năm 1975.

Mỗi năm, vợ chồng chúng tôi đều đi xuống Lourdes để kính viếng Đức Mẹ Lộ Đức. Chúng tôi cùng cầu nguyện cho người Việt Nam đạt được nền hòa bình theo sở nguyện của họ.

Tôi tin rằng Đức Chúa Trời và Đức Mẹ không bỏ rơi dân tộc Việt Nam.

Jean-Marie MÉRILLON

Cựu Đại Sứ Pháp tại Việt Nam

Người Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa

Ngày Cuối Cùng Của Cuộc Chiến

• NGƯỜI LÍNH CŨ

Vào những ngày cuối cùng của cuộc chiến mọi giới đều hiểu rằng không còn gì có thể cứu vãn được nữa thì người chiến sĩ VNCH vẫn chiến đấu dũng cảm. Một vài tài liệu sau đây cho chúng ta khẳng định như thế:

1- Tài liệu của Không Lực Hoa Kỳ, trong chương trình di tản “Frequent Wind” có viết rằng:

Trong khi phi trường bị tấn công thì 2 chiếc A1 (Khu trục - Skyraider chiến đấu có cánh quạt của Không Lực VNCH) đã bay lượn trên không phận Saigon để truy lùng các vị trí pháo kích của địch. Một trong hai chiếc bị hỏa tiễn SA-7 bắn hạ.

Trong khi đó, nhiều người đã không e sợ, đổ xô ra ngoài để nhìn một chiếc phi cơ “Rồng Lửa” AC-119 đang nhào lộn và xả súng (đại liên 6 nòng Gatling) bắn một vị trí của bộ đội Bắc Việt ở ngay gần cuối hướng Đông Tân Sơn Nhất. Vào khoảng 7 giờ sáng 29 Tháng Tư, chiếc phi cơ anh dũng của VNCH đã bị trúng hỏa tiễn SA-7 của địch và bốc cháy rồi đâm nhào xuống mặt đất.

*Canh bạc chưa chơi mà hết vốn
Cờ còn nước đánh phải đành thua*

Trong một bức thư của một phi công VNCH gửi cho Clyde Bay ở Trung Tâm Di Tản Nha Trang, kể lại chuyện những phi công của Không Lực VNCH vào sáng ngày 29 Tháng Tư, vẫn tiếp tục thực hiện các phi vụ tấn công vào các đoàn xe tăng địch, khi chúng tiến về phía thủ đô Saigon.

Theo lời của Trung Úy Coleman “ít nhất những người này đã là những chiến sĩ đã chiến đấu một cách anh dũng và hy sinh đến giọt máu cuối cùng của cuộc đời binh nghiệp, trong một trận chiến biết chắc là thua, nhưng vẫn sẵn sàng hy sinh.”

Vào sáng ngày 30 tháng 4, các chiến sĩ Quân Lực VNCH vẫn còn chiến đấu bảo vệ Sài Gòn.

2- Tài liệu trích trong cuốn *Việt Nam và Chiến Lược Domino của Bạch Long* (từ trang 312 đến 314):...Nhưng sự bất ngờ cho Cộng Sản Bắc Việt đã xảy ra ngay tại cửa ngõ vào Saigon. Khoảng gần một ngàn chiến sĩ của Chiến Đoàn 3 Biệt Kích Dù và một số biệt kích, Nhảy Dù và quân nhân khác, có nhiệm vụ bảo vệ bộ Tổng Tham Mưu từ ngày 26 Tháng Tư, đã sẵn sàng chờ “đón” bọn xâm lược.

Trong ngày 29 Tháng Tư, Tướng VNCH Lâm Văn Phát đã có can đảm đứng ra nhận chức tư lệnh Biệt Khu Thủ Đô với mục đích cầm quân chiến đấu bảo vệ Saigon. Tướng Phát đã ra lệnh cho các cánh quân Nhảy Dù, Biệt Cách, Biệt Động Quân, Thủy Quân Lục Chiến... phải ngăn chặn quân Cộng Sản kéo vào Saigon từ hai ngã tư Bảy Hiền và Hàng Xanh... Tướng Phát kể lại rằng ông chỉ còn vồn vện 60 xe tăng M-41 và M-48 với những đơn vị lẻ tẻ để đối đầu với 16 sư đoàn Bắc Việt và 3 sư đoàn Việt Cộng với hàng ngàn xe tăng, đại pháo và tấn công từ hai ngã vào Saigon. Nhưng dù ở trong tình thế tuyệt vọng như vậy, Tướng Phát và những người đầu hàng. Họ vẫn phải chiến đấu đến cùng!



(Cần phải nói rằng các đơn vị lớn Thủy Quân Lục Chiến cực kỳ anh dũng và đã bị tan rã gần hết trước ngày 30 Tháng Tư, ở Vùng I và Vùng II, và trong những trận triệt thoái khác).

Những người lính chiến đấu này không có... radio! Họ không cần biết rằng quân Cộng Sản đang thắng thế. Họ không cần biết tổng thống tạm thời Dương Văn Minh đang sửa soạn đầu hàng, dâng miền Nam cho Cộng Sản. Họ không cần biết rằng tình hình đã hoàn toàn tuyệt vọng, không còn một chút hy vọng ngăn chân quân đội Bắc Việt. Họ chỉ biết chiến đấu chống Cộng và tiêu diệt quân Cộng Sản, và hình như họ chưa bao giờ có tư tưởng bỏ chạy hay đầu hàng! Họ hờm súng đợi quân thù Cộng Sản và sẵn sàng nhả đạn. Các xe tăng Cộng Sản hứng những loạt đạn đầu tiên và bất ngờ. Trong thành phố đang hỗn loạn tinh thần, tiếng đạn nổ như mưa bão xen lẫn với tiếng súng lớn, đã làm cho sự hỗn loạn gia tăng.

Trong thời gian thật ngắn khoảng hơn 1 giờ đồng hồ, 17 xe tăng Cộng Sản bị trúng đạn cháy đen nằm rải rác từ ngã tư Bảy Hiền đến cổng trại Phi Long và đến đường



Cách Mạng... Pháo tháp xe tăng T-55 bằng thép dày 12inches (30 phân tây) bị bắn thủng như búng... bột, chứ không phải bằng thép! Lỗ đạn không lớn lắm. Hình như vào giờ chót người Mỹ viện trợ cho một loại súng bắn xe tăng đặc biệt, loại 106 ly (?), để bắn xe tăng. Đạn xuyên phá qua thép dày nhất và lực cản của thép đã làm cho nhiệt độ gia tăng tới gần 3000 độ C, nướng chín quân lính Cộng Sản ở trong xe tăng.

Cánh quân Cộng Sản từ Long Khánh kéo về Saigon qua Hàng Xanh, Thị Nghè bọc xuống trước Sở Thú để tiến vào dinh Độc Lập thì bị quân Nhảy Dù án ngữ. Quân Nhảy Dù bị dồn về bảo vệ vòng đai Saigon. Họ không còn việc gì khác hơn là chiến đấu đến cùng từ đường vòng đai xa lộ Đại Hàn đến ngã tư Hàng Xanh về đến đại lộ Thống Nhất, nhà thờ Đức Bà. Hầu như những cánh quân Cộng Sản đầu tiên tiến vào Saigon theo ngã này

đều bị Nhảy Dù tiêu diệt hết. Cánh quân của công trường 9 CSBV từ QL4 miền Tây qua ngã Gò Công, Long An xâm nhập Saigon cũng bị các chiến sĩ của Biệt Động Quân, của Sư đoàn 22BB, của các lực lượng địa phương đánh chặn, gây thiệt hại nặng nề trên các tuyến Thủ Thừa, Bến Lức và Tân Trụ. Tổng cộng trong khoảng từ 7 giờ sáng đến 10 giờ 15 ngày 30 Tháng Tư, khi Dương Văn Minh tuyên bố đầu hàng, hơn 20,000 quân Bắc Việt, 32 xe tăng và gần 30 quân xa (Molotova) chở đầy lính Cộng Sản bị bắn cháy, chết hết, trong phạm vi thành phố Saigon. Tất cả hai cánh quân Việt Cộng đều bị khựng lại.

Bộ chỉ huy Cộng Sản cuống cuồng vội giục Dương Văn Minh phải đích thân ra lệnh cho các đơn vị VNCH phải ngưng chiến đấu, giữ nguyên vị trí. Tất cả những người lính chiến đấu can trường nhất của VNCH lúc đó mới hiểu rằng miền

Nam đã bị kẹt vào cái thế phải thua. Họ phần uất ném bỏ súng đạn, trút bỏ quần áo trận và lẫn lộn vào dân chúng, tìm đường về nhà.

Một câu chuyện khác do Tướng Lâm Văn Phát kể lại là sau khi Dương Văn Minh điện thoại cho ông phải ra lệnh ngưng bắn thì ông xuống dưới

nhà. Dưới chân cầu thang, một người Quân Cảnh đã đứng nghiêm chào ông và nói: “Vĩnh biệt thiếu tướng,” rồi rút súng bắn vào đầu tự tử. Khi vị tư lệnh cuối cùng của Biệt Khu Thủ Đô đến Tổng Tham Mưu thì thấy chung quanh cột cờ lớn có khoảng hơn 300 binh sĩ Biệt Cách và sĩ quan chỉ huy họ đang đứng thành vòng tròn và hờm súng vào... lưng nhau, sẵn sàng nhả đạn tự tử tập thể. Tướng Phát phải nói với họ trong nước mắt rằng quân đội VNCH đứng vững cho đến giờ chót là nhờ tinh thần kỷ luật. Vậy lúc này đã có lệnh buông súng thì anh em ai về nhà nấy mà lo cho gia đình. Tự tử không có ích lợi gì cho mình cả. Các quân nhân nghe lời, chỉ có một vài sĩ quan trẻ tuổi cùng những nhóm binh sĩ thề tử thủ với CS đã tự tử.

Đến 1 giờ trưa, Tướng Phát bàn giao Biệt Khu Thủ Đô cho tên tướng Việt Cộng Ba Hồng. Sau đó Tướng Ba Hồng mời Tướng Phát đến Tổng Tham

Mưu. Tại đây, khoảng 500 chiến xa T. 55 của Cộng quân nằm kín chung quanh cột cờ. Đáng lẽ những chiến xa này đã đi thẳng sang Tây Ninh theo đường vòng đai Saigon nhưng sự đầu hàng của Dương Văn Minh đã thay đổi hết kế hoạch của Cộng Sản khi chúng toan tính di chuyển. (Tướng Lâm Văn Phát đã từ trần trong tuổi già tại Santa Ana, California ngày 30 Tháng Mười, 1998).

Thực tế cần ghi thêm, hai trận đánh trên đây cũng chưa phải là trận đánh cuối cùng trong ngày 30 Tháng Tư mà còn Trường Thiểu Sinh Quân Vững Tàu đã chiến đấu mãnh liệt từ trong khuôn viên trường cho đến khoảng 2 giờ trưa, hai bên cùng có những thiệt hại. Lúc này, Cộng Sản đã chùn chân nhưng vì cầm chắc cái thắng trong tay nên chúng không muốn chết thêm nữa. Chúng ngưng bắn và điều đình với các em. Các em đòi chúng phải ngưng bắn và rút ra xa để các em tự giải tán.

Khoảng ba giờ chiều, các em hát bài quốc ca, làm lễ hạ cờ. Xong rồi bỏ đồng phục, mặc quần áo thường và từ từ ra khỏi trại, nước mắt ràn rụa trên má...

3- *Tài liệu: báo Wall Street Journal số ngày 2 Tháng Năm, 1975, bài bình luận của ký giả Peter Kahn, từng đoạt giải Pulitzer, có tựa đề "Truy Diệm Nam Việt Nam" đã viết:*

"...Nam Việt Nam đã chống cự hữu hiệu trong 25 năm, và họ đã không phải luôn luôn được người Mỹ giúp. Tôi nghĩ ít có xã hội nào bền bỉ chịu đựng được một cuộc chiến đấu lâu dài như vậy... Quân lực VNCH đã chiến đấu dũng cảm, can đảm và vững mạnh trong một số trận đánh mà chúng ta còn nhớ, nổi bật như trận An Lộc, tái chiếm cố thành Quảng Trị...

Quân đội ấy đã chiến đấu giỏi và can đảm ở nhiều trận đánh khác nữa mà chúng ta không kể hết các địa danh. Quân lực ấy đã can đảm và chiến đấu trong hàng ngàn trận đánh lớn nhỏ, và giữ vững hàng ngàn tiền đồn hẻo lánh ở những nơi mà cái tên nghe rất xa lạ với người Mỹ. Hàng trăm ngàn người của quân lực ấy đã anh dũng hy sinh. Hơn nửa triệu người của quân lực ấy đã bị thương. Và trong những tuần lễ chót, khi mà người Mỹ nào cũng biết là cuộc chiến đấu đã thua rồi thì vẫn còn những đơn vị của quân lực ấy tiếp tục chiến đấu, thí dụ tại Xuân Lộc, Long An, Tây Ninh, Ban Mê Thuột...

Nhờ có những sự chiến đấu ấy mà người Mỹ và một số người Việt lựa chọn mới an toàn thoát đi được. Rốt cuộc, quân lực ấy đã tài giỏi hơn sự ước lượng của người ta. Phía mạnh hơn chưa chắc đã là phía tốt hơn."

4- *Tài liệu của ký giả người Pháp Jean Larteguy, đã chứng kiến những giờ phút cuối cùng ở Saigon ngày 29 và 30 Tháng Tư, 1975, ghi lại như sau:*

...".Thứ Hai, 28 Tháng Tư, 1975, Saigon sáng nay yên tĩnh. Các đơn vị của một lữ đoàn Dù chiếm đóng vị trí của họ trong thành phố, sau bức tường, trong những khu vườn. Họ không buồn rầu và không tuyệt vọng. Họ điều động như thể đang dự một một thao dượt. Đôi lúc họ còn cười với nhau và liệng cho nhau những chai Coca Cola. Họ không nuôi một ảo tưởng về số phận của họ, về kết quả của trận đánh tối hậu này. Nhưng tôi có cảm tưởng là họ nhất định chiến đấu tới cùng, và sẽ tự chôn mình trong những đổ nát của Saigon. "Và những binh sĩ tuyệt vời này vẫn còn có được các cấp chỉ huy ở bên họ. Một trong các cấp ấy là một đại tá. Tôi hỏi ông ta xem tình hình ra sao? Ông trả lời: "Chúng tôi sẽ chiến đấu, và chúng tôi sẽ là những người lính cuối cùng chiến đấu. Hãy nói cho mọi người biết rằng chúng tôi chết không phải vì Thiệu, vì Hương hay vì Minh."

Sau khi Dương Văn Minh đã tuyên bố đầu hàng. Larteguy lại được chứng kiến tận mắt trận đánh cuối cùng của các đơn vị VNCH tại Saigon, và ghi lại như sau: "Gần Lăng Cha Cả, quân Dù đánh trận chót. Họ chiến đấu tới 11 giờ 30 trưa, cho tới khi các cấp chỉ huy của họ từ dinh Tổng Thống trở về sau cuộc gặp gỡ bi thảm với Tướng Minh. Các sĩ



quan này khuyên họ nên ngưng chiến đấu. Họ vừa hạ được 5 xe tăng T-54. Những xe ấy còn đang cháy ngùn ngụt. Một chiếc nổ tung vì đạn trong xe (ảnh trang bên).

Quân Dù không để lại trên trận địa một thứ gì, dầu là vũ khí, đồ trang bị, người bị thương hoặc người chết.” Larteguy cũng được thấy tận mắt các sinh viên trường Võ Bị Quốc Gia Đà Lạt, lực lượng trừ bị chốt của QLVNCH, tiến ra trận địa. “...Và trong những bộ đồng phục mới, giầy chùi xi bóng láng, các sinh viên anh dũng của Trường đã đi vào chỗ chết. Họ ra đi thật hào hùng, đi như diễn binh, chỉ thiếu có cái mũ diễn hành và đôi bao tay trắng.”

Một đồng nghiệp của Larteguy là Raoul Coutard đã thu được cảnh xuất quân bị trắng ngay vào máy quay phim và cố nén xúc động để hỏi các sinh viên sĩ quan: “Các anh có biết là sắp bị giết chết không?” Một thiếu úy rất trẻ trả lời: “Chúng tôi biết chứ!” Vì sao? -Tại vì chúng tôi không chấp nhận Chủ Nghĩa Cộng Sản!

Một số xe tăng của bọn CSBV đang từ từ tiến vào xa lộ. Bộ binh thì tiến từ phía Bến Cát và Tây Ninh. Tuy vậy, bọn này chỉ tới được trung tâm Saigon vào lúc 5 giờ chiều. Từ ngày hôm trước các đơn vị cộng quân này đã bị chặn tại gần Hóc Môn, gần nơi có Trung Tâm Huấn Luyện Nhảy Dù do Lữ Đoàn 4 của Sư Đoàn Dù trấn giữ dưới sự chỉ huy của Đại Tá Vinh, một sĩ quan to con, mặt phong trần, nhất định bất chấp lệnh ngưng bắn khiến các đơn vị Cộng quân bị thiệt hại nhiều. (Ảnh xe tăng VC bị ta bắn cháy tại Lăng Cha Cả). Sau đó chúng còn phải giao tranh 2 lần trên đường phố Saigon.

Một lần trước trụ sở Cảnh Sát Công Lộ, nơi đây chừng 100 cảnh sát viên chiến đấu oanh liệt trong hơn một giờ, trước khi bị xe tăng Cộng Sản đè bẹp.

Lần thứ hai ở ngã tư Hồng Thập Tự và Lê Văn Duyệt, là nơi chỉ có 4 người lính Dù võ trang đại liên và Bazzoka mà chiến đấu được trong 50 phút. Đến khi hết đạn, họ đi ra ngoài, nắm vai nhau, lập thành vòng tròn rồi cho nổ một quả lựu đạn tự sát. “Đến chiều tối 400 chiến sĩ Mũ Đỏ (Dù) được gom từ trận Hóc Môn và từ phi trường, tụ lại quanh đại tá Vinh, và còn chiến đấu gần chợ chính và các nơi có ruộng lúa của tỉnh Chợ Lớn.

Đến 10 giờ đêm, Đại Tá Vinh cho lệnh các binh sĩ chia thành toán nhỏ, lợi dụng bóng đêm để rút về đồng bằng...” Darcourt cho biết Đại Tá Vinh đã ở lại vị trí và tự sát...

Hỡi ơi, đất nước trong cơn nguy biến, anh hùng hào kiệt không bao giờ thiếu. Trời không chiều lòng người!

Lịch sử đã sang trang nhưng tinh thần chiến đấu dũng cảm chống quân CSBV xâm lược của Quân dân VNCH anh dũng trong quá khứ luôn được mọi thế hệ ghi nhớ, nhất là mỗi năm khi tưởng niệm vận nước vào Tháng Tư Đen ●

• Người lính cũ tổng hợp tin từ báo chí nước ngoài

Cười mỉm chi

GẶP NHỮNG CON LỪA

Nhà vật lý người Anh William Thomson (1824-1907) có lần phải hoãn dạy một buổi. Ông viết thông báo lên bảng:

“Professor Thomson will not meet his classes today”

Nhóm sinh viên tinh nghịch đã xóa chữ “c” trong từ *classes*. Từ này trở thành “*lasses*” (những tình nhân) và câu trên trở thành : “Hôm nay giáo sư Thomson sẽ không gặp những tình nhân của mình”.

Hôm sau, khi lên lớp thấy những ánh mắt cười ranh mãnh và dòng chữ đùa tếu ấy, nhà vật lý thiên tài không mấy may bối rối mà còn thản nhiên bước tới bảng xóa thêm chữ “t” ở từ “*lasses*”, rồi xách cặp ra về. Dòng chữ trên bảng lại trở thành : “Hôm nay giáo sư Thomson sẽ không gặp những con lừa” (từ “*asses*”: những con lừa) ●

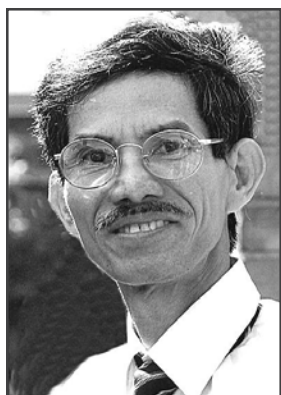
CÔ BÁN BÁO XINH ĐẸP !

Còn báo gì vậy cô ?



Dạ, còn Thanh Niên, Phụ Nữ nhưng hết Văn Hoá.

Có Nhân Dân, Công An mà không còn Pháp Luật ạ!



• TRỌNG ĐẠT

VIÊN TRỢ KHẨN CẤP 'Tháng TƯ', 1975 CHỈ LÀ VỞ HÀI KỊCH

Chi phí quân sự của Hoa Kỳ tại Việt Nam từ những năm 1965 đến 1969, khi quân đội đồng minh còn tham chiến như sau::

- Năm 1965 : 646,1 triệu MK
- Năm 1966 : 5,8 tỷ MK
- Năm 1967 : 20,1 tỷ MK
- Năm 1968 : 26,5 tỷ MK.
- Năm 1969 : 28,8 tỷ MK

Những năm 1970, 1971, 1972 họ rút quân dần dần nhưng vẫn còn yểm trợ mạnh mẽ cho VNCH, không thấy tài liệu nói tới quân viện cho miền Nam.

Sau Hiệp định Paris 27-1-1973, quân đội Mỹ và các nước đồng minh Đại Hàn, Úc, Tân Tây Lan... đã rút hết, VNCH tự bảo vệ bằng quân viện của Hoa Kỳ. Cả hai miền Nam, Bắc không tự sản xuất được vũ khí đạn dược và đều xin viện trợ quân sự của các siêu cường đồng minh.

Khi ký Hiệp định Paris, Tổng thống Nixon đã đưa ra Quốc hội xin viện trợ quân sự cho miền Nam VN 2 tỷ. nhưng đồng thời cũng dự trù sẽ yểm trợ bằng không lực để cân bằng lực lượng. Rút kinh nghiệm cuộc tổng tấn công 1972 của BV, vì hỏa lực và lực lượng địch áp đảo nên VNCH vẫn cần yểm trợ của B-52. Sở dĩ như vậy vì viện trợ quân sự của CS Quốc tế cho BV rất mạnh mà người Mỹ ít ngờ tới, tác giả George Donelson Moss nói.

“Một lý do chính khiến Quân đội VNCH suy yếu năm 1974 là việc Quốc hội cắt giảm quân viện cho miền nam VN. Vì đạo quân to lớn của VNCH đã được huấn luyện để tác chiến theo lối Mỹ, nó dựa trên lưu động tính và hỏa lực ồ ạt, rất tốn kém về bảo trì cũng như chiến đấu. Nó cần một ngân sách từ 3 tỷ cho tới 3 tỷ rưỡi Mỹ Kim (MK) để duy trì. Nhưng Mỹ chỉ cấp cho 2 tỷ 3 cho tài khóa 1973 và 1 tỷ 1 cho năm 1974. Cắt giảm viện trợ xương tủy gây trở ngại cho Quân đội VNCH. Trục thăng và không quân phải cắt giảm hoạt động vì thiếu nhiên liệu và thiếu phụ tùng thay thế. Đạn pháo binh cũng như súng nhỏ thiếu hụt. Không đủ khả năng chiến đấu

theo lối mà chúng ta đã huấn luyện họ vì thiếu đạn dược trang bị, tinh thần quân đội VNCH sụp đổ”

Những sự thật về hậu quả của cắt giảm quân viện cũng đã được ông Cao Văn Viên kể rõ trong cuốn The Final Collapse viết năm 1983 mà Nguyễn Kỳ Phong dịch thành Những Ngày Cuối Của VNCH xuất bản năm 2003, từ trang 82-94.

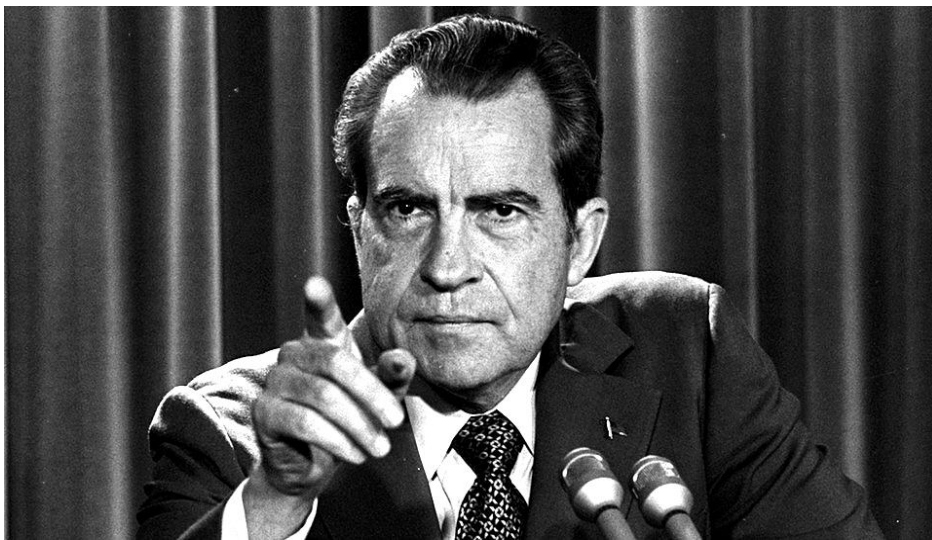
Vậy nếu VNCH nhận viện trợ quân sự 2 tỷ sẽ cần phải có yểm trợ của B-52, hoặc nếu được cấp đủ 3 tỷ rưỡi viện trợ có thể tự vệ được không cần yểm trợ không quân Mỹ, nhưng trên thực tế không bao giờ được như vậy.

Các nhà sử gia, chính khách Mỹ không để ý tới quân viện của CS quốc tế cho Hà Nội, họ cũng không biết gì mấy. Họ chủ quan khinh địch cho rằng quân viện lớn lao của Mỹ thừa sức đè bẹp đối phương, sự giúp đỡ của CS quốc tế cho BV không đáng kể. Nhưng sau này thực tế cho thấy cuộc hành quân Lam Sơn sang Lào năm 1971 và Trận tổng tấn

công Mùa hè đỏ lửa năm 1972 hỏa lực địch rất mạnh, quân viện của phía CS không đến nổi tệt như người Mỹ tưởng.

Tháng 11-1972, trước khi ký Hiệp định Paris vài tháng, TT Nixon vội vã cung cấp ồ ạt cho VNCH nhiều vũ khí tổng cộng trị giá cả tỷ đô la qua hai chiến dịch với bí danh Enhance (Gia tăng) và Enhance Plus (Gia tăng cộng). Tổng cộng gồm ba tiểu đoàn pháo binh 175 ly, hai tiểu đoàn thiết giáp M-48, gần 600 máy bay trong đó hơn 200 phần lực chiến đấu và oanh tạc cơ, hơn 300 trực thăng, máy bay vận tải, thám thính.

Đợt viện trợ này đã nâng tổng số máy bay VNCH lên 2,075 chiếc, không quân VNCH đứng thứ 4 trên thế giới về số lượng, về chiến xa tổng cộng khoảng 2,200 chiếc, nhưng tháng 4-1975 nằm ụ nhiều vì không có cơ phận thay thế, không còn nhiên liệu.



Đầu năm 1973 cho tới tháng 4-1975

Ký Hiệp định xong ngày 27-1-1973, CSBV vi phạm ngay sau đó, TT Nixon (ảnh) nói Hà Nội định nghĩa “ngừng bắn là chúng ta ngừng và họ bắn”. CSBV tiếp tục xâm nhập, chở người vũ khí vào Nam tháng 4-1973 bằng 18,000 xe vận tải, Nixon không dám oanh tạc tháng 2, tháng 3 vì còn chờ cho tù binh được trao trả ngày 27-3-1973. Đầu tháng 4-1973, ông lại bị Quốc hội chống đối nên không thực hiện được.

Nixon oanh tạc Khmer đỏ để cứu Lon Nol nhưng cuối tháng 6-1973 Quốc hội Dân Chủ ngăn cản, họ từ chối cấp ngân khoản cho Nixon và bắt đầu soạn tu chính án cắt hết mọi ngân khoản dành cho các hoạt động quân sự của Mỹ (Hành pháp) tại Miên, Lào, Bắc Việt, Nam Việt. Nixon miễn cưỡng phải ký thành luật ngày 30-6, có hiệu lực bắt đầu 15-8-1973. Từ đó không còn ngân khoản nào cho chính phủ Mỹ dùng cho các hoạt động quân sự tại Đông Dương, họ lý luận Nixon phải tìm hòa bình bằng đàm phán chứ không thể bằng quân sự.

Khi Quốc hội ra luật này tức là họ đã quyết định bỏ Đông Dương vì VNCH với 2 tỷ quân viện không đủ tự vệ mà phải dựa vào yểm

trợ của không lực Mỹ như đã nói trên, nay yểm trợ của Mỹ không còn. Nixon nói ông không còn quyền hành để bảo đảm thi hành Hiệp định Paris (to enforce the peace agreement) khi Hà Nội thoả mái thôn tính miền Nam khi mà Nixon không còn quyền hạn để gìn giữ hoà bình tại Đông Dương.

Sau đó họ cắt giảm viện trợ quân sự xương tủy với VNCH mỗi năm khoảng 50%: Từ 2,1 tỷ tài khóa 1973 xuống còn một tỷ tài khóa 1974 và xuống còn 700 triệu tài khóa 1975. Họ lý luận nếu còn viện trợ quân sự cho VNCH, ông Thiệu sẽ tiếp tục gây chiến tranh. Quyết định này khiến cho miền Nam suy yếu rõ rệt, TT Nixon nói 35% xe tăng, 50% thiết giáp, máy bay thiếu cơ phận thay thế phải nằm ụ. Vì bị cúp nhiên liệu, khả năng lưu động vận chuyển của quân đội không còn. Hỏa lực giảm từ 60 tới 70% , tháng 3 -1975, đạn chỉ còn đủ sử dụng trong một tháng, riêng tháng 4 chỉ còn đủ cho xài khoảng hai tuần.

Trong khi ấy CSBV được quân viện đều đặn của Nga, Trung Cộng:

- Giai đoạn 1969-1972: Tổng số 1,000,796 tấn gồm 316,130 tấn hàng hậu cần, 684,666 tấn hàng vũ khí, trang bị kỹ thuật,

- Giai đoạn 1973-1975: Tổng số 724,512 tấn gồm 75,267 tấn hàng hậu cần , 649,246 tấn vũ khí trang bị kỹ thuật.

Hai giai đoạn trên viện trợ vũ khí tương đương nhau.

Ngày 8-8-1974, TT Nixon từ chức vì vụ Watergate, Gerald Ford lên thay. Cộng Hòa mất uy tín, cuộc bầu cử giữa nhiệm kỳ Quốc hội tháng 11-1974 khiến

Dân Chủ thêm 49 ghế Hạ viện thành 291 tức 66.9%, Thượng viện thêm 4 ghế thành 60%, họ nắm vững Quốc hội, đa số chống chiến tranh Việt Nam.

Ngoài ra theo lời Kissinger, tháng 12-1974, Tham mưu trưởng Sô viết Kulikov sang Hà Nội và khuyến khích CSBV tấn công miền nam VN, Sô viết tăng viện trợ cho Bắc Việt gấp 4 lần so với những tháng trước. Lực lượng hai miền đứng trước tình trạng trái ngược, một bên bị cắt giảm viện trợ, một bên được tăng viện gấp bội lần, thắng thua đã rõ ràng.

Cuối 1974, CSBV tấn công thăm dò Phước Long và chiếm thị xã ngày 7-1-1975. Trận đánh cho thấy VNCH tuy rất dũng mãnh nhưng đã suy yếu nhiều vì kiệt quệ tiếp liệu. Tháng 9-1974, TT Thiệu cử ông Vương Văn Bắc, Bộ trưởng Ngoại giao đi Mỹ xin viện trợ bổ túc 300 triệu quân viện.

Đầu tháng 1-1975, TT Ford đưa ra Quốc hội xin ngân khoản này. Đầu tháng 3-1975, Quốc hội cử một phái đoàn sang VNCH để thẩm định tình hình. Phái đoàn về Mỹ, CSBV tấn công chiếm Ban Mê Thuột ngày 13-3-1975, khi ấy Quốc hội Dân Chủ phản chiến Mỹ bỏ phiếu chống bất cứ viện trợ nào cho VNCH.

Tình hình quân sự miền Nam tồi tệ, mấy ngày sau trận Ban Mê Thuột, TT Thiệu cho triệt thoái Quân đoàn II tại Pleiku ngày 16-3 đưa tới thảm bại. Tình hình tại Quân khu I còn bi thảm hơn, áp lực địch rất mạnh trong khi quân đội VNCH thiếu thốn về hỏa lực, tiếp liệu, thiếu yểm trợ không lực phải rút dần từ Huế về Đà Nẵng.

Quân khu I và II lọt vào tay CSBV nhanh chóng cuối tháng 3, đầu tháng 4 năm 1975 một phần do sự sai lầm của TT Thiệu trong kế hoạch tái phối trí lực lượng, nhưng phần lớn do kiệt quệ vì quân viện bị cắt giảm. BV bắt đầu chuyển quân đại qui mô vội vã về phía nam để dứt điểm Sài Gòn, tổng cộng khoảng 20 sư đoàn (5 quân đoàn và hơn 10 trung đoàn độc lập).

Đầu tháng 4-1975, Cộng quân đang tiến về Sài Gòn, Nam Vang gần sụp đổ. Khi ấy ông TT Ford rời Tòa Bạch Ốc đi nghỉ mát đánh golf tại Palm Springs, California. Tại Mỹ đài truyền hình buổi tối chỉ trích Tổng thống Ford đánh golf thoải mái khi Đông Dương đang đầy chết. (Ảnh đính kèm nhìn từ bên trái: Tướng Weyand, TT Gerald Ford và Henry Kissinger trong một buổi họp mặt).

Kissinger và TT Ford đã cử Tướng Tham mưu trưởng Weyand tới Sài Gòn để thẩm định tình hình quân sự từ 28-3-1975, ông trở lại Hoa Kỳ ngày 4-4-1975.

Về đến Mỹ ông đi máy bay thẳng tới Palm Springs để báo cáo TT Ford đang đánh golf tại đây. Weyand đề nghị cho tái oanh tạc B-52 và xin một khoản viện trợ khẩn cấp 722 triệu cho quân đội VNCH. (gồm trên 440 xe tăng, 740 đại bác, 100 ngàn súng cá nhân, 120 ngàn tấn đạn dược).

Bản báo cáo của ông Tướng muốn nói “Uy tín lâu dài của Hoa Kỳ trên thế giới phụ thuộc vào nỗ lực thiện chí của ta cố gắng



làm hơn là thành công hay thất bại trong lúc này, nếu ta không nỗ lực uy tín của ta như một đồng minh sẽ bị tiêu tan có lẽ sẽ qua hết đời này sang đời khác”.

Theo tác giả Walter Isaacson, Weyand khuyên kéo dài sự kết

thúc cuộc chiến tranh (cũng chính là cái lý luận của Kissinger) để giữ uy tín cho Hoa Kỳ khắp nơi.

Về điểm này Tướng Weyand cũng đã nhấn mạnh: “Uy tín của Hoa Kỳ với tư cách một đồng minh đang có nguy cơ bị mất tại Việt Nam. Để giữ uy tín ấy chúng ta phải cố gắng tối đa trợ giúp miền nam VN.”

Kissinger phản đối đề nghị xin tái oanh tạc B-52 vì sợ sẽ có biểu tình, các cố vấn TT đều chống đối đề nghị này. Bộ trưởng quốc phòng Schlesinger cũng chống đối cho rằng tình thế của Quân đội VNCH nay không còn hy vọng gì.

Kissinger vốn bi quan đồng ý tình hình không thể cứu vãn nổi nhưng dù vậy ông cho rằng đề nghị xin Quốc hội khoản viện trợ 722 triệu là cách duy nhất để cứu vãn danh dự cho Hoa Kỳ. TT Ford đồng ý mặc dù không nhiệt tâm lắm.

Tại phòng họp, Kissinger lý luận quyết định viện trợ sẽ vang tiếng khắp thế giới, cái dấu hiệu gì nó sẽ gửi cho bạn và thù khắp nơi, ảnh hưởng của nó với uy tín của Hoa Kỳ sẽ như thế nào hơn là hiệu quả quân sự của nó ở vùng bao quanh Sài Gòn. Ông ta nói.

“Chúng ta đang đối diện với tấn thảm kịch vĩ đại, trong đó có cái gì liên quan tới uy tín, tới danh dự của Hoa Kỳ, tới cái mà các dân tộc khác trên thế giới sẽ nhìn chúng ta như thế nào”

Kissinger làm việc tối khuya soạn một bài diễn văn đề cập tới uy tín của Mỹ: “Hoa Kỳ không muốn viện trợ đầy đủ cho đồng minh của chúng ta để họ chiến đấu sẽ ảnh hưởng uy tín của chúng ta như một đồng minh. Và chính uy tín này là cơ bản cho an ninh của ta vậy”

Ngày 10-4-1975, TT Ford ra Quốc hội đề nghị cấp khoản viện trợ 722 triệu.

Mặc dù đã nói nhẹ nhàng nhưng không ai vỗ tay cả, khi Tổng thống ngỏ lời xin viện trợ thì có hai dân biểu Dân Chủ Moffet và Miller bỏ ra khỏi phòng họp.

Ngày 18-4-1975, bản tin VOA cho biết quân viện khẩn cấp 722 triệu bị Quốc hội bác, họ cho rằng nếu viện trợ cho miền Nam số ngân khoản này cũng chỉ kéo dài chiến tranh gây thêm tang tóc. Cùng ngày 18-4-1975, Tướng Toan cho lệnh Sư đoàn 18 rút bỏ Long Khánh về lập tuyến phòng thủ Sài Gòn.

Ngày 21-4-1975, TT Thiệu từ chức, Phó TT Trần Văn Hương lên thay, ngày 28-4-1975 Đại Tướng Dương Văn Minh được cử lên làm Tổng thống thay thế ông Trần Văn Hương để rồi ngày 30-4-1975 đầu hàng, miền Nam hoàn toàn mất vào tay CS.

Kết Luận

Sau khi Quốc hội Dân Chủ ra luật cắt mọi ngân khoản quân sự của Hành pháp tại Đông Dương tháng 6-1973 coi như họ đã bỏ Đông Dương vì VNCH không còn được B-52 yểm trợ. Không những thế họ tiếp tục cắt viện trợ mỗi năm 50% khiến cho Quân

đội VNCH lâm vào tình trạng kiệt quệ khi CSBV mở cuộc tấn công đại quy mô vào tháng 3-1975 với hỏa lực và quân số gấp ba lần áp đảo.

Miền nam đang hấp hối giữa tháng 4-1975, quân đội VNCH đã mất một nửa lực lượng gồm 5 sư đoàn cơ hữu của Quân đoàn I và II (SĐ 1,2,3, 22, 23 BB), hai sư đoàn Tổng trừ bị và hơn 10 liên đoàn Biệt động quân đã bị thiệt hại nặng. Tàu bay, tàu bè, xe tăng thiết giáp thiếu cơ phận thay thế nằm ụ gần một nửa, máy bay hết xăng, pháo binh hết đạn ...

Trong khi ấy Tổng thống Ford không có thực quyền nên chẳng còn tha thiết tới Đông Dương bỏ đi Cali đánh golf, Tướng Tham mưu trưởng Weyand và Tiến sĩ Kissinger bàn kế hoạch xin viện trợ 722 triệu cứu nguy VNCH mà sự thực không phải để cứu miền nam nhưng chưa chát thay để cứu uy tín cho nước Mỹ!

Quốc hội Dân Chủ thẳng thừng bác bỏ, họ chẳng cần giữ uy tín như Kissinger nói vì cho rằng mình có uy tín đâu mà giữ?

Trong phim Last Days In Vietnam (2014) của Rory Kennedy có cảnh một bà Dân biểu nói “sở dĩ người Mỹ không tiếp tục giúp VNCH vì họ đã đưa đại binh vào, đã đổ vào hết tỷ này đến tỷ khác mà không đi tới đâu.” Như thế là Mỹ chịu thua CS Nga, Trung Cộng, VN, hoặc Mỹ không đủ tiền chi phí chiến tranh VN bằng Nga, Trung Cộng?

Vở hài kịch vô nghĩa mà Weyand và Kissinger dựng lên khi Đông Dương đang dẫy chết chẳng giúp cứu vãn được gì hơn là làm cho nạn nhân của họ càng thêm tủ nhục... •

Người Lính Việt Nam Cộng Hòa & VÀNH KHĂN TANG TỔ QUỐC

• Mũ Đen HOÀNG NHẬT THỜ

Cuộc chiến Việt Nam trên mặt trận quân sự thật sự chấm dứt lúc 1:15 trưa ngày 1-5-1975 sau khi Đại Tá Hồ Ngọc Cẩn, tỉnh trưởng, kiêm Tiểu Khu Trưởng Chương Thiện cùng các chiến sĩ dưới quyền bị sa vào tay giặc.

Trước đó một ngày, tức là vào lúc 10:30 sáng ngày 30-4-1975, TT Dương Văn Minh kêu gọi các đơn vị, các cấp thuộc QLVNCH buông súng, sau này cũng có người gọi ông Dương Văn Minh là Tổng Thống “vi hiến.” Trong phạm vi bài viết này, tôi không bàn về hai chữ “vi hiến” hay hợp hiến, mà tôi chỉ nhắc lại giờ phút lịch sử sang trang máu, để cùng chia sẻ niềm đau thương dân tộc và “Vinh Danh-Tưởng Niệm-Tri Ân” những Người Lính VNCH.

Sau lời kêu gọi buông súng của ông Dương Văn Minh, một số Đơn Vị Trưởng và cấp Chỉ Huy vì không muốn người dân và thuộc cấp phải đổ máu trong giờ thứ 25, nên đã ra lệnh kéo mảnh vải trắng lên ngọn cờ tại đơn vị, chấp nhận chấm dứt chiến tranh. Từ ngày đau thương đó đến nay đã 48 năm, mảnh vải trắng đó bị xem là lá cờ đầu hàng. Không, VNCH bị bán đứng chớ Người Lính VNCH không thua; Miền Nam Việt Nam bị Cộng Sản cưỡng chiếm, nhưng Người Lính VNCH không đầu hàng. Người Lính VNCH chắng những can trường để chiến thắng mà còn can trường ngay cả trong chiến bại!

Thiếu Tướng Nguyễn Khoa Nam, Thiếu Tướng Phạm Văn Phú, Chuẩn Tướng Lê Văn Hưng, Chuẩn Tướng Trần Văn Hai, Chuẩn Tướng Lê Nguyên Vỹ, Đại Tá Hồ Ngọc Cẩn đã hãnh diện và hiên ngang

thay mặt cho toàn thể QL/VNCH chứng minh điều đó. Người Lính VNCH không bao giờ thua hoặc đầu hàng Cộng Sản. Mảnh vải trắng được Người Lính VNCH trân trọng, nghiêm trang từ từ kéo lên đỉnh ngọn cờ, kèm theo hai dòng lệ nhạt nhòa trong ngày tang thương đó là “Vành Khăn Tang Tổ Quốc”!

Mùa Xuân đến rồi qua đi, để lại trong lòng người Việt tha hương một nỗi buồn man mác trên con đường viễn xứ... Tháng Tư lại đến, gợi nhớ trong chúng ta một Tháng Tư của 48 năm về trước... Một Tháng Tư mà cả một quân đội hùng mạnh, thiện chiến nhất Đông Nam Á phải tan hàng vì sự phản bội của đồng minh, một quân đội bách chiến, bách thắng bị trói tay trên bàn cờ chính trị thế giới; Một Tháng Tư mà cả quê hương Việt Nam bị Cộng Sản nhuộm đỏ bằng máu của Quân Dân Cán Chính VNCH; Một Tháng Tư mà cả một dãy giang san Việt Nam hoa gấm bị bọn Cộng Sản phá tan nát, nhận chìm trong máu và nước mắt của 90 triệu dân Việt trong suốt 48 năm qua. “Tháng Tư Đen 1975”...!

Ngược dòng lịch sử... Trong suốt chiều dài của cuộc chiến trên quê hương Việt Nam, Người Lính VNCH đã dâng hiến cả cuộc đời cho quê hương, Tổ Quốc, đem sinh mạng của mình đặt trên đường bay của đạn để hoàn thành danh dự, trách nhiệm mà Tổ Quốc đã giao phó: “Bảo Quốc-An Dân.”

Chúng ta không thể nào quên được hình ảnh Người Lính VNCH bước trên những đồng gạch vụn đổ nát trộn lẫn xác đồng đội và giặc thù dưới từng cơn mưa đạn của địch quân giăng kín cả đất trời

để cắm ngọn cờ chiến thắng trên Cỏ Thành Quảng Trị vào ngày 16-9-1972; Hình ảnh của những Người Lính VNCH tiến lên trong lửa khói mịt mờ, những trận mưa pháo kinh hoàng của quân thù, máu chảy theo mỗi bước đi để chiếm lại từng tấc đất của quê hương, từng căn nhà góc phố cho người dân nơi thị trấn An Lộc vào Mùa Hè Đỏ Lửa 1972 ...

Người Lính VNCH gục ngã trên khắp các mặt trận lớn nhỏ, thân xác của họ nát tan trong đạn pháo của quân thù để cho đất Mẹ được an vui; Máu của họ tuôn chảy khắp nẻo đường đất nước thấm vào lòng đất Mẹ cho ruộng lúa xanh tươi hoặc một phần thân thể gởi lại trên chiến trường mục rã theo thời gian. Tất cả sự hy sinh đó là để bảo vệ hai chữ Tự Do cho Miền Nam Việt Nam.

Nhưng... đốn đau thay! Người Lính VNCH đã bị người bạn đồng minh phản bội, bức tử phải buông tay súng ngày 30-4-1975, để rồi bao nhiêu người đã tuấn tiết chết theo vận nước, hàng ngàn người đã bị bọn Cộng Sản hành quyết ngay sau khi chúng cưỡng chiếm Miền Nam Việt Nam, hàng trăm ngàn Quân Cán Chính bị đưa vào 200 trại tù khổ sai, khắc nghiệt trên hai miền Nam Bắc, nhận lãnh sự trả thù đê tiện, hèn hạ bằng những cực hình tra tấn dã man, độc ác của bọn cộng sản vô thần khát máu, khoảng 165,000 đã chết trong các trại tù khổ sai, 65,000. Quân Cán Chính VNCH chết mất xác vì bị thủ tiêu.

Đòng đời lặng lẽ trôi thoảng qua đó đã 48 năm. Dù cát bụi thời gian có chôn vùi tất cả và mọi việc sẽ đi vào lãng quên, nhưng có những sự việc, hình ảnh sẽ mãi mãi trường tồn với thời gian, trở gan cùng tuế nguyệt... đó là hình ảnh, sức chiến đấu phi thường và sự hy sinh cao cả của Người Lính VNCH.

Chúng tôi, những Người Lính VNCH nhắc lại dĩ vãng không phải để tiếc nuối một thời quá khứ vàng son, danh vọng.

Đời Lính VNCH đầu đội trời quê cha, chân bước đi trên mảnh đất mẹ, đôi vai gầy bé nhỏ gánh vác cả giang san, lưng mang balô trĩu nặng tình yêu quê hương dân tộc, đối diện với cái chết từng giây, từng phút; Đường hành quân trong rừng sâu, núi

thẳm cả tháng không thấy ánh nắng mặt trời, đôi giày trận chưa hề được tháo ra một lần, nuốt vội vã những bữa cơm gạo sấy dưới cơn mưa tầm tã rồi tiếp bước quân hành.

Cuộc đời của Người Lính như thế thì đâu có gì là vàng son, danh vọng... Nếu có danh vọng chẳng là chúng tôi hãnh diện và tự hào được khoác vào mình bộ quân phục của QLVNCH; Vàng son của Người Lính là đem máu xương để đổi lấy sự thanh bình cho quê hương đất mẹ.

Chúng tôi nhắc lại dĩ vãng để cho những thế hệ trẻ sau này hiểu rõ về một quá khứ bi hùng, sự hy sinh của Người Lính VNCH.

Nhờ những sự hy sinh đó mà chúng ta còn được hít thở bầu không khí tự do hôm nay; Chúng tôi cũng muốn cho thế hệ trẻ đang sống trong nước hiểu rõ về tánh nhân bản và chính nghĩa của Người Lính VNCH. Người Lính VNCH không phục vụ cho bất cứ đảng phái, tổ chức hay cá nhân nào, Người Lính VNCH đi chiến đấu với một trách nhiệm và lý tưởng duy nhất “Bảo Quốc-An Dân.” hy sinh vì dân tộc.



Có một số người thiển cận đã đổ hết trách nhiệm lên Người Lính VNCH về quốc nạn 30-4-1975, cũng có nhiều cấp chỉ huy, lãnh đạo đã đứng ra nhận lãnh trách nhiệm này. Nếu nói như thế thì tội cho Người Lính VNCH quá! Người Lính VNCH đã làm hết sức của mình.

Người Lính VNCH dù không còn đầy đủ vũ khí, đạn dược và đã bị người bạn đồng minh bỏ rơi, nhưng họ vẫn tiếp tục chiến đấu trong đơn độc với tỷ lệ một (1) chọi sáu (6) tới giờ thứ 25 của cuộc chiến. Cuối cùng vì quân lệnh, vì kỷ luật của quân đội mà Người Lính đành nghẹn ngào buông

tay súng! Người Lính đã làm tròn trách nhiệm mà Tổ Quốc giao phó. Một bằng chứng hùng hồn và cụ thể là không có một mảnh đất nào của Miền Nam Việt Nam bị Cộng Sản chiếm mà Người Lính VNCH không lấy lại được trong 20 năm chinh chiến. Nếu Miền Nam Việt Nam chế tạo được vũ khí, đạn dược, chiến đấu cơ, chiến hạm và các phương tiện thiết bị chiến tranh, thì đừng nói chi là bọn Cộng Sản Việt Nam, mà trên thế giới này khó tìm ra được một quân đội nào được xem là đối thủ của QLVNCH. Trong thời chiến, Người Lính VNCH là người chịu nhiều gian nan, cực khổ và hiểm nguy nhất, nhưng họ lại là những người bất hạnh, tang thương nhất sau cuộc chiến.

Những Người Lính VNCH may mắn đến được bến bờ tự do từ những ngày hỗn loạn cuối Tháng Tư Đen cho đến những chuyến vượt biển kinh hoàng, những chuyến bay ra đi theo diện H.O hoặc chương trình đoàn tụ. Dù họ ra đi bằng phương tiện hay diện nào đi nữa, không phải là họ sợ hoặc trốn chạy cộng sản.

Họ ra đi với một lý do duy nhất “Người Lính VNCH không đội trời chung với Cộng Sản.”

Người Lính VNCH buông súng chấm dứt cuộc chiến trên mặt trận quân sự để chuyển qua một mặt trận mới trong cuộc chiến mới. Đó là mặt trận chính trị trong cuộc chiến “Nhân Bản,” cuộc chiến nhân bản này chỉ có một trận chiến duy nhất và sẽ là trận thư hùng cuối cùng, chúng ta dùng Lá Cờ Vàng Chính Nghĩa khai tử, bôi xóa vĩnh viễn ĐCSVN trong dòng lịch sử dân tộc Việt Nam nói riêng và dòng lịch sử thế giới nói chung.

Cho đến ngày hôm nay, 48 năm sau cuộc chiến, Người Lính trẻ nhất của QLVNCH cũng đã trên 60 tuổi... những cấp chỉ huy, lãnh đạo thì sương tuyết đã phủ trắng mái đầu.

Những Người Lính VNCH bây giờ mắt đã yếu, thân thể không còn khỏe mạnh, tráng kiện như ngày xưa, nhưng ý chí và lý tưởng của họ vẫn không phai sờn theo dòng thời gian nghiệt ngã của tạo hóa, dù họ đang sống ám no nơi xứ lạ quê người, họ vẫn đem những chuỗi ngày còn lại đóng

góp công sức vào công cuộc đấu tranh giải thể bạo quyền Cộng Sản để mang lại sự tự do, hạnh phúc, ấm no cho 95 triệu người dân trong nước và những thế hệ mai sau.



Tất cả những sự hy sinh của Người Lính VNCH được trang trọng lưu vào trang sử của quê hương kèm theo bốn chữ mang đầy đủ ý nghĩa nhất “Tổ Quốc Ghi Ơn.”

Bốn mươi tám năm chỉ là một thoáng so với

thời gian vô cùng tận của tạo hóa, nhưng lại là chuỗi ngày dài đau thương của dân tộc Việt. Bao năm qua, vết thương cũ hầu như chưa một lần khép kín nhưng đau buồn thay... Những hình ảnh kinh hoàng, hoang mang, sợ hãi chen lẫn nhau trong những ngày cuối “Tháng Tư Đen” khi giặc tràn về thành phố; Những hình ảnh vượt biển cả chống chọi với phong ba bão táp, trực diện với thần chết để đi tìm hai chữ “Tự Do” hầu như đã phai mờ trong lòng của một số người; cuộc sống cơm no, áo ấm nơi xứ lạ đã làm cho họ quên ngày đại tang của quê hương;

Họ đã đem cuộc sống vật chất xa hoa nơi đất khách phủ lấp đi sự hy sinh cao cả của Người Lính VNCH. Họ đã thờ ơ, lãnh đạm với sự tan nát của Quê Hương cùng với sự khổ đau, tang tóc của 95 triệu người dân trong nước. Tàn nhẫn hơn nữa là họ đã quay về quỳ mọp bắt tay hợp tác với giặc, những kẻ đã từng sát hại thân nhân của họ và truy đuổi họ vào con đường chết... Hỡi ơi...!

Xin đừng vứt bỏ hai chữ “Quốc Hận” bên lề đường viễn xứ. Xin đừng nhấn tâm đâm thêm một nhát dao nữa vào lưng những Người Lính VNCH đang ôm nỗi quốc hờn lưu vong biệt xứ hoặc đang lê lét cuộc đời tăm tối, tang thương trên quê hương Việt Nam. Xin đừng phản bội những người đã gục ngã, những người đang nằm trong lao tù vì công cuộc đấu tranh giải thể bạo quyền CSVN. Hãy đóng góp công sức, góp một bàn tay cho công cuộc đấu tranh này sớm thành công.

Xin đừng để con đường viễn xứ mỗi ngày mỗi dài thêm! •

Tạp Ghi của Nhà Văn Quá Cố HUY PHƯƠNG

(Trong tình thân hữu, để tưởng nhớ nhà văn quá cố Huy Phương với những tạp ghi giá trị của ông, chúng tôi vẫn duy trì trang báo này trích từ những tác phẩm để đời của ông đã dành tặng cho chúng ta lúc sinh tiền)



Chữ Nghĩa THỜI ĐẠI DỊCH

Thời đại dịch này, người ta lo bệnh, lo chết, đâu có ai tào lao đi lo bàn chuyện chữ nghĩa, vì chữ nghĩa vốn không làm chết ai, cũng chẳng tổn thương ai.

Nếu nghĩ đến đường xa, lâu dài thì lại không phải là chuyện cần thiết, bây giờ, đời sống này “sống hôm, chết mai,” lo cho đời mình chưa xong, nghĩ chi đến chuyện con cháu mai sau. Mai sau con cháu chúng ta, ở đây thì nói tiếng Anh-Mỹ, ở trong nước thì nói tiếng Tàu, biết tiếng Việt có còn không?

Người xưa phán xét một câu về sự thờ ơ này rất nặng, đó là “ngu si hưởng thái bình” (ngu giả an chi). Nhiều người không dám khẳng định như vậy, nên có quan niệm rằng suy nghĩ bớt đi một chút cho đời đỡ dần vất, đỡ làm méch lòng ai thì cuộc sống hẳn là bình an, không đụng chạm, không tranh cãi, không chiến tranh.

Mấy tuần này chúng ta, lần đầu tiên được nghe quá nhiều chuyện về “gói.” Đây không phải là chuyện gói xôi, gói bắp thường ngày của giới lao động bình dân quê mình, trị giá chưa tới một đô la mà có những “gói” giá trị lên đến hàng trăm tỷ đô la như “gói” kích thích kinh tế này sẽ chuyển tiền trực tiếp cho cá nhân, doanh nghiệp Mỹ, “gói” trợ cấp thất nghiệp cho các cá nhân bị ảnh hưởng bởi dịch COVID-19.

Chữ “gói” này phát xuất từ trong nước, không để chỉ nói đến cái “gói hỗ trợ an sinh xã hội cho lao động mất việc của Hội Nghị Thường Trực Chính Phủ CSVN,” mà còn là cái gói của Mỹ, của Đức. Chưa bao giờ các thứ gói lại lênh khênh trôi nổi như hôm nay, tựu trung có rất nhiều thứ gói như “gói cứu trợ,” “gói kích thích kinh tế,” “gói giải cứu,” “gói khẩn cấp.” Những chữ “gói” này phát sinh

từ trong nước, nhanh chóng theo con virus Corona lan ra ngoại quốc, đến Little Saigon và được nghe từ miệng cô xướng ngôn viên các đài phát thanh, đài truyền hình, hay được in trên báo chí của người Việt (gọi là người Việt tỵ nạn Cộng Sản) ở đây.

Cái gói mà quý vị muốn nói đến đây là gói tiền.

Chúng ta thật không thiếu chữ và cũng dư nghĩa.

Chữ “Gói” mà trong nước muốn nói đây, chính là “ngân khoản,” “số tiền” hay tệ lắm là “món.” Để sửa lại, nếu chúng ta nghe nói “một ngân khoản cứu trợ khẩn cấp \$40,000 tỷ vừa được Quốc Hội Hoa Kỳ thông qua...” nghe có vừa lỗ tai không? Thà là nôm na mách qué như “gói xôi,” “gói bắp,” “giường cứng,” “giường mềm” đi thì không nói, đằng này cứ nghe cái loại chữ nghĩa “một gói hỗ trợ an sinh xã hội,” “một gói kích cầu...” nửa ta, nửa Tây là cũng đã biết nó *ma-de* từ đâu rồi.

Hết nói nôm na, bây giờ chúng ta qua loại chữ nghĩa uyên bác. Chữ nghĩa uyên bác không phải để dành cho giới trí thức dùng, mà qua thời kỳ quá độ này, đúng như câu tục ngữ ngàn xưa là “dốt thì hay nói chữ!”

Nếu viết chuyện này thì không biết bao nhiêu trang giấy cho đủ, nên chúng ta chỉ nói đến “chữ nghĩa thời đại dịch” cho khỏi đi xa đề tài hôm nay.

Hiện nay ở Italy và ngay ở New York của Mỹ, số người chết vì COVID-19 mỗi ngày lên quá nhiều! Câu hỏi chúng ta đặt ra, qua báo chí, truyền hình hiện nay là chính quyền địa phương đã “xử lý” những xác chết này như thế nào?

Chúng ta cũng hiểu rằng xác chết muốn xử lý chỉ có hai việc, đem chôn hay hỏa táng! Dù vậy nhưng “xử lý” xác chết trong trường hợp này nghe có thuận tai không?

Muốn đặt câu hỏi thế nào tùy bạn, tuy nhiên trong ngôn ngữ VC, chữ “xử lý” được dùng rất rộng rãi như “xử lý nước thải,” “xử lý các vi phạm pháp luật,” “xử lý vết thương trước khi đưa bệnh nhân vào viện,” “xử lý nổi cô đơn...”

Và như vậy, xử lý các xác chết thời đại dịch có khác chuyện xử lý một món thịt kho trong chương trình dạy nấu ăn hay không?

Xin hãy đọc dòng chữ “xử lý thịt bò dai trở nên mềm hơn,” trên báo chí trong nước, và để hiểu hết nghĩa của nó.

Đây là một đoạn “xử lý” khác đọc được trong một trang sách dạy nấu ăn:

“Cách xử lý măng khô:” Măng khô rửa sạch bụi bẩn, sau đó cho măng khô vào ngâm nước trong 6- 8 tiếng cho măng nở mềm. Thay nước ngâm măng vài lần để loại bỏ vị đắng. Luộc kỹ măng, sau đó chắt bỏ nước và thay nước mới. Luộc và xả măng 2-3 lần đến khi nước luộc trong lại, không còn mùi khó chịu.”

Hãy nghe một cô dạy nấu ăn trên đài truyền hình:

“Mình xử lý xong phần rau củ, sau đây là đến phần xử lý thịt!” Sao không nói một cách giản dị: “Chúng tôi đã trình bày cách xắt rau quả, sau đây là đến phần thịt!”

Trong nước định nghĩa hai chữ “xử lý” như sau:

“Áp dụng vào cái gì đó những thao tác nhất định để nghiên cứu, sử dụng.” Sao mà rắc rối quá vậy?

Chúng ta đâu có thiếu chữ! Vì sao không dùng “cách giải quyết trong trường hợp số người chết lên quá cao?” khi nói đến chuyện người chết ở New York hay Italy?

Chúng ta, thật ra từ trước đến nay, bỏ quê hương, đi thì cũng mang văn hóa chữ nghĩa đi theo, đâu đến nỗi nghèo mạt mà phải dùng loại chữ nghĩa thô thiển, nhếch nhác từ trong nước đem ra, mà thật có hay ho gì cho cam.

Nhân mùa dịch chúng ta lại phải nghe những từ ngữ lạ tai, nhưng nghe lâu thành quen, nào là “lây nhiễm,” “đỉnh điểm,” “diện rộng,” “dập dịch,” “cú hích kinh tế,” “bệnh lý nền,” “lây nhiễm chéo,” “phun khử khuẩn,” hàng ngàn “cặp đôi” hoãn cưới, “liên hệ” ngay với bác sĩ khi vướng dịch...

Không phải đến bây giờ dịch ngôn ngữ trong nước mới lây lan ra ngoại quốc mà đã từ lâu, nhưng hải ngoại không ai chịu “cách ly,” giữ khoảng cách với nó, mà còn vô ý thức mang nó đi, phát tán nó khi trò chuyện, giao tiếp trong cộng đồng làm lây lan, không có một cái khẩu trang nào để bịt mồm chúng lại.

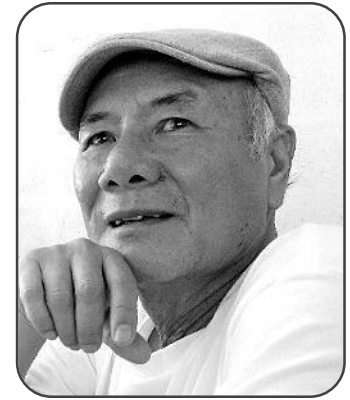
Chúng ta cũng không có một cơ chế kiểm soát, luật lệ hay giải pháp nào có thể chặn đứng nó. Trái lại có thái độ, vô tâm, thờ ơ, vô ý thức đã tiếp tay, phát tán... khiến cho thứ dịch này càng ngày càng phát triển trong cộng đồng người Việt “tỵ nạn,” khó lòng thể cứu vãn.

Chúng ta đang bị đại dịch Virus Corona phát xuất từ Vũ Hán, Trung Quốc nhưng rồi đại dịch này sẽ qua đi, nhưng thứ đại dịch ngôn ngữ phát xuất từ cái xứ CHXHCN Việt Nam là một thứ dịch bệnh lây lan khó gỡ. Dịch này tràn đến Mỹ, Canada, Úc Châu rồi Âu Châu do người Việt tỵ nạn, người Việt di dân mang theo, được báo chí, truyền hình tiếng Việt tiếp tay, gieo rắc khắp nơi, ít người chống đỡ nổi, một khi đã nhiễm bệnh thì chịu bệnh suốt đời. Điều khốn nạn là hết đời chúng ta, nó còn lây lan cho đến con cháu chúng ta mai sau, nhiều thế hệ nối tiếp.

Dịch này không giết ai, nhưng nó phá nát ngôn ngữ, văn hóa mà cha ông chúng ta đã gây công xây dựng bao nhiêu năm! ●

Sổ Tay của Nhà Văn TƯỢNG NĂNG TIẾN

Nhìn và Nhục



Cách đây chưa lâu, trang Gia Đình Việt Nam có một bài tường thuật ngắn:

Đêm 29/9, trên mạng xã hội lan truyền một clip công an tóm tóc, kéo lê một người phụ nữ bán hàng bên vệ đường khiến chị chảy máu đầu đã khiến “cư dân mạng” xôn xao. Qua tìm hiểu, được biết, chị Nguyễn Thị Thu Thảo (39 tuổi, ngụ phường 12, quận Bình Thạnh) bị Thiếu úy Bùi Xuân Hải (công tác tại Công an phường 6, quận 3) tóm tóc, kéo lê gây thương tích.

Chia sẻ với báo Dân Trí, chị Thảo cho biết, hàng ngày chị bán hàng rong ở khu vực hồ Con Rùa từ khoảng 17h đến 1h sáng hôm sau. Chị Thảo thừa nhận, lúc bị công an yêu cầu không được lấn chiếm lòng lề đường, chị có chửi Thiếu úy Hải: “Tôi bán hàng lương thiện chứ có bán heroin đâu mà đuổi. Vợ anh ở nhà có cực khổ như tôi đâu mà anh biết?...”

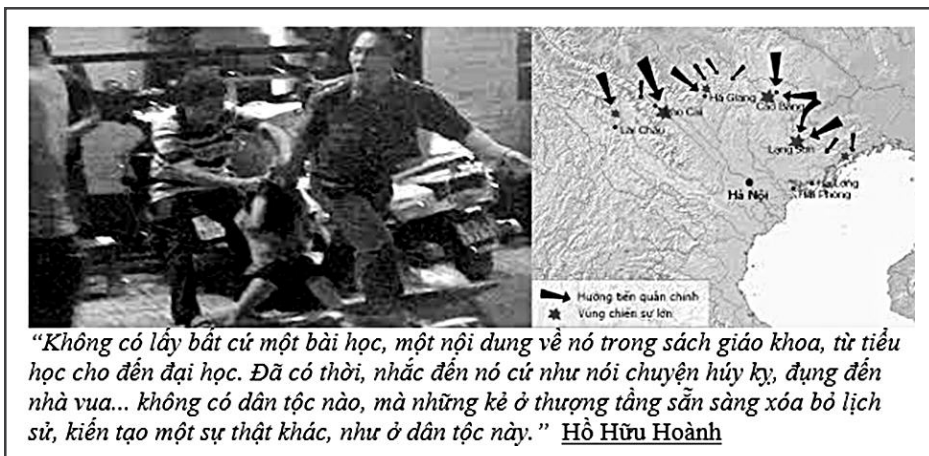
Sau đó ảnh đuổi theo tóm cổ áo, nắm tóc tôi. Anh Hải đánh vào đầu tôi, vết rách trên đầu là do nhấn của ảnh gây ra”. Chị Thảo chia sẻ thêm: “Có thể lúc đó anh Hải sốc vì câu chửi của tôi, sẵn hơi men nên mới làm vậy. Chứ ngày thường tôi cũng nói chuyện với ảnh, thường ngày ảnh chỉ nhắc nhở, đuổi đi chứ không hung dữ như tối hôm đó”...

Chia sẻ thêm với báo Trí Thức Trẻ, chị Thảo nói: “Sự việc đã xảy ra rồi, tôi cũng có phần sai nên không oán trách gì anh Hải. Phía Công an P.6 và gia đình anh Hải cũng nói lời xin lỗi và hỗ trợ thuốc men nên tôi muốn kết thúc sự việc ở đây.”

Bà Thảo dù bị nắm tóc kéo lê trên đường phố nhưng vẫn nhận “phần sai” về mình, cũng không dám “oán trách” ai cả, và chỉ “muốn kết thúc sự việc” cho nó êm xuôi thôi.

Vậy là êm chuyện và hết chuyện!

Không bao lâu sau, lại có một chuyện lùm xùm khác (“đang gây xôn xao dư luận”) sau khi một vị đại biểu HĐND tỉnh “dùng gậy driver đánh vào người nữ caddie khiến nạn nhân bất tỉnh ngay tại chỗ.” Nạn nhân - tuy thế - cũng đã lên tiếng là “mong muốn câu chuyện kết thúc ở đây,” theo như bản tin (“Nữ Nhân Viên Sân Golf Chính Thức Lên Tiếng Không Muốn Ôn Ào”) của báo Người Lao Động, đọc được vào hôm 12 tháng 22 năm 2022:



“Không có lấy bất cứ một bài học, một nội dung về nó trong sách giáo khoa, từ tiểu học cho đến đại học. Đã có thời, nhắc đến nó cứ như nói chuyện húy kỵ, đừng đến nhà vua... không có dân tộc nào, mà những kẻ ở thượng tầng sẵn sàng xóa bỏ lịch sử, kiến tạo một sự thật khác, như ở dân tộc này.” **Hồ Hữu Hoàn**

“Bây giờ điều tôi trông chờ nhất là công ty đứng ra giải quyết sự việc làm sao cho ổn thỏa nhất, để tôi được sớm đi làm trở lại. Và cũng mong muốn câu chuyện kết thúc ở đây, không muốn ồn ào vì phía ông Dũng cũng đã gửi lời xin lỗi đến tôi.”

Ở bình diện cá nhân, với những kẻ thấp cổ bé miệng (hay còn gọi là đám dân đen) thì nhịn nhục như thế là đúng đắn, nếu chưa muốn nói là khôn ngoan hoặc thức thời - thời nhịn nhục! Ở bình diện quốc gia mà giới lãnh đạo cũng bày tỏ một thái độ nhịn nhục tương tự, khi lãnh thổ và lãnh hải bị vi phạm hay xâm chiếm thì vấn đề lại hoàn toàn khác.

Xin đan cử một thí dụ khác: ngày 17 tháng 2 năm 1979, Trung Quốc đưa quân tấn công Việt Nam trên toàn tuyến biên giới giữa hai nước. Vô số công dân đã anh dũng hy sinh để bảo vệ tổ quốc trong cơn nguy biến. Tên tuổi của họ, cũng như tên gọi của cuộc chiến đẫm máu này - lạ thay - đều bị lãng quên!

BBC:

- Vì sao sách giáo khoa Việt Nam vẫn “né tránh” cuộc chiến biên giới với Trung Quốc ?

Việt Nam: Vinh danh liệt sĩ bảo vệ biên giới 1979, vẫn tránh nhắc tên Trung Quốc?

RFA:

- Khi Đảng cũng phải tự kiểm duyệt: Chống quân... (Ba Chấm) xâm lược.

Trong các tập in văn kiện năm 1979, 1980, những phần liên quan đến cuộc xâm lược của Trung Quốc năm 1979, từ “Trung Quốc” bị cắt bỏ, thay bằng dấu ba chấm (...).

Dư luận, tất nhiên, cũng dậy sóng với không ít những lời lẽ đầy phần nộ và phần uất:

- *Đoàn Bảo Châu:* “Hèn hạ đến tận đáy.”

- *Huỳnh Tiến Dũng :* “Quá nhục và hèn hạ với hàng vạn chiến sĩ và nhân dân đã ngã xuống.”

- *Hồ Hữu Hoàn:* “Không có lấy bất cứ một bài học, một nội dung về nó trong sách giáo khoa, từ tiểu học cho đến đại học. Đã có thời, nhắc đến nó cứ như nói chuyện hý ky, đụng đến nhà vua... không dân tộc nào đau thương và đầy kinh nghiệm với chiến tranh như Việt tộc. Nhưng không có dân tộc nào, mà những kẻ ở thượng tầng sẵn sàng xóa bỏ lịch sử, kiến tạo một sự thật khác, như ở dân tộc này.”

- *Trần Đức Anh Sơn:* “Chúng mày hèn hạ đến thế sao?”

- *Nguyễn Anh Tuấn :* “Trong nỗ lực xóa bỏ ký ức tập thể về sự kiện này, người ta đã không chỉ đục bia, mà còn đục cả thơ... một hành vi không chỉ xảo trá với lịch sử, vô ơn

với chiến sĩ mà còn đốn hèn và nhục nhã về chính trị.”

- *Hà Dương Tường:* “Mối thù quân xâm lược Ba chấm và bè lũ tay sai hèn mạt của chúng, mọi người nhớ nhé.”

Thái độ nhịn nhận và quan niệm (dĩ hòa vi quý/ một điều nhịn chín điều lành) của những người lãnh đạo nhà nước VN hiện nay - tiếc thay - đã không mang đến bất cứ một “điều lành” nào như họ mong muốn:

- Bị “tàu lạ” đâm chìm giữa biển, 6 người Bình Định may mắn được cứu.

- Tàu câu mực ở Quảng Ngãi bị “tàu lạ” đâm chìm.

- “Tàu lạ” đâm tàu cá Nghệ An, 8 người rơi xuống biển, 1 người tử vong.

- Thanh Hóa: Tàu cá bị “tàu lạ” đâm chìm, 1 ngư dân bị chết

- Cà Mau: Bị “tàu lạ” đâm chìm, 4 ngư dân cá mất tích.

- Tàu cá ngư dân Khánh Hòa bị “tàu lạ” đâm chìm.

Nhà giáo Thảo Dân bốn cột :

- Xám ơi, giặc NƯỚC NGOÀI là giặc nào nhỉ?

- Là nước lạ đó.

- Nước lạ là nước nào?

- Là nước có đường biên giới chung với Quảng Ninh.



- Nước có đường biên giới chung với Quảng Ninh nước nào?

- Là nước gây ra chiến tranh biên giới đầy thây.

- Cơ mà tên thật của nó là gì? Làm gì có thằng giặc nào không có tên?

- Bố mày còn chả dám nói tên, toàn phiếm chỉ hướng hồ là quần cộc chân chì như tao. Mày hỏi gì hỏi lăm thế hả Đổ?

-Tình hữu nghị Việt Nam - Nước Ngoài đời đời bền vững. (Sẽ có người thắc mắc chính đáng: Chả lẽ thế giới chỉ còn hai nước?)

-Ha ha, Quốc hội mình vui ra phết, hơn đứt hát chèo!

Vui thế nhưng vẫn có người nhất định không cười, hoặc cười không nổi:

-*Huy Đức*: “Tàu thì lạ nhưng sự hèn hạ thì rất quen.”

-*Du Uyên*: “Không biết từ bao giờ, ở trên báo nhà nước, cứ cái gì “lạ” là nó cho thấy sự hèn hạ của rất nhiều tập thể.”

Người ta có thể thông cảm và thông hiểu thái độ nhẫn nhục của những người phụ nữ bị đè nén xuống tận đáy xã hội. Họ có cha già, mẹ yếu, con thơ phải chăm lo nên làm to chuyện e cũng chả đi đến đâu mà nhờ “vỡ nồi cơm” thì khốn khổ cả nhà. Còn cả một tập đoàn lãnh đạo chỉ vì quyền lợi của bản thân và gia đình mà bán rẻ danh dự của cả một dân tộc thì thực là chuyện hoàn toàn không dễ hiểu.

Càng khó hiểu hơn nữa khi không ai biết họ đã nhân danh ai để hành xử một cách hèn hạ và đốn mạt như thế? ●

TỔNG THỐNG ZELENSKY: “CHÚNG TÔI SẼ ĐÁNH BẠI BẤT KỲ AI”



Chúng tôi rất mạnh. Chúng tôi sẵn sàng cho mọi thứ. Chúng tôi sẽ đánh bại bất kỳ ai.” Tổng thống Ukraine Volodymyr Zelensky cho biết trong một video hôm thứ Sáu (24/2), ngày tròn 1 năm chiến tranh đẫm máu ở tổ quốc ông với sự hậu thuẫn mạnh mẽ của các đồng minh phương Tây để chống lại quân Nga xâm lược, Reuters đưa tin.

Trong một tin nhắn video, ông Zelensky nói:

“Chúng tôi rất mạnh. Chúng tôi sẵn sàng cho mọi thứ. Chúng tôi sẽ đánh bại bất kỳ ai.”

“Đó là những gì bắt đầu từ ngày 24/2/2022,” ông Zelensky bắt đầu nhắc lại chuyện năm ngoái.

“Ngày dài nhất trong đời chúng tôi. Ngày khó khăn nhất trong lịch sử gần đây của chúng tôi. Kể từ ngày đó, chúng tôi thức dậy sớm và không ngủ được.”

Ông Zelensky mô tả năm 2022 là một năm của sự kiên cường, dũng cảm, đau đớn, và đoàn kết.

“Kết quả chính yếu ở đây là chúng tôi đã sống sót.”

“Chúng tôi đã không bị đánh bại. Và chúng tôi sẽ làm mọi thứ để giành chiến thắng trong năm nay!”

Phe đồng minh ủng hộ

Khi giao tranh diễn ra ác liệt ở phía đông và nam Ukraine, các đồng minh trên khắp thế giới đã thể hiện sự ủng hộ của họ nhân dịp kỷ niệm một năm cuộc xâm lược của Nga.

Paris thắp sáng tháp Eiffel bằng màu xanh và vàng của quốc kỳ Ukraine và người dân khoác trên mình những lá cờ Ukraine, đặt tay lên trái tim, tập trung tại một buổi cầu nguyện ở London với biểu ngữ: “Nếu bạn ủng hộ tự do, hãy ủng hộ Ukraine.”

“Sẽ có một cuộc sống sau cuộc chiến này, bởi vì Ukraine sẽ chiến thắng,” Thị trưởng Paris Anne Hidalgo nói trong một bài phát biểu.

Ngược Dòng Thời Gian Với NGUYỄN VĨNH LONG HỒ

LGT của người Chủ bút:- Dưới đây là bài viết của một chiến hữu, một nhà văn đã thành danh, một đồng môn, khi phục vụ trong quân ngũ nơi đất miền Tây sinh lầy những năm trước 1975.

Xin trân trọng giới thiệu: Nguyễn Vĩnh Long Hồ.

Cũng xin nói thêm là Quý vị nào từng đọc hồi ký trong tù “Tôi Phải Sống” của Lm. Nguyễn Hữu Lễ sẽ có dịp gặp Nguyễn Vĩnh Long Hồ, một con người phúc hậu và hết lòng với anh em trong những ngày cải tạo được tác giả nhắc đến với lòng yêu mến như một ân nhân: Tên thật của anh là Nguyễn Văn Bảy, Thiếu tá QLVNCH, được nhiều người gọi là Bảy Chà vì anh to con và có nước da đen dòn.. Bài này đăng lại để nhớ anh Bảy đang an giấc nơi cõi vĩnh hằng từ năm 2022 ...và đặc biệt để nhớ lại những trận đánh để đời, những chiến thắng oanh liệt của QLVNCH, nhớ các chiến hữu và thuộc cấp sau ngày phải uất hận bùng súng trong cái tháng Tư oan nghiệt năm ấy . . .

Mặt Bên Hoàng Long THẮP MƯỜN

Sau khi Hiệp Định ra đời, Thiếu tá Nguyễn Đức Tuấn - Khóa 18 VBQG - Trưởng ban Kế Hoạch thuộc Phòng 3 / Quân Đoàn IV và QK 4 rời nhiệm sở đi nhận nhiệm vụ khác, chức vụ Trưởng ban Kế Hoạch được bàn giao lại cho Thiếu tá Nguyễn Văn Nô - Khóa 13 VBQG - lúc đó, tôi đang giữ nhiệm vụ sĩ quan Phòng Thủ Lãnh Thổ thuộc ban Bình Định Lãnh Thổ. Theo lời yêu cầu của Thiếu tá Nô, tôi được Trưởng Phòng 3 là Trung tá Lê Văn Tông bổ nhiệm tôi làm phụ tá cho Thiếu tá Nô, chuyên viên soạn thảo “KẾ HOẠCH A-B” cho đến ngày 30 tháng 4 năm 1975.

Kể từ đêm 12/4/1975, Việt Cộng đặt súng cối bên kia bờ sông Hậu, thuộc quận Bình Minh, Vĩnh Long pháo kích bừa bãi vào khu đông dân trong thị xã Cần Thơ, bên hông Bộ Tư Lệnh QĐIV, gây thương vong cho khoảng 200 thường dân vô tội và khoảng hơn 100 căn nhà bị cháy rụi.

Tình hình trở nên sôi động, và Thiếu tướng Tư Lệnh Nguyễn Khoa Nam quyết định cắt một phần lãnh thổ thuộc quận Bình Minh, tỉnh Vĩnh Long giao cho SĐ21BB trách nhiệm phòng thủ và tái

phối trí lực lượng bảo vệ thành phố Cần Thơ. Trong thành phố, TKT/TK Phong Dinh sử dụng lực lượng cơ hữu ĐPQ & NQ, CSQG, CSDC, NDTV chiếm giữ các cao ốc, kiểm soát các trục giao thông vào thành phố. Trung đoàn 31BB đóng tại Giai Xuân. Vòng đai ALPHA (hương lộ Ba Se) giao cho Trung đoàn 32BB và Trung đoàn 63BB cùng lực lượng cơ hữu Chi Khu Phong Điền tổ chức phòng thủ diện địa. Trung đoàn 33BB phối hợp với Thiết đoàn 9 Kỵ Binh thành Chiến đoàn 933 và thiết lập căn cứ hỏa lực tại quận Thới Lai có nhiệm vụ hành quân càn quét và tìm diệt các căn cứ hậu cần của VC.

Sáng ngày 29/4/1975, Trung tá Tông cho họp Phòng 3, tiết lộ một tin quan trọng với anh em chúng tôi: “Chiều hôm qua, Tướng Pazzi hướng dẫn phái đoàn Pháp bay xuống gặp Tướng Nam. Họ yêu cầu QĐIV/QK4 giữ Miền Tây trong vòng 1 tháng thì Pháp sẽ có giải pháp chính trị giúp MNVN không lọt vào tay CSBV,” Trung tá Tông nói. “Tôi nghĩ sẽ có một giải pháp chính trị

cho Miền Nam Việt Nam, chắc chắn Tướng Nam sẽ ban hành lệnh “tử thủ”, tôi yêu cầu các anh phải chuẩn bị “ba lô” để sẵn sàng di chuyển khi tình hình đòi hỏi. Chỉ có vậy thôi!”

Nhưng, ngay trong đêm 29 rạng 30/4/1975, một biến cố xảy ra là Chuẩn tướng Chương Dzềnh Quay Tham Mưu Trưởng QĐIV & QK4 cùng Phó Đề Đốc Đỗ Cao Thăng Tư Lệnh Vùng 4 Sông Ngòi và một số binh sĩ và gia đình lên tàu hải quân di tản. Khi nghe tin TTHQ/QĐIV báo cáo, Tướng Lê Văn Hưng Tư Lệnh Phó QĐIV bay trực thăng kêu gọi các tướng trở lại đơn vị, nhưng vô hiệu.

(Hình chụp năm 1969 khi Thiếu tướng Nguyễn Khoa Nam (1927-1975) mang cấp Chuẩn tướng, Tư Lệnh Sư Đoàn 7 BB, đang dâng hương trước bàn thờ Tổ Quốc)



Khoảng 6 giờ sáng, ngày 30/4/1975, một buổi họp tham mưu khẩn được tổ chức tại Trung

Tâm Hành Quân QĐ IV do Tướng Nguyễn Khoa Nam chủ tọa. Tướng Nam đã bổ nhiệm Đại tá Nguyễn Đình Vinh quyền Tham Mưu Trưởng QĐIV & QK4 và Đại Tá Trần Cửu Thiên, Tỉnh trưởng kiêm TKT/ Tiểu Khu Phong Dinh. Tiếp đến 7 giờ sáng là buổi họp các Tư Lệnh Quân Binh Chung trực thuộc để bàn về kế hoạch tử thủ miền Tây.

Tướng Nam hỏi Trung tá Phát, Trưởng phòng 4:

-Với số đạn dược hiện còn tồn trữ của QĐIV, chúng ta còn có thể tiếp tục kéo dài cuộc chiến đấu được bao lâu?”

-Thưa Thiếu tướng, tình trạng đạn dược còn tồn trữ tại Quân khu 4, chúng ta có thể tự lực chiến đấu trong 6 tháng nếu đánh lớn với quân chủ lực CSBV, còn đánh lẻ tẻ với du kích Việt Cộng, số đủ đạn dược có thể kéo dài 2 năm chưa hết đạn.

Thiếu tướng Nguyễn Khoa Nam, trầm ngâm suy nghĩ, rồi quyết định:

-Cho tới giờ phút này, Quân đoàn IV & Quân khu 4 vẫn hoàn toàn làm chủ tình hình 100%, quân CSBV chưa chiếm được một tỉnh, một quận nào thuộc lãnh thổ do tôi chịu trách nhiệm; vì vậy, tôi quyết định là sẽ tiếp tục chiến đấu với sự yểm trợ của Sư đoàn 4 Không quân, Hải quân vùng 4 sông ngòi, Lữ đoàn 4 Thiết giáp, Liên Đoàn 4 công binh. Trong vòng 6 tháng tới, tôi tin chắc sẽ có giải pháp chính trị mới có lợi cho Việt Nam Cộng Hòa. Chúng ta hãy bình tĩnh chiến đấu, không phải di tản đi đâu cả!

Tướng Nam nói tiếp: “- Chiều hôm qua, tướng Pazzi xuống Cần Thơ gặp tôi tại văn phòng. Tôi có nói với ông ta rằng: “Tôi có yêu cầu ông Dương văn Minh cho phép tôi đem quân phản công giải tỏa QL4, nhưng ông Dương văn Minh dặn đi dặn lại mấy lần là đừng phản công mạnh, tạm thời ở thế chờ đợi để ông tìm giải pháp chính trị ở Sài Gòn. Nếu chúng tôi phản công mạnh thì bất tuân thượng lệnh. Đến giờ phút này QĐIV & QK4 gần như bị phe chính trị salon chi phối toàn bộ hết rồi! Nhưng, tôi quyết định tử thủ, Miền Tây tự lực chiến đấu, chờ giải pháp chính trị.”

Tướng Nam nhìn Đại tá Lê Nguyên Bình, Trưởng Phòng 2, hỏi:

-Tình hình địch hiện nay ra sao?

Đại tá Bình cầm que thuyết trình chỉ vào tấm bản đồ “Tình hình Địch”, trình bày từng chi tiết:

-Ngày 1 tháng 4, Phòng 2 / QĐIV bắt được mật điện cho biết Hà Nội đề ra thời gian tổng công kích trong tháng 4 vào trước mùa mưa. Trung đoàn 101 Long Châu Hà tăng phái cho Sư đoàn 4 Hậu Giang và 2 đơn vị này đang di chuyển vào lãnh thổ tỉnh Phong Dinh để phối hợp với Tây Đô chờ đánh chiếm Cần Thơ. Theo tin tức tình báo chính xác, ngày 24 tháng 4, Sư đoàn 9 CSBV được điều động từ Cam Bốt về đóng quân tại phía nam Mộc Hóa. Công trường 8 thuộc Trung ương Cục R, thiết lập trận địa tại Chợ Gạo, Sư đoàn 3 CSBV và Công trường 5 chiếm lĩnh trận địa chờ tấn công quận Thốt Nốt. Công trường 271B Cơ động tỉnh Tiền Giang và Công trường 16 phối hợp 2 trung đoàn cơ động Đồng Tháp và Hậu Giang bố trí tại Mỹ An, phía đông bắc Cao Lãnh.

Mật điện còn cho biết tướng VC Trần Văn Trà ra lệnh cho QK9 bằng mọi giá phải đánh chiếm

phi trường Trà Nóc và cắt đứt QL4.

Sau khi nghe phần thuyết trình “Tình hình Dịch” của Phòng 2, Tướng Nam quay sang Trung tá Lê văn Tông, Trưởng phòng 3:

-Yêu cầu Trung Tá Trưởng Phòng 3 trình bày kế hoạch tử thủ của Bộ Tư Lệnh.

Lúc đó vào khoảng 9 giờ sáng, và cho mãi đến bây giờ, tôi vẫn còn nhớ mấy điểm chính yếu mà Trung Tá Tông trình bày trên biểu đồ như tái tổ chức các đơn vị trừ bị Nhảy dù, TQLC, BĐQ trên đường rút lui về vùng 4 CT làm lực lượng trừ bị cho QĐIV để tiếp tục cuộc chiến đấu, ban lệnh đánh sập cầu Bến Lức, Long An; các chuyến phà tại Bắc Mỹ Thuận và Bắc Cần Thơ tạm ngưng hoạt động và neo bên này bờ sông Tiền và Hậu chỉ dành riêng cho quân đội chuyển quân. Sư đoàn 7, 9, 21 tiếp tục hành quân càn quét VC, yểm trợ 16 tỉnh, đặc khu Phú Quốc và 92 quận lỵ thuộc Vùng 4 CT. Lực lượng cơ hữu của các Tiểu khu gồm 144 Tiểu đoàn ĐPQ, trên 1.000 trung đội NQ, các đơn vị CSQG và 17 Trung đoàn Lưu động Địa phương làm lực lượng trừ bị cho Quân khu 4...tổng số các đơn vị Chủ Lực Quân, Địa Phương Quân, Nghĩa Quân thuộc QĐIV & QK4 có khoảng 250.000 quân với tinh thần chiến đấu rất cao... thì Trung tá Tuấn bất ngờ xuất hiện, kéo tôi ra ngoài Trung Tâm Hành Quân, hỏi nhỏ:

-Tình hình ra sao rồi, anh?

-Tướng Nam vừa ra lệnh tử thủ,” tôi đáp. “Còn anh tính sao? Quyết định đi hay ở lại với anh em?”

-Tình hình này khó nói quá!” Trung tá Tuấn bất ngờ, hỏi. “Nếu tôi đi, anh có muốn đi với tôi không?” tôi lắc đầu, rồi chúng tôi chia tay nhau và cho mãi đến hơn 20 năm sau, chúng tôi mới gặp lại nhau tại tiểu bang Virginia.

Khi tôi trở vào TTHQ, đúng lúc Tướng Nam ban hành chỉ thị:

-Sát nhập Sư đoàn 25BB vào QĐ4. Sát nhập hai tỉnh Long An và Hậu Nghĩa vào QK4 thành 18 tỉnh. Nếu cần thiết giạt sập cầu Bến Lức và Long An để ngăn chặn trực tiến quân của quân CSBV từ hướng Sài Gòn kéo xuống Miền Tây, trưng thu tất cả kho xăng dầu cho quân đội sử dụng (Được biết, sau này, tướng Nam đã lệnh cho Đại Úy Vũ Ngọc Danh tùy viên báo lại cho Trưởng Phòng 3/TK Long An không cần phá cầu – cũng trong ngày 30/4, sau

khi các đơn vị tạo được chiến thắng tại Thủ Thừa, Đại tá Tỉnh trưởng/ Tiểu Khu Trưởng cùng Thiếu tá Trưởng Phòng 3 Long An dẫn một số đơn vị cơ hữu và tăng phái có Pháo binh xuống QK IV để xin sát nhập phối hợp chiến đấu nhưng bị trì hoãn vì lực lượng này chạm súng mạnh với bọn VC đóng chốt tại ngã Ba Trung Lương trong lúc DVM ban lệnh buông súng, và sau đó nhận tin tướng Nam tự sát).

Lệnh của tướng Nam cũng chuyển Liên đoàn 4 Công Binh Chiến Đấu khẩn cấp sửa chữa phi trường Trà Nóc để tiếp nhận chiến đấu cơ F5E. Liên Đoàn 4 Kiến Tạo thiết lập doanh trại dã chiến tại Khu Kỹ Nghệ Trà Nóc để chờ tiếp nhận khoảng 6.000 quân, gồm Nhảy Dù, TQLC, BĐQ, các SĐBB từ QĐ I, II, III trên đường di tản về Cần Thơ tiếp tục chiến đấu. Chuẩn bị sửa chữa doanh trại Cữu Long để tiếp nhận Bộ Tổng Tham Mưu từ Sài Gòn di tản xuống. Các bến phà Mỹ Thuận và Cần Thơ ưu tiên dành quân đội sử dụng chuyển quân.

Vào khoảng 10 giờ sáng. Trong lúc BTM/QĐIV/QK4 đang bàn thảo kế hoạch, tái phối trí lực lượng để làm thế nào bẻ gãy các mũi tiến công CSBV thì bất ngờ, sĩ quan tùy viên bước vào TTHQ thưa với tướng Nam, có Tổng thống Dương Văn Minh muốn nói chuyện với Tư lệnh QĐIV qua điện thoại. Tướng Nam liền đứng dậy rời phòng họp.

Lúc đó, Trung Tâm Hành Quân mở đài phát thanh Sài Gòn, bất ngờ tiếng của Tổng thống Dương Văn Minh oang oang trên đài phát thanh, lập lại ra lệnh đầu hàng: “Tổng Thống, chính quyền Sài Gòn kêu gọi Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa hạ vũ khí đầu hàng vô điều kiện Quân Giải Phóng Miền Nam Việt Nam. Tôi tuyên bố chính quyền Sài Gòn từ Trung Ương đến địa phương phải giải tán hoàn toàn trao lại cho chính phủ Cách Mạng Lâm Thời Cộng Hòa Miền Nam Việt Nam.”

Kế đó là lời kêu gọi QLVNCH buông súng của tướng Nguyễn Hữu Hạnh, trên đài phát thanh Sài Gòn: “Tôi, chuẩn tướng Nguyễn Hữu Hạnh, phụ tá Tổng Tham Mưu Trưởng, thay mặt trung tướng Vĩnh Lộc, yêu cầu tất cả quý vị tướng lãnh và quân nhân các cấp hãy triệt để thi hành lệnh của Tổng thống VNCH về ngưng bắn, cùng với các cấp chỉ huy quân đội của chính phủ CMLT/CHMNVN để thực hiện cuộc ngưng bắn không đổ máu...”

Một lúc sau, tôi thấy Tướng Nam trở lại phòng họp, nét mặt thoáng một vẻ buồn, rất buồn. Tướng Nguyễn Khoa Nam, giọng xúc động nói: “Tổng thống Dương văn Minh đã ra lệnh QĐIV ngưng chiến đấu, chờ bàn giao cho chính phủ Cách mạng Lâm Thời.

Tôi thấy gương mặt của Tướng Hưng mất bình tĩnh thấy rõ, ông lớn tiếng nói như hét: “Nhục ơi là nhục! Nhục không chịu được!”

(Ảnh tướng Lê Văn Hưng (1938-1975) chụp trên chiến trường An Lộc, 1972)



Tướng Nam nhìn mọi người có mặt trong phòng họp, nói tiếp:

-Thôi, các anh em trở lại đơn vị chờ chỉ thị sau cùng của tôi. Tôi không chủ trương bỏ nước ra đi, với cương vị của tôi, ra đi lúc nào cũng được. Nhưng, nghĩ đến các anh em chiến sĩ ngoài mặt trận, gia đình vợ con binh sĩ và đồng bào nên tôi quyết định không ra đi,” Tướng Nam cố giằng cơn xúc động, nói. “Có thể đây là lần cuối cùng tôi thấy các anh em.”

Phòng họp TTHQ/QĐIV lúc bấy giờ chỉ còn lại Tướng Nam, Tướng Hưng và vài sĩ quan thuộc Bộ Tham Mưu QĐ IV, Trung tá Lê Văn Tông, Thiếu tá Nô và tôi. Tướng Nam nói:

-Anh Tông lên máy gọi các Tư lệnh Quân Bình Chung và các Tỉnh / TKT trực thuộc QĐIV & QK4 coi ai còn ở lại hay đã ra đi. Nếu tất cả các đơn vị trưởng còn giữ vững tinh thần, quyết tâm ở lại chiến đấu đến cùng, tôi sẽ ban hành lệnh tử thủ. Chúng ta sẽ tiếp tục tự lực chiến đấu, tôi sẽ cắt đứt liên lạc với chính phủ Sài Gòn. QĐIV & QK4 tự lực chiến đấu chờ giải pháp chính trị. Sài Gòn bỏ ngỏ, mình đủ sức giữ vững Miền Tây trong vòng một tháng hay vài tháng có khó khăn gì đâu!

Một giờ sau khi Trung tá Tông nhận lệnh của Tướng Nam, vừa trở lại Phòng 3, chúng tôi chia

nhau lên máy gọi Sư đoàn 4 KQ, BTL Vùng 4 Sông Ngòi, Liên đoàn 4 Truyền tin, Bộ Chỉ Huy 4 Tiếp Vận... và 16 Tiểu khu. Thiếu tá Nô và tôi thay phiên gọi các nơi, nhưng không thấy giới chức nào trả lời, tất cả đã tự động tản hàng khi nghe Tổng thống Dương Văn Minh tuyên bố đầu hàng vô điều kiện trước quân CSBV xâm lược...riêng Tiểu khu Chương Thiện, Đại tá Hồ Ngọc Cẩn vẫn còn tiếp tục chiến đấu, không chịu buông súng đầu hàng.

Đại tá Hồ Ngọc Cẩn đã tử thủ Bộ Chỉ Huy TK Chương Thiện, ông tiếp tục chiến đấu đến 11 giờ đêm ngày 1/5/1975 sau khi khẩu đại liên 30 nả viên đạn cuối cùng, VC tràn vào BCH/TK Chương Thiện, ông chưa kịp tự sát như ý định chỉ vì một ten thuộc cấp phản trắc đã khống chế sau lưng nên ông bị địch quân bắt sống.

Lúc đó khoảng 12 giờ trưa, Trung tá Tông lên văn phòng Tư lệnh gặp Tướng Nguyễn Khoa Nam báo cáo tình hình thực tế lúc bấy giờ. Khoảng 1 giờ sau, Trung tá Tông trở lại Phòng 3. Thiếu tá Nô hỏi liền:

-Có lệnh gì mới không, sếp?

-Sau khi nghe tôi báo cáo tình hình tất cả các đơn vị trực thuộc đã tự động tản hàng.

Tướng Nam buồn chán nói: “Giá như ông Dương Văn Minh đừng tuyên bố gì cả để mặc chúng ta hành động, đánh tới đâu thì đánh, chưa chắc ai thắng ai? Đằng này tuyên bố đầu hàng vô điều kiện trước quân CSXL chẳng ra cái thể thống gì cả, lòng quân đã bể rồi, còn tinh thần đâu nữa mà đánh giặc? Nài nixin cho bằng được chiếc ghế Tổng thống để rồi cúi đầu xin hàng vô điều kiện, làm tướng không biết nhục tham sống sợ chết, thứ chánh trị xôi thịt, phản bội chiến hữu. Để coi bọn cộng sản ban ơn cho ông Dương văn Minh được những thứ gì, nhưng dù sao ta cũng phải thi hành lệnh của Sài Gòn thôi!

Vừa lúc đó, Chuẩn tướng Mạch Văn Trường, Tư lệnh SĐ 21/BB đang bay trên trực thăng chỉ huy, hướng dẫn không quân oanh kích yểm trợ cho Trung Đoàn 32/BB truy kích Trung đoàn 2, 10 và 20 thuộc Sư Đoàn 4 HG, được tăng cường 3 Trung đoàn Chủ lực Miền của CSBV đang vượt sông Cầu Nhiễm với quyết tâm đánh chiếm thị xã Cần Thơ thì nhận được lệnh của Tướng Nam gọi về trình diện...

Thiếu tá Nô có vẻ sốt ruột, hỏi:

-Rồi sao nữa, sếp? Tiếp tục chiến đấu hay buông súng đầu hàng?

Trung Tá Tông nói tiếp:

-Tôi nghe chuẩn tướng Trường hỏi tướng Nam về những kế hoạch mà Tướng Nam đã hoạch định trước đây có thể đem ra thi hành bây giờ được không? Tướng Nam trả lời rằng “hoàn toàn không thi hành được. Trước đây, mình dự trù đón Bộ Tổng Tham Mưu về Cần Thơ, các đơn vị Nhảy dù, TQLC, BĐQ và các Sư Đoàn BB tại Quân Đoàn I, II và III rút về Miền Tây, tái tổ chức để tiếp tục chiến đấu nhưng nay thì ông Dương Văn Minh đã tuyên bố đầu hàng vô điều kiện làm cho tình đột biến quá tồi tệ. Tại BTTM thì các tướng lãnh cao cấp đã bỏ đi hết rồi, Hải quân và Không cũng tan hàng lấy phương tiện đầu để yểm trợ bộ binh chiến đấu? Hơn nữa, dân chúng chạy giặc hỗn loạn, QL4 và các đường liên tỉnh kẹt cứng, các đơn vị quân đội không thể di chuyển đi đâu được. Ngay cả đơn vị của SĐ7 và 9/BB cũng bị kẹt đường. Tướng Nam bực bội, cay đắng, nói: “Là quân nhân, chúng ta phải tuân lệnh thượng cấp.”

Trung tá Tông quay sang, nhìn tôi, nói. “Anh thảo ngay công điện gửi ngay các đơn vị trực thuộc QĐIV/QK4 nội dung như tôi vừa nói, tất cả làm theo lệnh của chánh phủ Sài Gòn buông súng, chờ bàn giao cho đại diện chánh phủ CMLT/CHMNVN để tôi kịp trình Tư Lệnh ký.”

Trong cuộc đời lính của tôi; có lẽ đêm 30 tháng 4 rạng ngày 01 tháng 5 năm 1975 là đêm dài nhất.

Tối đêm đó, tôi và một số anh em khác, trong đó có Đại tá Hòa sĩ quan quan cao cấp nhất, ngủ qua đêm cuối cùng tại Bộ Tư Lệnh Quân Đoàn IV và Quân Khu 4 để chờ bọn VC. Ngồi một mình trên ghế của Trưởng phòng 3 mà trong lòng tôi buồn vô hạn.

Khoảng 3 giờ sáng, tôi đang ngủ mơ màng bỗng giật mình vì tiếng còi xe vang lên inh ỏi từ cổng trại Lê Lợi và cổng bên hông gần cư xá sĩ quan. Tôi vừa vói tay, vừa kịp chụp lấy khẩu M 16 thì có 6 tên VC đội mũ tai bèo, tay cầm súng AK 47 đập tung cửa ập vào, chìa súng vào người. Tôi bị họ dẫn ra tập trung trước sân văn phòng Tư lệnh. Có tất cả khoảng 50 người, những người lính cuối cùng giữ trại Lê Lợi, lần lượt bị đám VC vũ trang dẫn ra ngồi xổm trước sân, nghe một tên chính trị

viên lên lớp về chủ nghĩa Mác- Lê cho tới gần sáng. Sau đó, tất cả anh em chúng tôi bị đưa vào Trung Tâm Hành Quân, có khoảng một tiểu đội vũ trang canh gác cẩn thận.

Đến khoảng 6 giờ 30 sáng, chúng tôi rời TTHQ, trở lại văn phòng làm việc, gọi là chờ làm thủ tục bàn giao cho đại diện Chánh phủ CMLT/CHMNVN. Hầu hết các quân nhân thuộc Bộ Tham Mưu lần lượt tới đông đủ, đứng rải rác ngoài sân bàn tán xôn xao chuyện tên thượng sĩ Tuân, hạ sĩ quan hành chánh, nằm vùng trong văn phòng Tư lệnh, vừa đại diện Mặt trận GPMNVN tiếp thu Đại đội Tổng Hành Dinh.

Khoảng 30 phút sau đó, mọi người bàng hoàng khi nghe tin sét đánh: Tướng Lê Văn Hưng, Tư lệnh Phó QĐIV, đã tự sát tại tư dinh vào lúc 11 giờ đêm và Tướng Nguyễn Khoa Nam vừa tự sát tại tư dinh vào lúc 5 giờ sáng, cách đây khoảng 3 giờ.

Tôi bỗng nhìn thấy độ không bình thường của Thiếu tá Nô, thần sắc của anh có vẻ căng thẳng khác thường. Anh lặng lẽ vào văn phòng, đóng cửa lại. Tôi bỗng nghi ngờ có chuyện gì đó không hay sẽ xảy ra. Tôi đẩy cửa văn phòng định bước vào, thấy cánh cửa bị khóa bên trong, tôi lấy chân đạp tung cánh cửa. Anh Nô thấy tôi bước vào, anh lật đặt lên đạn khẩu súng colt 45 kê ngay mòng tang, chưa kịp bóp cò súng, tôi đã kịp thời nhào tới chụp lấy cổ tay, giằng lấy khẩu súng. Anh giận dữ, bất ngờ xô tôi té nhào, trán va vào cạnh bàn đổ máu. Hình như anh đã thức tỉnh, đưa tay kéo tôi ngồi dậy xin lỗi. Tôi móc túi lấy khăn tay, chùi vết máu trên trán, vừa nói:

- Ngày 30 tháng 4 năm 1975, chưa phải là trận đánh cuối cùng đâu, anh Nô! Anh em mình phải sống để còn tiếp tục cuộc chiến đấu.

Tôi tiếp: “Chị và các cháu đang ở nhà, nóng ruột chờ anh về đó. Anh chưa thể chết bây giờ được đâu, sống nhục cũng phải sống nghe, anh Nô!”. Anh quàng tay qua vai tôi bước ra khỏi phòng 3, nhìn thấy là cờ vàng ba sọc đỏ nằm lăn lóc dưới cột cờ, lá cờ mặt trận giải phóng được bọn VC thượng lên từ lúc nào không ai biết. Tôi thấy đôi mắt của anh đỏ hoe...

Thế rồi, ngày 3 tháng 5 năm 1975, 33 sĩ quan cấp tá thuộc Bộ Tham Mưu QĐIV được VC tập trung vào Liên Trại II, nguyên là Quân Lao

của QLVNCH, cạnh Nghĩa Trang Quân Đội Cần Thơ. Trại chia làm 4 khu. Chúng tôi ở khu I, giường của anh Tông, Nô, Sỹ (Trưởng ban Huấn Luyện) và tôi, thầy trò nằm cạnh bên nhau. Bốn tháng sau đó, sau đợt biên chế đầu tiên, anh Nô và Sỹ tách rời ra, chuyển xuống sống ở khu 4.

Trong gần một năm sống trong trại tập trung cải tạo, chúng tôi thường gặp nhau, uống trà vào mỗi buổi chiều, khi thì ở khu 1, khi thì tôi xuống khu 4 gặp anh em. Khi nào được gia đình tiếp tế, anh em chúng tôi mới có dịp ngồi ăn cơm chung. Phải nói là sếp Tông của tôi rất khéo tay, anh dùng một cây đinh đập dẹp, mài thật sắc dùng để “xử” những hình hoa văn trên vật dụng bằng nhôm rất đẹp, anh có tặng tôi một lon “gô” với dòng chữ “TỔ QUỐC - DANH DỰ - TRÁCH NHIỆM” chung quanh miệng lon, còn cái nắp đây, anh khắc 30-4-1975. Tôi định giữ lon gô này làm kỷ vật của anh, nhưng khi chuyển về trại tù Thanh Cẩm thì bị tụi cán bộ trại tịch thu mất. Anh lượm được một cây chĩa nhỏ xíu ở Phòng Y Tế dùng để chĩa mấy ống thuốc chích, anh đã dùng nó chĩa đôi hộp lon “gô”, sáng tạo ra những lò đốt bằng đèn cây xinh xắn, vừa đủ đun nước sôi trong một cái lon sữa bò đủ để pha trà.

Anh Nô là một người rất có khí phách. Hôm đó, tôi phải ngồi trực ở Ban Tiếp Tân để tiếp nhận thân nhân đến thăm nuôi “tù cải tạo”. Vào khoảng 11 giờ trưa, có một anh VC, đầu đội nón cối, vai mang túi dết, chân mang dép râu, mang “quân hàm” đại úy đến xin gặp anh Nguyễn Văn Nô. Tôi bèn đi vô trong trại, gặp anh Nô. Tôi nói:

- Có một tên đại úy VC đến xin gặp anh, đang ngồi chờ ở ngoài khu tiếp tân.

Anh Nô hậm hực, nói:

-Anh ra nói với hắn là tôi không có quen biết gì với hắn ta cả.

Tôi khuyên anh:

- Dù sao anh cũng phải đối diện với sự thật. Anh cứ ra gặp hắn ta rồi nói chuyện dứt khoát với hắn, nếu anh không muốn thì bảo hắn ta đừng tới đây làm phiền anh nữa.

Anh Nô suy nghĩ một lát rồi đồng ý theo tôi ra ban Tiếp Tân gặp anh ta. Vừa thấy mặt anh Nô, anh ta có vẻ mừng rỡ, chạy đến ôm chầm lấy anh Nô, nói:

-Em Nô! Em khỏe không?- rồi ông ta tự xưng danh tánh. Anh là anh Hai của em đây! Nhớ không?

Anh Nô xô anh ta ra, hỏi giọng cộc lốc:

- Nhớ! Nhưng anh tới đây tìm tôi có việc gì?

Anh ta nói:

-Anh tới để tìm cách bảo lãnh cho em, sớm trở về đoàn tụ với gia đình.

Tôi thấy anh Nô cười gằn, rồi trả lời một cách dứt khoát:

- Dẹp đi. Tôi với anh mỗi người theo đuổi một lý tưởng. Anh theo chủ nghĩa cộng sản, còn tôi theo chủ nghĩa quốc gia. Từ bây giờ, đường ai nấy đi, tôi không cần một thứ ân huệ nào của người cộng sản cả. Anh đừng tới đây làm phiền tôi nữa. Thôi, anh đi về đi.

Anh Nô nói xong vài lời một cách dứt khoát, rồi trở vô trại, không buồn quay lưng nhìn lại người anh ruột mà anh xa cách từ thuở còn cấp sách đến trường. Hỏi ra mới biết, người mang cấp bậc đại úy VC kia là anh ruột của anh Nô. Sau khi tốt nghiệp trường Mỹ Thuật Gia Định, anh ta bỏ vô bưng biển theo Việt Cộng. Sau đó, anh ta có đến trại này xin gặp anh Nô một vài lần. Nhưng, anh Nô cương quyết từ chối, không muốn gặp mặt ông anh đó nữa.

Những lúc trà dư tửu hậu, anh em chúng tôi thường tụm ba, tụm năm nói về huyền thoại anh hùng của Tướng Nguyễn Khoa Nam, Tướng Lê Văn Hưng và các tướng tá liêm sỉ khác, họ đã chọn câu nói của Voltaire để giữ tiết tháo và danh dự của người lính thuộc Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa: CÒN GIỮ ĐƯỢC DANH DỰ LÀ CHƯA MẤT MÁT NHIỀU.

Có một câu chuyện huyền bí về huyền thoại sông Cửu Long, tới bây giờ mới có dịp đem ra thảo luận với sự góp ý của nhiều người. Câu chuyện bắt đầu từ chiến dịch tấn công vào sâu trong lãnh thổ Campuchia vào tháng 5/1970 có tên gọi là “Chiến dịch KPC 70”. Trong lúc Tướng Đỗ Cao Trí được chỉ định làm Tư lệnh, đang chỉ huy ba sư đoàn thiện chiến của Quân Đoàn III làm cỏ các đơn vị CSBV trong khu vực Mỏ Vẹt (Parrot’s Beak) thì Tướng Nguyễn Việt Thanh, Tư lệnh 4 chiến đoàn bộ binh, thiết giáp tấn công từ Vùng 4 Chiến Thuật lên hướng Bắc Campuchia để bắt tay với quân đoàn của Tướng Đỗ Cao Trí. Một sự bất hạnh xảy ra cho QĐIV nói riêng và QLVNCH nói chung là ngay trong những ngày đầu của chiến dịch, Trung tướng Nguyễn Việt Thanh khi đang

bay thị sát chỉ huy, bất ngờ, chiếc trực thăng HU chở tướng Thanh vào sâu trong nội địa Campuchia khoảng 20 cây số thì đụng phải một chiếc trực thăng võ trang loại tấn công Cobra của một đơn vị Hoa Kỳ gây cho tất cả những người trên hai chiếc trực thăng đều tử nạn thảm khốc.

Sau khi Tướng Nguyễn Việt Thanh tử nạn trực thăng tại Campuchia thì ngày hôm sau, tại chợ Cần Thơ có một tin đồn rằng, một ông đạo Hòa Hảo ở bên Xóm Chài đối diện bên kia sông Cần Thơ, đêm qua, đã thấy trên bầu trời có năm viên tướng họ “Nguyễn” khiêng một cái quan tài có cắm 5 năm ngọn nến đi lơ lững. Ông đạo nói rằng ”đất Cần Thơ bị động vì xáng mức của nhà thầu Đại Hàn thổi cát từ lòng sông Hậu Giang lên bờ làm nền để xây dựng khu Kỹ Nghệ Tây Đô Cần Thơ. Xáng mức làm đứt năm móng rồng của long mạch sông Cửu Long vì thế sẽ có 5 người tướng mang họ “Nguyễn” tử nạn tại đất Cần Thơ.

Tôi cũng có nghe tin đồn này, nhưng lúc đó tôi cho là tin đồn huyền hoặc, mê tín dị đoan không đáng tin. Nhưng rồi, thật sự đã lần lượt có những vị tướng mang họ “Nguyễn” tử nạn tại đất Cần Thơ là Cố chuẩn tướng Nguyễn Văn Phước (phụ tá Đặc biệt của Tư Lệnh), cố Chuẩn tướng Nguyễn Văn Khương (Tỉnh trưởng/TKT tỉnh Phong Dinh). Thiếu tướng Nguyễn Huy Ánh (Tư lệnh Sư đoàn 4 Không Quân) và cuối cùng là Tướng Nguyễn Khoa Nam, Tư lệnh QĐIV/QK4, tự sát vào đúng tháng 5 năm 1975 khi mùa mưa vừa bắt đầu. Tin hay không tin những hiện tượng huyền bí về con sông thiêng mang tên sông CỬU LONG thì tùy vào mọi người.

Chúng tôi còn được biết thêm nhiều uẩn khúc mà tôi chưa được biết hết những gì đã xảy ra trước và sau ngày 30/4/1975, thông qua những tin tức của những gia đình thăm nuôi hoặc những tin viết trên giấy gửi qua trong những gói quà.

Mỗi khi hồi tưởng lại những ngày sống trong trại tù VC tại Cần Thơ. Cái ngày đau buồn nhất có lẽ là ngày 10 tháng 8 năm 1975, khi chúng tôi hay bọn Việt Cộng



đem Đại tá Hồ Ngọc Cẩn (ảnh bên) xử bắn tại sân vận động Cần Thơ. Thái độ hào hùng và bất khuất của Đại tá Hồ Ngọc Cẩn tại pháp trường cát làm mọi người vô cùng xúc động. Chúng tôi nghe gia đình thăm nuôi, thuật lại là Đại tá Hồ Ngọc Cẩn yêu cầu bọn VC không bật mắt ông. Trước khi chết, ông ngao nghễ hét to: “ĐÃ ĐÁO CỘNG SẢN!- VIỆT NAM CỘNG HÒA MUÔN NĂM!” .

Đại Tá Cẩn (1938-1975) đã hiên ngang và bất khuất trước khi ngã gục trước họng súng của bọn xạ thủ VC, cái chết của Đại tá Cẩn đã làm hàng ngàn đồng bào có mặt tại pháp trường rơi nước mắt. Ngày hôm sau, anh Nô và tôi làm mâm cơm thật đạm bạc gồm 2 trứng vịt luộc, vài con khô sặc nướng, một đĩa rau muống luộc và chén cơm lạt gọi là đám giỗ đầu tiên, cũng là giỗ cuối cùng để tưởng niệm Đại tá Hồ Ngọc Cẩn vì nước bỏ mình.

Một năm sau đó, cái tin quan trọng mà chúng tôi nghe được vào 30/4/1976 là các tướng lãnh Pháp đã đề với Đại sứ Pháp Merillon thực hiện tạm thời kế hoạch bỏ trống Sài Gòn. Lực lượng hải quân, không quân di chuyển về miền Tây, thành lập chánh phủ VNCH lưu vong. Vai trò Dương Văn Minh đến đây chấm dứt. Các tướng Nguyễn Khoa Nam, Lê Văn Hưng, Trần Văn Hai, Ngô Quang Trưởng, Lê Nguyên Vỹ ...được xem là thành phần tướng lãnh chuẩn bị cho chiến trường tương lai. Các cựu tướng lãnh Pháp còn quả quyết sẽ tìm nguồn quân viện chẳng mấy khó khăn qua sự quân viện đóng góp của cựu quân nhân Anh, Pháp, Hoa Kỳ, Do Thái. Nhưng kế hoạch này chưa thực hiện được đã bị Dương Văn Minh phá hỏng khi tuyên bố đầu hàng vô điều kiện trước quân CSXL.

Thôi thì ý trời! Và một tin không vui là lời nhắn tin: “Các anh chuẩn bị tinh thần, sẽ di chuyển toàn bộ ra Miền Bắc trong thời gian gần đây!”

Tối ngày 20 tháng 6 năm 1976, tất cả khoảng 800 sĩ quan cấp tá Liên trại II chúng tôi được chất lên xe GMC đưa ra bến tàu tại Khu Kỹ Nghệ Tây Đô để lên 6 tàu chở hàng di chuyển ra miền Bắc bằng đường biển. Tôi và mấy anh em Phòng 3 đi chung một tàu. Sau 3 ngày đêm lênh đênh trên mặt biển, tôi bị say sóng không ăn uống gì được, chỉ uống bột đậu xanh cầm hơi. Khi tàu cập bến cảng Vinh vào trưa ngày 24 thì tôi mệt lả người.

Anh Nô nói với tôi: “Khi lên bờ, cố gắng đi gần nhau thành một toán để sống cùng một trại với nhau.”

Tôi đi lên boong tàu trước, vì hành trang của tôi rất nhẹ gánh, còn anh Nô và Sỹ đi sau. Nhưng khi lên bờ, chúng tôi bị tách rời ra, tôi bị đẩy lên một xe molotova đi về hướng Sơn La - Nghĩa Lộ, còn anh Nô và Trần Sỹ đi chung một xe, không biết đi về đâu. Trước khi xe bắt đầu lăn bánh, chúng tôi vẫy tay chào từ giã nhau lần cuối...

Mùa xuân năm 1978, tôi được chuyển về Trại 2 do bộ đội đoàn 776 Hoàng Liên Sơn quản lý, thuộc xã Việt Cường, thị xã Yên Bái, tỉnh Hoàng Liên Sơn là vùng đất có thể nói là “khô cằn sỏi đá”, không một thứ rau cải nào trồng mà sống được, chỉ có một thứ rau tràn đồng đó là “rau tàu bay”, hình như nó có mặt khắp núi rừng, ven các con suối miền Bắc. Rau tàu bay với chùm hoa hình trụ lông trắng như tuyết, nở rộ vào mùa hè, đặc điểm của nó phát triển rất nhanh thành hình những đám rau trời hoang dại. Lá và thân cây có mùi vị hăng hăng, đắng đắng, nhưng ăn rất lành. Rau tàu bay luộc, ăn độn với sắn hoặc ngô cũng tạm được. Có người nói ăn rau tàu bay sẽ mất máu, chúng tôi chỉ cười, trả lời: “Còn máu đâu mà sợ mất với còn chứ!” Còn một loại rau thứ hai là đọt sắn (đọt khoai mì), luộc xong thì vắt hết nước, chấm với nước muối ăn độn với khoai sắn cũng đỡ đói. Nhưng, đồng bào địa phương cảnh báo, nước luộc sắn rất độc, chỉ được luộc đọt sắn một lần, rồi phải đổ nước đó đi.

Tháng 4 năm 1978, một buổi “học tập chính trị” liên trại gồm Trại 2 và Trại 8 do chính trị viên của Đoàn 776 lên lớp. Tôi bất ngờ gặp lại Thiếu tá Hoàng Văn Thái khóa 10 Thủ Đức, gốc BÐQ, cùng làm Phòng 3 với tôi. Vì không nói chuyện được, Thái viết vội mấy chữ trên một tờ giấy rồi xếp lại, đưa cho tôi. Tôi liền mở ra đọc: “Anh Nô và thằng Sỹ chết rồi!”

Tin buồn quá bất ngờ làm tôi lặng người đi, không nói nên lời. Buổi học tập chính trị chấm dứt, trước khi chia, ai trở về trại ấy. Tôi đi gần anh Thái, hỏi được mấy câu:

-Anh Nô và thằng Sỹ tại sao chết?”

-Nô ăn đọt sắn luộc trúng độc, còn thằng Sỹ bị bệnh kiết lỵ,” anh Thái chỉ ngọn đồi bên kia đường, nói. “Anh Nô chôn ở trên đồi Cây Khế!”

Trong suốt mấy tháng lao động khổ sai tại Trại 2, mỗi lần có dịp đi đốn củi, chặt nứa và dù không biết đồi Cây Khế ở đâu, tôi cũng dành một ít thời gian đi tìm mộ, lang thang từ ngọn đồi này sang ngọn đồi khác đến khi nghe tiếng keng thu quân. Đồi núi chập chùng, chỉ thấy vài ngôi mả rải rác ở sườn đồi, không mộ bia. Đến đầu tháng 8, chúng tôi được chuyển về trại tù Thanh Cẩm thuộc xã Cẩm Thành, huyện Cẩm Thủy, tỉnh Thanh Hóa.

Tháng 3 năm 1983, tôi được thả ra khỏi trại tù Thanh Cẩm. Tôi có trở lại thành phố Cần Thơ để thăm chị Nô và các cháu và thấp cho anh vài nén nhang thơm. Chị quả là một người đàn bà kiên cường, thủ tiết thờ chồng, chị làm thợ may để lo cho các cháu và mẹ già của anh. Đời sống tuy có chật vật, nhưng chị ước mong sẽ có ngày ra miền Bắc, bốc mộ anh, đưa bộ hài cốt về quê nhà ở tỉnh Bạc Liêu để cải táng, nhưng chị than thở biết mộ của anh ở đâu mà tìm?

Sau đó, tôi có gặp anh Hoàng Văn Thái để hỏi vài chi tiết về cái chết của anh Nô. Anh Thái cho biết, trại 8 hồi đó đói lắm vì đất đai xã Việt Cường khô cằn, tù không trồng rau được để ăn nên phải ăn đọt sắn luộc thay rau. Đọt sắn có độc, muốn chắc ăn, phải luộc làm hai, ba nước mới ăn được. Hôm đó, anh Nô luộc nhiều đọt sắn trong một cái gà mèn, đọt này chín, anh vớt ra, cho đọt lá sắn khác vô luộc tiếp cho đến khi nước trong gần như đậm đặc. Tôi không biết anh Nô uống nước luộc sắn đó vào lúc nào. Tối khuya, tôi nghe lán bên của anh Nô lục đục, rồi nghe có người bệnh nặng phải công lên trạm xá. Sáng hôm sau, tôi mới biết anh Nô đã chết trong đêm vì trúng độc sắn.

Tôi không tin là anh Nô không biết nước luộc lá sắn có độc mà vô tình uống phải. Vì ngay khi người tù cải tạo vừa đặt chân lên miền Bắc XHCN thì những tên quản giáo hoặc dân làng đã cảnh báo củ sắn và đọt sắn có chất độc, nhất là những cây sắn trồng gần cây lim là độc vô kể, ăn phải loại sắn thì ói mửa tới mặt xanh, người sốt cao, muốn trị “độc sắn” chỉ có cách ăn một viên đường tán, nhai một nhúm đậu xanh hoặc nhai vài đọt khoai lang và tuyệt đối không dùng thuốc trị cảm cúm như aspirine có thể gây tử vong. Không có ai hiểu anh Nô bằng tôi, tôi cho rằng anh cố tình uống nước luộc sắn để tự kết liễu cuộc đời.

Hôm nay, sống lưu vong trên đất nước tạm dung, hàng năm cứ đến ngày Quốc Hận 30 tháng 4 năm 1975, soi gương, chải lại mái tóc đã dần bạc hoa râm theo tuổi đời chồng chất những vết sẹo cũ năm xưa lại vỡ ra. Nghĩ tới anh Nô, tôi vô cùng hối hận, lương tâm lại bị dày vò, phải chi hồi đó tôi để anh chết vinh, tự sát bằng khẩu súng colt 45, chết theo tướng Nam, Tướng Hưng đầy khí phách anh hùng của người lính thuộc QLVNCH thì hôm đó, anh đâu phải chết nhục nơi xứ lạ quê người, chết xa vợ xa con...thôi thì một nén hương lòng thấp muện để tạ lỗi cùng anh.

Thế rồi, tháng 9 năm 2006, tình cờ lang thang trên mấy trang web, tôi đọc được bài viết về anh Nô trên báo Người Việt Online với tựa đề: “31 NĂM SAU, NGƯỜI LÍNH ẤY VỀ VỚI GIA ĐÌNH” của tác giả Thiện Giao, thuật lại câu chuyện gần như cổ tích của cháu Nguyễn Thị Bích Thảo, thứ nữ của anh Nô, tình cờ gặp được Trung tá Lê Chu (Liên Đoàn 67 Truyền tin đóng tại Cần Thơ), người cùng trại tù với anh ở trại 8. Chính trung tá Lê Chu là người đã chôn cất anh trên đồi Cây Khế tại xã Việt Cường, thị xã Yên Bái, tỉnh Hoàng Liên Sơn. Chính ông Chu đã vẽ bản đồ chỉ đường đi nước bước cho cháu Thảo đi tìm mộ cha sau này.

Mới đầu, cháu Thảo không tin hẳn vì làm sao có sự tình cờ, tại phòng khám bệnh của một bác sĩ nhỏ hẹp tại thành phố Arlington, Texas này lại có thể gặp được chính người đã chôn cất cha mình trong lao tù CS, cách đây gần 30 năm trước?

Từ Hoa Kỳ, Thảo liền gửi tiền nhờ người anh rể của chồng mình ở Cần Thơ, đáp xe lửa lên tỉnh Hoàng Liên Sơn tìm mộ cha. Khoảng một tháng sau, cháu Thảo nhận được điện thoại của ông anh từ VN báo tin: “Đã tìm được mộ cha rồi!”. Cháu Thảo vẫn chưa tin vì không thể sự việc xảy ra lại quá đơn giản như thế sau gần 30 năm!

Dưới ngôi mộ nông chỉ còn vài mảnh xương của người quá cố cùng với đôi dép râu, một đôi dép nhựa, một cái gà men, bộ muỗng, nĩa, dao, cái bàn chải đánh răng, cái lược và ba cây viết. Nhìn hình cái gà men là tôi biết đích thị là của anh rồi, cái mâm cơm ngày xưa anh em ăn cơm chung với nhau ở trại tù Cần Thơ, thường không thiếu sự hiện diện của nó khi anh dùng nấu canh, luộc rau, hâm cơm... Dưới đáy gà men có khắc dòng chữ: “3/5/1975 CT” và “26/6/76 YB-HLS”. Ngày 3 tháng 5

năm 1975 là đúng là thời điểm của 33 sĩ quan cấp tá của BTM/QĐIV bị đưa vào trại tù cải tạo ở Cần Thơ. Còn ngày 26/6/76 cũng là ngày tôi bị đưa tới trại ở Sơn La - Nghĩa Lộ.

Tôi đã thấy tấm hình của cháu Nguyễn Thị Bích Thảo chụp tại nhà riêng ở Wichita, Kansas, cháu bây giờ đã lập gia đình, đang ôm trong tay cái bình sành hình hoa sen đựng tro cốt của cha. Như vậy là anh Nô đã trở về đoàn tụ cùng gia đình và đang an giấc ngàn thu tại chùa Liên Hoa, thành phố Arlington, Texas. Chắc hẳn nơi đây, anh sẽ được nghe kinh mỗi ngày thay cho tiếng keng ma quái vang lên hàng ngày ở các trại tù cải tạo.

Ngày 30/4/1975, chưa phải là ngày chấm dứt cuộc chiến tranh Quốc- Cộng kéo dài suốt 30 năm. Cuộc chiến tranh bằng vũ lực đã chấm dứt, tiếng súng đã im hơi lặng tiếng trên khắp nẻo đường quê hương. Nhưng, một cuộc chiến khác không ngừng tiếp diễn trên một mặt trận khác, nó cũng không kém phần khốc liệt, đó là mặt trận “văn hóa-tư tưởng”.

Tôi đang sát cánh cùng mọi tầng lớp đồng bào trong nước và hải ngoại yêu nước nhưng không yêu cái “Xã Hội Chủ Nghĩa” chết tiệt với hoài bão làm được một cuộc chỉnh lý toàn diện để cứu nguy đất nước, thoát khỏi hiểm họa cộng sản do những sách lược chính trị sai lầm tai hại vĩ đại của Hồ Chí Minh và tập đoàn lãnh đạo độc tài của đảng CSVN gây ra. Chúng đang biến Việt Nam thành một nước thuộc địa cho tên Thực dân mới Trung Cộng.

Anh Nô ơi! Người lính QLVNCH không bao giờ hết trách nhiệm đối với đất nước. Tôi luôn ghi nhớ lời nhắc nhở của anh: **TỔ QUỐC- DANH DỰ- TRÁCH NHIỆM.**

Tôi là người lính bắt đầu cầm bút viết văn, viết báo vào lứa tuổi trung niên, tôi không cầu mong một sự nổi tiếng, chỉ âm thầm thi hành nhiệm vụ của một người lính vô danh đang chiến đấu trên một trận địa mới chống lại ĐCSVN vô tổ quốc. Chính nghĩa Quốc Gia tất thắng! Chỉ có vậy thôi!•

• Người lính thủ QUỐC KỲ VNCH
NGUYỄN VĨNH LONG HỒ
KBC 3402

Nói Với Việt Kiều

• CHUNG MỐC

LGT.: Tác giả Chung Mốc hiện đang cư trú tại Thủ Đức, Việt Nam, gửi bài qua một thân hữu chuyển đến. Trước 1975, tại miền Nam, ông là một nhà giáo, một huynh trưởng Hướng đạo sáng giá. Bài viết của ông, như tựa đề, viết theo cách nhìn của bà con quê nhà nhìn những Việt kiều Mỹ khi họ về thăm lại quê quán.

Tháng Tư, tháng Năm, nóng toé khói. Ai đã từng đi xa quê hương đều ước mong có dịp trở về, hoài niệm làm người ta xao xuyến đến cháy lòng. Tìm về từ vật chất đến tinh thần, để thấy những cái tưởng mất đi vĩnh viễn nay lại tìm gặp, cái xưa tầm thường nay trở nên quý giá.

Tôi may mắn thường có dịp đón tiếp thân nhân cùng bạn bè về thăm nhà, nhận thấy song song với nỗi vui mừng khi tái ngộ, còn có vài điều tưởng giữa chúng ta, TA và TÂY tự điều chỉnh, để ngày sum họp niềm vui thêm trọn vẹn.

Tôi nhận thấy có mấy dạng Việt Kiều:

Người giàu (Có lẽ là giàu thật) quan niệm đi 5 về 10, xênh xang áo gấm về làng, họ hàng cũng được thơm lây. Hàng xóm có lòng đố kỵ cho là nổ: Hồi xưa nghèo không có đôi dép mà đi, giờ tha đi đâu cũng kè kè chai nước lọc, vô nhà ai cũng không dám uống nước dù là nước trà; nước giếng, nước mưa thì chê hôi. Họ đâu còn nhớ tới những ngày kinh tế mới, những ngày đi đào kinh thuỷ lợi nghiêng nón múc một ít nước đục ngầu mà uống. Bây giờ cứ đòi vào nhà hàng máy lạnh sang thiết là sang để ăn uống cho an toàn khỏi sợ đau bụng, nhưng nếu họ chịu quá bộ ra chỗ đang rửa chén tô, nơi nhà bếp đang lật rau, làm cá băm thịt, thì tưởng chưa có nơi nào mất vệ sinh hơn thế nữa!

Tôi lấy làm ngạc nhiên và hãnh diện khi người mình mới qua tới xứ người, người lâu thì vài ba chục năm, người mới thì chỉ năm hay mười năm mà nay ai cũng là bác sĩ, kỹ sư, chủ hãng chủ tiệm, tiếng Tây tiếng Mỹ phun phèo phèo, mà hình như không có ai làm thợ hết cả (?). Nếu quả thực như thế thì Mỹ trắng Mỹ đen quá kém, nay họ lại phải xin đi làm công cho người mình nhiều quá, chứ như ở VN mà mấy anh Campuchia qua đây lập nghiệp, không chịu làm cu ly khuân vác từ đời cha tới đời con thì cũng còn khuya mới góc đầu lên nổi. Có người qua Mỹ đã lâu nhưng còn e ngại vì tài chánh eo hẹp chưa muốn về thăm quê, vì ngoài tiền vé máy bay ra, còn tiền quà cáp, xe cộ tiêu xài. Nhưng họ đâu biết rằng có tiền cho thân

nhân đã quý, nhưng gặp lại người thân sau bao nhiêu năm xa cách còn quý hơn nhiều lắm. Vẫn biết rằng trong đám thân nhân “yêu vầu” kia thế nào cũng có người nói xấu sau lưng: “Việt Kiều về quê mà Trùm Sò thế thì về làm quái gì”. Cũng may số người này không nhiều.

Người nghèo (có thể là nghèo giả) than van quá trời vì sợ người nhà vòi tiền, mà có người vòi tiền thật, mè nheo đủ thứ. Họ không chờ cho đến khi gặp mặt mà thư, điện tới tấp khiến mẹ cha, anh em con cái phát chán, vì người ta biết tiền gửi về sẽ bị tiêu pha một cách lãng nhách bởi những người chuyên vô công rồi nghề, từ sáng tới tối xách xe chạy vòng vòng.

Về thái độ và cử chỉ bên TÂY thì ai cũng lịch sự nhã nhặn, cứng chiều vợ con hết mức (theo kiểu nịnh nghề bà lẩm nạc) khiến phe TA ở quê nhà xốn con mắt lắm. Nhưng khốn nỗi TA lại cộc cằn thô lỗ, gia trưởng y như xưa, y như cách đây hàng thế kỷ. Hôm nay nhà có cơm khách, khách hỏi:

- Còn các cháu đâu, không ra dùng cơm luôn thế?
 - Các bác cứ xơi tự nhiên, các cháu đã có rồi.
- Khi các bác đang xơi, các cháu thập thò ở cửa, ông Bố quát:
- Xuống bếp ăn với mẹ!
- Đưa con giơ tay lên trời:
- Xin thề là dưới bếp hết cả nước lẫn cái rồi bố ạ!!!

Bên TÂY gặp nhau ôm hôn chùn chụt, bên TA mà làm thế có ngày chả còn răng ăn cháo. Hôm anh tôi về, thấy mấy trẻ Việt Kiều gặp người đi đón ở phi trường, lợi dụng cơ hội ôm hôn tùm lum, ảnh nói có nhiều người làm trò khỉ quá!

Rồi sau đó ít hôm ảnh lại nói sao Việt Kiều về cứ phải chứng tỏ mình là Việt Kiều cho oai, lúc nào cũng thấy đeo cái túi mề gà trước bụng, đàn ông lại còn mang quần có dây đeo vai cứ như mấy anh bồi nhà hàng. Họ nói chuyện với nhau hay với con cái cứ xổ tiếng Mỹ làm người nhà phải nghệt mặt ra. Mà làm như thế nghĩ cũng chả ích lợi gì, chỉ tỏ cho nhà hàng chém thẳng tay!

Việt Kiều thường phê bình người trong nước đổ đốn, không chịu làm gì cả chỉ ăn nhậu. Nói của đáng tội, cái đó cũng có nhưng vì họ chưa có cơ hội tiếp xúc với những Giám Đốc trẻ không rượu bia thuốc lá; có trách nhiệm, năng lực và lòng tự trọng; những người thợ quần quật với công việc nặng nề; những nông dân chân lấm tay bùn đã làm nên những thay đổi và ấm no hơn những ngày cũ!

•

Việt kiều lớn đã thế còn Việt Kiều con, tụi nhỏ về đây gặp khí hậu, thời tiết khác lạ, ăn ngủ trái múi giờ dễ sinh ra dị ứng ốm đau, làm ông bà cha mẹ lo sốt vó.

Thái độ tụi nó cũng kỳ dị lắm, hình như nó không thích được nâng niu âu yếm, đụng vào người là nó co rúm lại, mà người mình có thương thì mới rờ rẫm bóp mông, bóp đùi khen nó mập, trắng hồng coi dễ thương hết sức. Ban đầu tôi tưởng tụi nó chê mình ở bẩn, nhưng sau này mới biết là làm vậy không nên, nếu là ở Mỹ có thể bị kết tội child abuse gì đó.

Tụi nhỏ nói tiếng Việt không rành, nó ú ớ bảo là đau bụng, đưa thuốc cho uống cả tiếng sau mới nói là nó “wrong”, nó bị đau cổ họng cơ. Có nhiều đứa lý sự và phá trời thần, trẻ con VN mà nói tay đôi với người lớn thế thì có mà nát đất, còn trẻ Việt Kiều nó được tự do tranh luận nếu nó nhận thấy người lớn nói sai. Về VN mà nó làm cứ như ở nhà nó, cái máy quay phim, dàn máy hát ở quê nhà quý lắm, dành dụm biết bao lâu mới mua được, nhưng con cháu Việt Kiều về xài rồi nó quăng vất tứ tung, chọc ghẹo nhau chạy tới chạy lui làm đổ dàn am-phi, cả nhà thấy xót quá mà không ai dám nói gì!

Nói sang cái ăn mới ngộ, đãi Việt Kiều ở nhà hàng, TA ép TÂY ăn thịt. TÂY than thở: “Tại sao lại ép chúng tôi những thứ mà hàng

ngày phải ăn mấy chục năm nay?”. Không lẽ kêu măng luộc, rau đay cua rốc, cà pháo mắm tôm, rau muống xào đập tỏi v.v... Những thứ đó quê tôi có đầy ra, bước ra đằng sau vườn loáng một cái có cả rổ, bây giờ thường để cho heo ăn mà thôi, ai nỡ lòng nào đem ra đãi Việt Kiều.

Việt Kiều con thì khác hẳn, vào bàn nó ngồi im như tượng, mặt buồn như Đức Mẹ Sầu Bi ngồi dưới chân thánh giá, hỏi ăn gì thì chỉ lắc đầu. Thấy mấy ông kêu đồ nhậu rần rùa, chim chuột ... đặc sản, nó chỉ con thạch sùng (thần lằn) trên tường mà hỏi: “Con đó có ăn không?”

Người lớn thích ăn tiết canh, mua con heo, con vịt về cắt tiết hay thọc huyết, nhìn thấy cảnh đó nó kinh hãi ôm nhau khóc thét lên.

Còn về thịt cây, nó dặn là đừng bao giờ đánh lừa nó ăn một miếng, bởi vì ăn thịt chó, tim sẽ đau đốn như phạm tội vậy. Về tới Saigon thả tụi nó vào khu siêu thị thì như cá gặp nước, tụi nó hoạt bát hẳn lên, nói líu lo vì trong đó có bán đồ ăn khoái khẩu của nó.

Ở quê tôi còn có một thứ mà mỗi nhà có Việt Kiều về thăm thì phải lo trước, đó là cái bàn cầu ngồi theo lối Mỹ, nhà cầu kiểu cũ trẻ con ngồi không quen cứ ngã bổ chửng ra.

Nhớ hồi cách đây hơn 10 năm, cầu cá đồ chưa bị cấm, có ông Việt Kiều đang ngồi thì bị cầu sập, ông đứng giữa đĩa khóc âm lên kêu Trời kêu Phật, kêu cả thánh quan thầy.

Một cái đáng sợ nữa cho Việt Kiều là muỗi. Xưa kia muỗi chỉ

có mùa, bây giờ nhờ kinh tế thị trường nên có quanh năm, nó lại theo trào lưu khủng bố của thế giới nên không kêu vo ve nữa mà chuyên âm thầm đánh du kích, cắn xong một phát là chỗ đó ngứa không chịu nổi. Đối với người trong nước không hiểu vì đã chịu muỗi chích hoài nên cơ thể quen nọc ngứa, hay là tại vì thịt Việt Kiều thơm (tắm bằng xà bông Dove), hay tại muỗi vẫn còn thù dai đối với Đế Quốc, mà cho dù là ban ngày sáng sủa đàn muỗi không cắn ai, lại cứ xà quần bên Việt Kiều như đàn trực thăng sắp đổ quân vậy.

Đi với Việt Kiều nhí thì thật là thê thảm, cho dù bôi thuốc chống muỗi rồi đó, nhưng dính muỗi nào là làm độc muỗi đó, có khi mưng mủ sưng to như trái chùm ruột. Tôi có đứa cháu kiên nhẫn ngồi đếm được 108 mụn trên một cái chân nhỏ bé !!!

Còn trực trặc ngôn ngữ Việt giữa người trong và ngoài nước nữa chứ. Có nhiều Việt Kiều nghe không hiểu được những từ ngữ “mới”. Hồi sau 75, tôi có dịp tiếp xúc với một số tên cán bộ hay người miền Bắc mới vô, nghe họ nói tôi buồn cười lắm mà không dám cười, sau đó nhái chơi, rồi dần dần nó ngấm vào giọng nói lúc nào không hay, bây giờ có những chữ mà loay hoay mãi không nhớ ra chữ cũ để thay thế.

Thí dụ: Hôm nay tôi tranh thủ đến thăm anh (cố gắng). TV hôm nay bị sự cố kỹ thuật (trực trặc). Nhưng đến câu “Họ có mặt bằng cho thuê” thì tôi đành chịu không tìm ra chữ nào để thay.

Có anh về nước cầm máy

chụp hình hay quay phim thì thấy cái gì hơi lạ là bấm máy liên hồi, thấy người ta nói đi xe khách chất lượng cao (high quality); xe tham quan (tourist); cửa hàng chuyên bán ỏn áp (survolter) là cười khinh khỉnh, nhưng chúng tôi thấy họ nói pha tiếng Mỹ lại càng kỳ quái hơn: Đem cái xe tới tiệm để estimate, anh thợ sửa xe dốt nát đâu biết tiếng Tây tiếng U gì đâu, nghe vậy bèn tháo tung chiếc xe ra; bảo tun-ấp thì nghe giống như “ốc” nên lấy đồ

nghe ra siết tất cả những con ốc lại. Đàn bà con gái gì mà nói giữa chồn đông người “Tôi không có khe” (care); “Vẫn còn ở chỗ cũ đấy chứ tôi đâu có mu (move)! Cười, bởi vì *khe* và *mu* là những chữ dùng để chỉ cơ quan sinh dục của phụ nữ.

Có lần được tháp tùng về thăm quê cũ của mẹ tôi ngoài Bắc, gặp đứa em họ đang phụ trách một đoàn thể trong xứ đạo, nó hỏi xin cái máy kích. Tôi hỏi cần đẩy hay kéo cái gì, nó giải thích thì ối giờ ơi! đó là cái am-phi và cặp loa để phát thanh, ở ngoài Bắc gọi là cái máy kích âm !!!. Bây giờ họ còn hay nói tắt. Hỏi gia đình thế nào? Trả lời dạo này gia đình chúng em VẮT lắm (vất vả); Món này ăn ngon CỰC (cực kỳ); Thợ xây quát phu hồ: “Lấy cho tao bao Xi (xi măng) !!!

Chữ “bị” ở thể thụ động (passive voice) lại được nói: “Ông ta hơi bị giỏi đấy”; Món này ăn hơi bị ngon v.v... Ban đầu tôi tưởng chỉ là cách dùng chữ cho khôi hài, không ngờ có những nhà văn lớn dùng trong văn chương nghiêm túc nữa đấy. Thật quái đản !!!

Hôm xem lậu cuốn băng Thúy Nga, thấy ông Nguyễn Ngọc Ngạn nói xỏ người ở nước ngoài hay nói chữ là, thay vì nói “Rất đẹp” thì lại nói “Rất là đẹp”. Tôi thì tiếng Anh dốt nát, đành dịch ra là “Very is beautiful!”. Ngày xưa còn đi học mà làm luận văn xài chữ: thì, là, mà, bị v.v... lung tung như kiểu này chắc thầy vả cho rách mềp. Ở VN bây giờ từ quan cho tới anh cùng đình khố rách đều nghiệm

Mưa Giông Mưa

Mưa tan tuyết bám cành khô,
Mưa về thêm những bơ vơ giọt hờn.
Mưa xuyên tóc rũ rượi buồn,
Mưa thoa vết tích đời vương vấn đời.

Đầu mùa vất vả trong tôi,
Đong từng hieu quanh, đong lời dối gian.
Đầu mùa rả rích muện màng,
Cho tôi tỉnh thức tiềm tàng cõi hư.

Mưa đầu mùa, mưa tương tư.
Tìm đâu bờ nắng đốt mù sương bay.
Đơn côi nẻo chợ nào hay,
Ngỡ mình vẫn ấp đôi tay thuở nào!

• Minh Nhã

chữ “Nói chung” cũng như mấy anh Việt Kiều hay dùng chữ “You know” vậy.

Hỏi thăm gia đình khoẻ không thì được trả lời: “Nói chung cũng tốt. Mẹ tôi còn đang nằm bệnh viện, còn vợ tôi thì mới chết tuần rồi”. Hãy nghe đài BBC phỏng vấn mấy quan chức, hay đọc trong bản báo cáo của mỗi cơ quan, đoàn thể, mỗi ngành không bao giờ thiếu chữ “Nói chung”:

- Tình hình chỗ nào cũng vậy, nói chung là tốt, nhưng trong đó còn có một vài bộ phận yếu kém tồn tại ...

Tôi tới thăm gia đình người bạn mới từ nước ngoài về, bố bảo con gọi mẹ ra đây. Thằng con chạy vào trong hét toáng lên: “Mommy, dady muốn mommy bây giờ”. Hồi lâu sau nó lại chạy ra bảo: “Mommy đang rửa he”. Tôi ngạc nhiên ngẫm nghĩ mãi mới hiểu là má nó đang gội đầu (hair).

Tháng rồi có mấy đứa cháu từ Úc về chơi, tôi dẫn đi ăn nhậu ở Ngã Sáu, trong đĩa nhậu luộc chín há vỏ ra, có con thịt rớt ra ngoài chỉ còn cái vỏ không, đứa bé cầm cái vỏ ngấm nghĩa một hồi rồi tặc lưỡi: “Không có ai”. Ôi ngôn ngữ Việt của Việt Ta và Việt Tây sao mà rắc rối, biến hoá làm vậy?

Ngày vui qua mau rồi cũng đến ngày tiễn đưa người nhà ra phi trường. Người còn ở VN khoái tiễn đưa lắm, lý do là lúc đó người đi rất ngậm ngùi, còn bao nhiêu tiền trong túi cũng móc ra cho hết, thương lắm cơ.

Việt Kiều con ra tới phi trường thì mừng lắm, chúng nhảy cẫng lên múa máy tay chân rồi la to:

- Thoát khỏi Việt Nam rồi! Thoát Việt Nam rồi!

Vậy thì tôi còn mong gì khi chúng to lên, học hành thành tài rồi về giúp đỡ quê hương?

... Ha ha !!! (st.) •

SỐNG THEO GƯƠNG “BÁC HỒ VĨ ĐẠI”

Một ngày đẹp trời “Bác Hồ” nổi hứng đi một mình về vùng quê, xa xa sau lưng là một anh bảo vệ. Tới một cái chợ, “bác” nghe thấy một lũ trẻ con tuổi từ 10 tới 12 đang đứng nghe một đứa lớn hơn “nổ”:

- Bố tao đào cái giếng ở sau vườn. Ai ngờ nó cứ phun ra dầu hoả. Dầu cứ phun lên từng thùng, đem cho không hết. Bố mẹ tao đều là công an, lúc nào cũng yêu thương người dân, cứ đem dầu cho không mọi người.

“Bác” trở “mắt ngạc nhiên” tới hỏi tại sao các cháu bé lại “nổ” khiếp thế. Thằng lớn tuổi nhất nhìn bác chăm chú rồi hỏi:

- Ông là “bác Hồ” phải không? Chúng cháu cãi nhau vì chúng cháu cùng tìm thấy một đồng của ai đánh rơi. Chúng cháu bàn với nhau, đứa nào nói phét ghê gớm nhất thì được giữ đồng bạc này.

“Bác Hồ” vội vã dạy dỗ các cháu:

- Các cháu đừng bao giờ nói dối. Phải nói thật. Phải thành thật thì sau này mới trở thành cán bộ, thành đảng viên lãnh đạo đất nước. Các cháu hãy học theo gương bác đây. Suốt đời bác không bao giờ nói dối. Suốt đời bác chỉ nói thật.

Thằng bé lớn nhất trở mắt nhìn bác rồi bảo lũ bạn:

- Đưa đồng bạc cho bác đi. Bác thắng rồi!





HỘI NGƯỜI VIỆT CAO NIÊN CHICAGO

VIETNAMESE SENIORS ASSOCIATION OF CHICAGO

Tôn Trọng Quá Khứ • Giúp Đỡ Hiện Tại • Dự Kiến Tương Lai

P.O. Box 25711, Chicago, IL 60625 - Email: dungkq@hotmail.com

Trực tiếp: Ô. Nguyễn Văn Dũng, Điện thoại: (773) 701-0534

CAO TUỔI KHÁC VỚI GIÀ

Làm thế nào mà khi về hưu, ta chỉ trở thành “cao tuổi” thôi, trong khi người khác thì “thành già”... Là bởi vì “Cao tuổi khác với già!”. Chắc chắn là như thế!

-Trong khi người cao tuổi chơi thể thao, khám phá, đi du lịch, làm vườn thì người già lại nghỉ ngơi.

-Trong khi người cao tuổi có tình yêu để cho đi thì người già lại tích lũy lòng ganh tỵ và oán hờn.

-Trong khi người cao tuổi có dự tính cho tương lai của mình, thì người già luyến tiếc quá khứ và trách móc bị bỏ rơi.

-Trong khi quyển nhật ký của người cao tuổi gồm toàn là những “ngày mai”, vẫn hy vọng một tương lai sáng lạn và có ích, thì quyển nhật ký của người già chỉ chứa những “ngày hôm qua” và mỗi ngày không có gì thay đổi...

-Trong khi người cao tuổi đón chờ những ngày sẽ tới trong háo hức khi nhìn ngắm bông hoa, để ý những con vật quanh mình và săn sóc thương yêu nó, thì người già đau khổ với những ngày ít ỏi còn lại của mình, lo lắng và buồn rầu, và không đoái hoài gì đến con sâu cái kiến xung quanh.

-Trong khi người cao tuổi có những giấc chiêm bao rất đẹp và êm ái, mộng đưa họ vào những cảnh thần tiên, thì người già lại gặp những cơn ác mộng gây thêm nỗi sợ hãi...

Xin nhớ là không có cái chữ *già* trong chúng ta nhé...quãng nó đi bạn ơi...chúng ta cao tuổi, có lẽ vậy, nhưng chúng ta không muốn bị hủy hoại vì nghĩ mình già, bởi chúng ta có lắm thứ dạt dào làm tim ta rung động trẻ trung mãi, lắm dự tính để thực hiện, lắm thứ chỉ sợ là làm không hết, lắm thứ để chăm sóc, người cao tuổi thích chia sẻ tình cảm nhỏ mọn của mình cho mọi vật chung quanh.

Người cao tuổi luôn tưởng tượng rằng họ trẻ...nên họ được trẻ mãi với thời gian...họ sống nửa mộng và nửa thực...nửa giấc mộng vàng là cứu cánh cho vẻ đẹp và sức khỏe để không bị hủy diệt...

Vì thế, người cao tuổi không phải là người già ...họ vẫn trẻ đẹp mãi với vẻ đẹp của người cao tuổi!

• Mỹ Lan Phạm sưu tầm

THÔNG BÁO của HỘI CAO NIÊN

Tính đến ngày 13/03/2023, tiền quỹ của Hội trong International Bank of Chicago là \$19.785.09, và hiện có 203 hội viên.

Xin được nhắc Quý hội viên, vui lòng sớm đóng tiền trợ tang nơi ông Thủ quỹ Hồ Đắc Liệu tại:

Tâm Anh Chuyển Tiền
4947 N. Broadway St,
Chicago, IL 60640
(773) 355-1836

(hoặc gửi chi phiếu qua hộp thư bưu điện như cũ.)

Quý Hội viên có số điện thoại mới, có địa chỉ mới, hoặc muốn ra khỏi Hội, xin vui lòng thông báo để cập nhật hóa tình trạng hội viên, giúp chúng tôi dễ dàng điều hành công việc Hội •

Hội Trưởng
Nguyễn Văn Dũng

HỘI NGƯỜI VIỆT CAO NIÊN CHICAGO
 HỘI CỰU CHIẾN SĨ VIỆT NAM CỘNG HÒA ILLINOIS
 Điện Thoại: (773)701-0534 • (773)988-9729
 Email: dungkq@hotmail.com • quinguyen905@gmail.com

Thư Mời

HỘI NGƯỜI VIỆT CAO NIÊN CHICAGO
 và HỘI CỰU CHIẾN SĨ VIỆT NAM CỘNG HÒA ILLINOIS

Trân trọng kính mời
 quý Hội viên, quý Chiến hữu và gia đình, quý Đồng hương
 vui lòng dành thời gian đến tham dự

LỄ GIỖ QUỐC TỔ HÙNG VƯƠNG và LỄ TƯỞNG NIỆM THÁNG TƯ ĐEN

Thời gian: Thứ Bảy, 29 tháng 4 năm 2023 - Từ 11:30am đến 2:30pm

Địa điểm: Hội trường Hội Người Việt Illinois
 5110 N. Broadway Street, Chicago, IL 60640

CHƯƠNG TRÌNH:

(Mc: HUỲNH THẢO - Âm Thanh: NGUYỄN VƯƠNG)



- Diễn văn chào mừng Quan khách
- Lễ chào Quốc Kỳ Mỹ -Việt và Phút Mặc Niệm
- Lễ Tế Tổ và dâng hương
- Ý nghĩa ngày Lễ Giỗ Tổ Hùng Vương
- Báo cáo hoạt động của Hội Cao Niên
- Ý nghĩa ngày Quốc Hận 30 tháng Tư
- Báo cáo hoạt động của Hội Cựu Chiến Sĩ
- Cơm trưa thân mật - Văn Nghệ Karaoke – Xổ số
- Bế mạc.



Sự hiện diện đông đảo và hảo ý tiếp tay hỗ trợ của Quý vị
 là một khích lệ lớn lao, tăng thêm tình đoàn kết giữa các đồng hương nơi đất khách.

Chicago, ngày 1 tháng 4 năm 2023

Trân trọng,

TM Ban Chấp Hành Liên Hội

Hội trưởng Hội Cao Niên: *Nguyễn Văn Dũng* - Hội trưởng Hội CCS/VNCH: *Nguyễn Ngọc Quý*

* BTC xin ghi nhận mọi sự đóng góp hỗ trợ hảo tâm của Quý vị về thực phẩm và bia rượu.
 * Quý Hội viên cũng có thể đóng góp niên liễm 2023 cùng với những tiết mục văn nghệ.

Trang Y Tế Bảo Vệ Sức Khỏe của Bác sĩ Nguyễn Ý Đức

(Để tưởng nhớ vị “lang y” rất nhiệt thành với cộng đồng đã qua đời)



BỆNH Û TAI

Û tai (Tinnitus), là bất cứ âm thanh nào ở trong tai hoặc đầu như tiếng chuông reo, tiếng xe âm âm chạy trong đường hầm, tiếng vo ve như ong bay, tiếng huyết sáo...mà chỉ bệnh nhân nghe thấy.

Có nhiều hình thức ù tai:

- Những tiếng ồn như chuông điện reo trong tai, liên tục với một âm điệu nhắc đi nhắc lại.
- Tiếng ồn ngắt quãng hoặc trùng hợp với nhịp đập của trái tim (Pulsating tinnitus).
- Û tai với tiếng hú, tiếng huyết sáo.
- Û tai với các tín hiệu bíp bíp như tiếng tín “bíp bíp” trong hiệu truyền tin (morse).
- Û tai với nhiều tiếng ồn pha trộn, hòa nhịp.

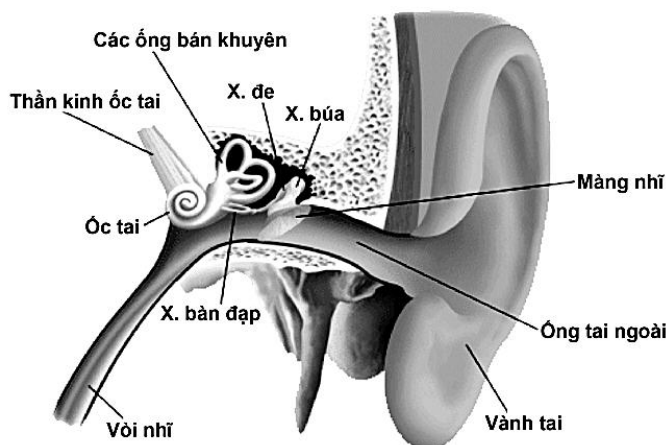
Bệnh nhân ù tai có thể có các triệu chứng như chóng mặt, đau trong tai, nhức đầu, tai như bưng bít đầy đầy.

Trong một số trường hợp, ù tai có thể khiến cho bệnh nhân trở nên khó ngủ, kém tập trung tư tưởng, khó khăn đọc sách báo, giao tiếp với mọi người hoặc khó khăn trong sinh hoạt hàng ngày.

1. Nguyên nhân gây bệnh

Nguyên nhân gây ra ù tai chưa được hoàn toàn biết rõ. Sau đây là một số hoàn cảnh đưa tới chứng bệnh này:

- Sau một thời gian dài thường xuyên nghe những tiếng ồn với tần số quá cao



là nguyên nhân chính đưa tới ù tai kinh niên.

Chẳng hạn trường hợp các xạ thủ súng cối, người đào hầm mỏ, đục phá đường xá hoặc đôi khi cũng thấy ở người nghe/chơi nhạc khí với âm thanh cao.

Cường độ âm thanh được đo bằng decibels (dB). Các nhà chuyên môn khuyên nên mang vật nhỏ nhét lỗ tai kho âm thanh từ 85 B trở lên. Âm thanh của xe cộ lưu thông vào khoảng 85 dB; máy sấy tóc là 95 dB, máy cắt cỏ 105 dB; máy bay phản lực 100 feet xa là 130 dB; trẻ em la hét là 110 dB. Còn tiếng đồng hồ tích tắc là 20 dB, máy giặt quần áo 70 dB...

- Người tuổi cao thường bị giảm thính giác kèm theo ù tai gây ra do thoái hóa các thành phần cấu tạo tai.

- Bệnh tai trong (Meniere disease) với chóng mặt, điếc và ù tai và thường là ở một bên tai.

- Các xương nhỏ ở tai trong trở nên cứng.

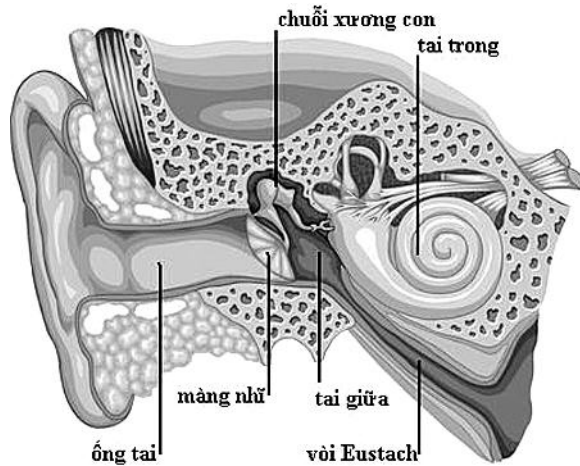
- Viêm nhiễm tai giữa khiến cho các cục xương nhỏ có sẹo,

cọ vào màng ngăn tai giữa-tai trong và tạo ra âm thanh.

- Một vài hóa chất được phẩm như cafeine, nicotine, aspirin, ibuprofen, thuốc kháng sinh streptomycine, thuốc có chất quinine, thuốc chống trầm cảm, thuốc an thần. Trong trường hợp này, ù tai hết khi ngưng dùng thuốc.

- Nhiều người cho biết khi uống rượu vang đỏ, ăn chocolate cũng gây chứng ù tai ngắn hạn.

- Các bệnh như cao huyết áp, xơ cứng động mạch, u bướu tai và xương đầu, bệnh tiểu đường, thiếu hồng huyết cầu, suy tuyến giáp đều gây ra ù tai trầm trọng và ta cần khám bác sĩ chuyên khoa ngay.



-Hẹp động mạch cổ làm cản trở máu lưu thông cũng gây ra tiếng ồn trong tai.

- Ù tai cũng xảy ra khi ống tai ngoài bị ráy tai bít kín, âm thanh từ ngoài không vào được tai và tiếng ồn trong tai lại mạnh hơn.

- U nhọt, nhiễm vi trùng tai ngoài.

- Viêm nhiễm xoang mặt hoặc mũi thường gây ra ù tai. Khi hết bệnh thì ù tai cũng hết.

- Dị ứng với phấn hoa, hóa chất.

- Nhiều người có xương hàm không ăn khớp, ngay thẳng cũng hay bị ù tai.

2. Chẩn đoán bệnh

Trong đa số các trường hợp, nguyên nhân gây ra ù tai không biết, vì thế để chẩn đoán, nên tới bác sĩ chuyên môn tai-mũi-họng để được khám xét, thử nghiệm.

Bác sĩ sẽ khám tổng quát, hỏi lịch sử bệnh, hoàn cảnh nào ù tai xuất hiện cũng như xem xét lại các thuốc đang dùng coi có thứ nào gây ra ù tai.

Sau đó bác sĩ sẽ làm mấy thử nghiệm như:

- Chụp x-quang đầu để coi xem các thành phần của tai có bị tổn thương hoặc có bất thường ở xương sọ. Đôi khi cũng cần làm thêm các thử nghiệm cao cấp hơn như MRI, CT scan.

- Thực hiện thính lực đồ (audiogram) để đo khả năng nghe và phân biệt các âm thanh, tiếng nói.

Ngoài ra, còn các phương thức để đo lường mức độ hoặc che đậy tiếng ù ù trong tai.

3. Điều trị

Điều hơi không vui cho bệnh nhân là chứng ù tai không chữa dứt được. Tuy nhiên một số phương thức có thể giúp bệnh

nhân bớt khó chịu vì tiếng vo ve trong đầu.

- Xin bác sĩ khám xem có thay đổi bất thường các cấu trúc trong ống tai cũng như lấy hết ráy tai vì nhiều ráy cũng có thể gây ra tiếng ù tai.

- Hỏi bác sĩ coi lại thuốc mình đang uống có thuốc nào gây ra tác dụng ù tai thì thay thế hoặc ngưng ngay thuốc đó.

- Bớt dùng muối vì muối tăng huyết áp và làm tai ù nhiều hơn.

- Nhiều người cảm thấy giảm ù tai khi nghe âm nhạc nhẹ hoặc tiếng nước chảy để che lấp tiếng ồn trong tai.

- Nhiều người điếc cũng hay bị ù tai.

Mang trợ thính cụ để nghe rõ thì ù tai cũng hết.

Masker là những dụng cụ điện tử nhỏ phát ra tiếng ồn để lấp át ù tai.

Nguyên tắc của dụng cụ này là tạo ra âm thanh cùng tần số với tiếng ù trong tai bệnh nhân, nhờ đó bệnh nhân sẽ nghe âm thanh này thay vì tiếng rầm rì thác đổ, tiếng phi cơ phản lực bay.

Theo các nhà chuyên môn, 60% bệnh nhân thỏa mãn với các masker này. Cũng có masker đặt trên gối giúp bệnh nhân không bị ù tai và ngủ ngon.

Hoặc áp dụng mẹo sau đây:

- Che tai với hai bàn tay úp, ngón tay hướng về phía sau.

- Các ngón tay chạm nhau-Đầu ngón tay chỗ đè lên đầu ngón tay giữa đối diện.

- Dùng đầu ngón tay chỗ bật lên bật xuống đầu ngón tay giữa bàn tay kia để tạo ra âm thanh giống như tiếng trống kêu. Lập đi lập lại bốn năm chục lần, hy vọng âm thanh này làm át tiếng ù trong tai.

Nhiều người cảm thấy bớt ù tai khi dùng nước triết cây ginkgo để tăng máu lưu thông tới não trong vài tháng và thấy bớt ù tai. Có bệnh thì vái tứ phương mà!!!

Khi biết rõ nguyên nhân gây ra ù tai, điều trị các nguyên nhân cũng giảm được ù tai.

Mới đây, vài dược phẩm chữa bệnh nhức nửa đầu migraine như gabapentin (Neurontin) và acamprosate (Campral), thuốc an thần alprazolam (Xanax) được mang ra thử nghiệm và có kết quả tốt đối với một số bệnh nhân.

Hiện nay, các nhà y khoa học đang tìm hiểu hơn về chứng ù tai cũng như thử các phương thức chữa trị mới. Người ta đã nói tới đưa các luồng điện cường độ yếu vào tai trong để “trấn áp” ù tai hoặc áp dụng các phẫu thuật để chữa dứt chứng ồn ào trong đầu, trong tai.

4. Sống với ù tai

Trên đời, có những hoàn cảnh ngang trái, những bệnh tật vô phương cứu chữa thì bệnh nhân cần “sống chung hòa bình” với khó khăn đó. ù tai là một trong những khó khăn đó.

- Nên thư giãn tinh thần tránh các cơn lo âu sâu muộn hoặc bực tức căng thẳng để giảm thiểu ù tai.

- Tránh dùng các chất kích thích có thể gây ra ù tai như cà phê, rượu, thuốc lá.

- Ngủ nghỉ đầy đủ và tránh để cơ thể khỏi bị mệt mỏi

- Ngủ với gối đầu hơi cao hơn thường lệ có thể làm giảm nghẹt mũi nhờ đó ù tai sẽ giảm theo.

- Thường thường ù tai xuất hiện buổi tối khi đi ngủ, trong phòng yên tĩnh. Nên lợi dụng tiếng động tích tắc của đồng hồ, tiếng nhạc nhẹ để che lấp tiếng ồn trong tai.

- Tránh tiếp xúc với tiến động quá cao để tai khỏi bị tổn thương thêm. Mang dụng cụ bảo vệ tai khi thấy cần.

- Học cách đối phó với tiếng ồn trong tai. Bệnh nhân sẽ học cách nhận ra rủi ro đưa tới ù tai rồi tìm cách loại trừ hoặc “tảng lờ” tiếng ồn đó.

Và đừng lo lắng nhiều về tiếng ù trong tai vì nó không quá nguy hiểm như nhiều người nghĩ ! ●

Cười mỉm chi

● Vợ giận chồng nói:

- Thế có trời đất, không bao giờ tôi nhìn mặt anh nữa.

Anh chồng năn nỉ mãi mà vợ cứ im lặng. Cho đến tối, lúc vào phòng ngủ, anh lại tỉ tê:

- Anh đã giải thích với em đủ điều, lẽ nào em còn giận anh, quay lại xem nào.

Cô vợ lúc đó mới nói nhỏ:

-Anh tắt đèn đi, em lẽ thể là không nhìn mặt anh rồi.

● Trời bên ngoài đang giông tố dữ dội, bà chủ tiệm bánh mì định đóng cửa đi về thì có một người đàn ông đội mưa gió chạy vào để mua một ổ bánh mì thịt.

Bà chủ tiệm ái ngại hỏi:

- Ông có vợ rồi phải không?

- Thì đúng là có vợ rồi. Bộ bà nghĩ, mẹ tôi nữ sai tôi đi mua một ổ bánh mì trong trời giông bão như thế này sao?

● Cha xứ khuyên giáo dân là cần phải xét mình kỹ lưỡng trước khi xưng tội.

Anh chàng Nguyễn chia sẻ kinh nghiệm về cách thức xét mình như sau:

- Tôi chỉ cần chọc vợ tôi một câu, vợ tôi sẽ nổi xung lên và đọc cho tôi nghe một lô các thứ tội mà tôi đã làm.

Tôi chỉ việc lắng nghe và nhớ lấy. Và thế là xong công việc xét mình, vừa mau lại vừa chính xác.

THẦY ƠI, VẬY ĐIỀU THẦY DẠY CHÚNG EM LÀ SAI HAY SAO?

• PHƯƠNG LÊ

Nhớ hồi học đại học Sư Phạm, thầy giáo dạy chúng tôi rằng tính cách người Tô Cách Lan là keo kiệt, người Pháp là hào hoa, người Đức là kỷ luật, người Mỹ là thực dụng, người Anh là lạnh lùng thế nên mới có thành ngữ Phốt Tinh Ấng Lê.

Thầy từng kể là, khi nghe tin 39 người chết ở vùng biên giới, người Anh đến trước văn phòng Bộ Nội vụ thấp nển và cầu nguyện. Trong một trận đá banh, vào phút thứ 39, các cầu thủ dừng chơi để mọi người cùng tưởng niệm về 39 người không cùng chủng tộc, không cùng màu da đã chết hết sức bi thương. Khi xe container chở thi thể 39 nạn nhân chạy trên đường phố, các cảnh sát đã cúi đầu chia buồn. Các nhà báo Anh quốc tự nguyện sang tận Nghệ - Tĩnh tìm đến thân nhân người chết để giúp làm thủ tục. Bộ trưởng Bộ Nội vụ, Thủ tướng Anh đã mang hoa và viết lời chia buồn, bày tỏ lòng căm thù và quyết tâm truy tìm tội phạm. Những điều đó chứng tỏ rằng người Anh không phốt tinh.

Thầy ơi, vậy điều thầy dạy chúng em là sai hay sao?

Nhớ hồi học đại học sư phạm, thầy giáo dạy chúng tôi rằng Mỹ và các nước tư bản là xứ giã chết còn Việt Nam ta là thiên đường Xã Hội Chủ Nghĩa. Việc 120 du khách Việt trốn ở Đài Loan, rồi 9 người đi nhờ chuyên cơ của Chủ tịch Quốc hội ở lại Hàn quốc, sau đó ông Nguyễn Hạnh Phúc, phát ngôn viên Quốc hội nói rằng: "Lần sau không cho đi nhờ chuyên cơ nữa!", và bây giờ là 39 người nhập cư lậu bị chết thảm. Ủa sao người của xứ thiên đường cứ tìm đến nơi giã chết để sống, để làm việc, thậm chí để chết nữa. Là sao vậy?

Thầy ơi, vậy điều thầy dạy chúng em là sai hay sao?

Nhớ hồi học đại học sư phạm, thầy giáo dạy chúng tôi rằng cần phải xây dựng và phấn đấu để trở thành con người mới Xã Hội Chủ Nghĩa. Kiều Trinh, con gái ông Tổng giám đốc đài VTV được biết chức này tương đương hàm thứ trưởng - cô ấy ăn cấp hai

lần ở Anh và Thụy Điển. Nhờ vào chức vụ của ba cô mà cô được về nước với căn bệnh tâm thần. Con người mới Xã Hội Chủ Nghĩa đó ư? Người Việt ăn cấp ở Nhật nhiều đến nỗi ở các trạm phương tiện đi lại công cộng đều có treo biển: "Ăn Cấp là Phạm Luật" bằng tiếng Việt. Người Việt tham lam hay tham ăn đến nỗi ở Thái Lan, trong các quầy buffet có treo biển: "Chỉ lấy thức ăn vừa đủ, ăn không hết sẽ bị phạt" bằng tiếng Việt. Ui chao là nhục quốc thể! Con người mới Xã Hội Chủ Nghĩa đó ư?

Thầy ơi, vậy điều thầy dạy chúng em là sai hay sao?

Nhớ hồi học đại học sư phạm, thầy giáo dạy chúng tôi rằng Cán Bộ Là Người Đầy Tố Trung Thành Của Nhân Dân. Sao bây giờ đầy tớ ai cũng giàu, ai cũng nhà lầu xe hơi, tiêu xài như nước, ốm đau ra nước ngoài trị bệnh, ở trong nước thì có ủy ban chăm sóc sức khỏe cán bộ cao cấp. Người dân đau thì nằm la liệt ở gầm giường, ở hành lang bệnh viện, nhiều người phải xếp hàng xin cơm từ thiện,

có người phải bán máu để lo chi phí.

Thầy ơi, vậy điều thầy dạy chúng em là sai hay sao?

Nhớ hồi học đại học sư phạm, thầy giáo dạy chúng tôi rằng quân đội ta được chủ tịch HCM dặn là phải “trung với đảng, hiếu với dân, khó khăn nào cũng vượt qua, kẻ thù nào cũng đánh thắng”. Vậy sao Trung quốc cứ lờn vờn ở bãi Tư Chính mà quân đội ta không ra tay?

Ở diễn đàn Liên Hiệp Quốc thì nói biển Đông bị “tàu lạ” xâm phạm mà không dám nói tên nước xâm phạm - “tàu lạ” thuộc quốc gia nào hả thầy?

Hiếu với dân mà lăm lăm lúc quân đội cùng công an đàn áp dân, thậm chí còn giết cả dân trong nhà tù nữa.

Thầy ơi, vậy điều thầy dạy chúng em là sai hay sao ?

Nhớ hồi học đại học Sư phạm thầy dạy chúng tôi rằng chế độ tư bản là xấu xa , con người tư bản là đồi trụy, bóc lột vậy mà bây giờ ở Việt Nam mình đã nảy sinh ra giai cấp Tư Bản Đỏ, họ ăn không thừa thứ gì , bán không thừa thứ gì, rùng vàng biển bạc ngày mỗi với dân.

Thầy ơi, vậy điều thầy dạy chúng em là sai hay sao ?•

xin mời đọc,
cổ động
và ủng hộ
nguyệt san
người việt illinois

Hỏi Đáp về LUẬT DI TRÚ

-Hỏi: Hôn phu của tôi bảo lãnh sang Hoa Kỳ theo diện fiancé. Sau khi nhập cảnh, chúng tôi lập hôn thú và anh ta làm đơn xin thẻ xanh cho tôi. Trong khi chờ xét hồ sơ thì chúng tôi nảy sinh mâu thuẫn; anh ta xin hủy hồ sơ và chúng tôi chia tay.

Khoảng hai năm sau tôi quen và lập hôn thú với một người khác. Tôi có thể xin làm thẻ xanh với người chồng mới không?

-Đáp: Không. Theo quy định, là khi người được bảo lãnh nhập cảnh Hoa Kỳ theo diện hôn thê/hôn phu, người được bảo lãnh phải lập hôn thú với người bảo lãnh và làm đơn xin thay đổi tình trạng di trú cho người phối ngẫu. Nếu người được bảo lãnh thay đổi ý kiến và không lập hôn thú với người bảo lãnh, người được bảo lãnh sẽ không điều chỉnh được tình trạng di trú dù sau này lập hôn thú với một người công dân Hoa Kỳ khác hoặc được những thân nhân khác như cha mẹ anh chị em bảo lãnh.

Nếu người được bảo lãnh muốn sống hợp pháp ở Hoa Kỳ, người được bảo lãnh phải trở về nước của họ và chờ đợi người bảo lãnh khác làm đơn bảo lãnh từ đầu.

Xin nhớ rằng đã có nhiều trường hợp người bảo lãnh hoặc người được bảo lãnh thay đổi ý kiến, rồi người chia tay. Người được bảo lãnh lại lập hôn thú với một công dân Hoa Kỳ khác không phải là người đã bảo lãnh mình, cứ đinh ninh rằng họ sẽ được thay đổi tình trạng di trú với hồ sơ mới.

Xin nói ngay là liền sau khi phỏng vấn, hồ sơ xin điều chỉnh tình trạng di trú sang thường trú nhân của người được bảo lãnh nói trên sẽ bị từ chối lập tức và kể từ ngày bị từ chối, người được bảo lãnh trở thành người cư trú bất hợp pháp tại Hoa Kỳ.

Nếu người được bảo lãnh muốn ở Hoa Kỳ hợp pháp, họ phải trở ra ngoài Hoa Kỳ và chờ làm hồ sơ bảo lãnh mới như đã nói.

Nếu người được bảo lãnh nán ở lại bất hợp pháp quá sáu tháng hoặc một năm sau khi hồ sơ bị từ chối mới đi khỏi Hoa Kỳ, thì người được bảo lãnh sẽ không được nhập cảnh Hoa Kỳ trong ba năm hoặc 10 năm - xin xem đây là một hình phạt cho người cư trú bất hợp pháp (Theo luật di trú, khi một người ở Hoa Kỳ bất hợp pháp 180 ngày hoặc lâu hơn, khi rời Hoa Kỳ sẽ không được trở lại trong ba năm tới. Nếu ở Hoa Kỳ bất hợp pháp một năm trở lên, sẽ không được vào Hoa Kỳ trong 10 năm tới).

Nếu đương đơn phạm phải điều luật cấm 3 năm hoặc 10 năm, muốn nhập cảnh Hoa Kỳ trước thời hạn 3 năm hoặc 10 năm, phải làm đơn yêu cầu Sở Di Trú cứu xét để miễn điều luật đó nếu hội đủ điều kiện - (FrancisKhuc) •

Quê Nhà, Quê Nước

QUÊ MỸ, QUÊ VIỆT NAM?

• ST. SN ECHO

Tâm sự chung của các bạn đang sống ở nước ngoài:

Có phải nếu mình ở một nơi nào trên dưới ba mươi năm thì mình là người thuộc địa phương đó, đúng không?

Đã biết bao nhiêu lần tôi đặt ra câu hỏi đó sau một ngày nhìn vào lịch thấy con số ghi năm đã bước vào năm thứ ba mươi của một người tỵ nạn.

Bây giờ có ai mới quen gặp tôi, hỏi: Bà ở đâu đến vậy? Thì chắc tôi sẽ trả lời rất tự nhiên, tôi ở San Jose, hay khi đang đi du lịch thì sẽ trả lời, tôi ở Mỹ đến.

Tôi sẽ không trả lời là tôi ở Việt Nam đến nữa, chỉ trừ người ta hỏi, bà là người nước nào?

Thì lúc đó tôi chắc chắn nói, tôi là người Việt Nam, để cho họ không nhầm với người Trung Hoa, Nhật, hay Phi.

Đúng, tôi ở Mỹ trên dưới ba mươi năm rồi, tôi là một người Mỹ. Bây giờ thử xem lại con người Mỹ của tôi.

Trước tiên mặt mũi, chân tay tôi chẳng có gì thay đổi cả. Vẫn khuôn mặt cấu trúc ít góc cạnh của người Á Đông và cái mũi tẹt khiêm tốn, tóc sọc to và đen, khi có tóc bạc thì nhìn thấy ngay, muốn giấu thì phải nhuộm.

Đối với người Á Đông thì tôi được gọi là người có nước da trắng, nhưng màu trắng này thực ra là màu ngà, và đứng cạnh một ông Tây, bà Mỹ nào thì nó vẫn cho cái căn cước da vàng rất rõ rệt.

Khi tôi nói tiếng Anh thì cách phát âm vẫn có vấn đề, đôi khi nói nhanh quá thì sẽ vấp phải lỗi nói tiếng Anh theo cách dịch tiếng Việt trong đầu.

Như thế bị chê là nói tiếng Anh bẻ (broken English).

Về cách phục sức, nhà ở, xe cộ bên ngoài, tôi có thể không kém một người Mỹ chính gốc.

Nhưng khi bước vào nhà tôi, từ những bức tranh treo ở phòng khách, bát đĩa bày ở bàn ăn, chai nước mắm, hũ dưa cải trong bếp và nhất là sách, báo tiếng Việt ở khắp nơi trong nhà, thì chắc ai cũng sẽ nhận ra ngay đó là một gia đình Việt Nam.

Như thế thì tôi là người San Jose hay người Hà Nội, người Mỹ hay người Việt?

Tôi ở đất này đến ba mươi năm rồi cơ mà.

Người ở Lạng Sơn, Thanh Hóa ra Hà Nội ở trên dưới ba mươi năm thì tự nhận mình là người Hà Nội; người ở Hải Phòng, Hải Dương vào Sài Gòn lập nghiệp từ năm 75, 76 tự nhận mình là người trong Nam.

Tôi ở Mỹ tìm về Việt Nam không ai chịu nhận tôi là người Việt nữa, dù tôi có yêu quê hương đến quặn thắt cả ruột gan, có gặp lại họ hàng nước mắt khôn cầm thì khi thăm viếng, hỏi han, họ vẫn thảnh thảng nói rất tự nhiên: Chị đâu có phải là người Việt nữa, bây giờ chị là người Mỹ rồi, chắc cái này không hợp với chị, cái kia chị không ăn được, cái nọ chị không biết đâu.

Những lúc đó tôi chẳng biết mình phải phản ứng thế nào cho đúng. Cứ cãi tôi vẫn Việt, hay nhận đúng rồi tôi là Mỹ? -Không, cả hai cùng sai cả.

Những khi cần quyền tiền đóng góp vào việc công ích nào ở Việt Nam thì ai ai cũng nhắc lại cho tôi đến ngàn lần tôi là một người Việt Nam chính gốc.

Rằng tôi phải có bổn phận và tình thương với đất nước, đồng bào. Tình thương thì nhất định lúc nào tôi cũng đẩy áp trong ngực rồi, tôi chẳng cần ai nhắc nữa, nhưng bổn phận thì cho tôi... nghĩ lại.

Tôi đã đóng góp bổn phận của tôi cho đất nước đó rồi. Một mối tình chết tức tưởi trong chiến tranh hơn ba mươi năm về trước, xương thịt của người tôi yêu nằm trong lòng đất, rồi lại phải đào lên, đốt thành tro than, bị đui đui như đui nhà, đã trả bổn phận đó thay tôi rồi. Không đủ hay sao?

Bây giờ tôi phải có bổn phận đóng thuế hàng năm ở đất nước tôi đang sống để phụ với chính phủ sửa đường, xây trường học và nuôi những người ở khắp nơi mới tới, như trước kia đất nước này đã nuôi người Việt, vì giấy tờ cá nhân hiện tại xác định tôi là người Mỹ. Tôi phải làm bổn phận công dân.

Có những ngày tôi lái xe bị kẹt ở xa lộ vào một buổi chiều mưa mùa thu; hay một buổi sáng mùa xuân vắng lặng, êm ả, đứng trong nhà nhìn ra mặt hồ, tôi cảm nhận được nơi mình đang hiện diện không phải là quê mình, không phải nước mình.

Chẳng có một lý do gì cụ thể, chỉ là những giọt mưa đập vào kính xe, chỉ là mặt nước hồ gợn gợn sóng.

Mưa trên xa lộ Mỹ nhắc nhớ đến những cơn mưa tháng Năm ở Thị Nghè, nhà mình ở đường Trần Quý Cáp, nhà anh ở trước rạp ciné Eden đứng trú mưa với nhau.

Nước ở hồ San Jose trước nhà nhắc đến nước sông ở bến Bạch Đằng mỗi lần qua phà sang bên kia Thủ Thiêm chơi với bạn, hay sóng nước ở bắc Mỹ Thuận những lần qua phà đi thăm họ hàng ở tận Bạc Liêu.

Những lúc đó tôi bất chợt bắt gặp mình Việt Nam quá, vì những cái bóng Việt Nam thật mờ, thật xa lại chồng lên hình ảnh rõ rệt ngay trước mặt mình.

Và kỳ diệu làm sao, những cái bóng đó nó mạnh đến nỗi mình quên mất là mình đang ở Mỹ. Chắc tại tôi là người Việt Nam.

Lại có những lần ở Việt Nam, tôi bị muỗi đốt kín cả hai ống chân, bị đau bụng liên miên cả tuần lễ. Đi đâu cũng phải hỏi đường, ai nhìn mình cũng biết mình từ đâu đến và đang đi lạc. Tiền bạc tính hoài vẫn sai.

Nhiều khi đứng chên vên trên đường phố Sài Gòn, biết đất nước này vẫn là quê hương mình, những người đi lại chung quanh là đồng bào mình, nhưng sao không giống Việt Nam của mình, hình như đã có điều gì rất lạ.

Ngôn ngữ Việt thì thay đổi quá nhiều, pha trộn nửa Hán nửa Ta, chấp đầu của chữ này với cuối chữ của chữ kia, làm nên một chữ mới thật là “ấn tượng”. Cách phát âm của người Hà Nội bây giờ không giống cách phát âm cũ của ông bà, cha mẹ tôi ngày trước, và họ nói nhanh quá, tôi nghe không kịp. Cái tiếng nói trầm bổng, thanh lịch, chậm rãi, rõ ràng từng chữ của thời xa xưa bây giờ chỉ còn là cổ tích!

Ngẩng mặt lên nhìn bầu trời, vẫn bầu trời xanh biếc của thời tuổi trẻ, cúi xuống nhìn mặt đất, vẫn mặt đất thân quen, nhưng sao lòng hoang mang quá đỗi, và thấy đã có một khoảng cách nghìn trùng vô hình giữa mình và quê hương đất Việt. Chắc tôi là người Mỹ!

So sánh thời gian tôi sinh ra, sống ở Việt Nam và thời gian tôi bỏ Việt Nam ra đi, sống ở Mỹ, hai con số đó đã gần ngang nhau.

Tôi được học từ nhỏ quê hương là nơi tổ tiên lập nghiệp, là nơi chôn nhau cắt rốn.

Ở trong nước có bài hát nổi tiếng “Quê Hương Mỗi Người Có Một”, như là chỉ một mẹ thôi.

Nhưng có người lại nói: Nơi nào mình sống ở đó suốt một quãng đời dài, có những người thân chung quanh mình, hưởng những ân huệ của phần đất cưu mang mình, thì nơi đó cũng được gọi là quê hương mình. Như vậy thì tôi có một hay hai quê?

Tôi sống ở Mỹ thì bạn bè gặp nhau thường nói: Cái này người Việt mình không hạp, hoặc người Mỹ họ mới thích nghi được việc này, người Việt mình không quen.

Khi đi dự buổi tiệc cuối năm của một công ty lớn ở Mỹ, toàn là những người Mỹ sang trọng thì thấy rõ ngay mình là người Việt đi lạc, dù mình có sang trọng, lịch sự như họ.

Hóa ra ở Mỹ hay về Việt Nam mình đều lạc chỗ cả.

Tôi nhớ mấy năm trước có lần trò chuyện với mẹ của một người bạn, lúc đó cụ ngoài 80 hăy

còn minh mẫn, cụ theo đạo Phật. Trưởng nam của cụ và con dâu cụ tự nhiên rủ nhau theo đạo Công giáo.

Gặp tôi, cụ hỏi: Không biết anh Bình nhà tôi khi chết thì đi đâu? Phật giận anh ấy, vì anh ấy bỏ đi, Chúa chắc gì cho anh ấy vào, vì anh ấy mới quá!

Năm nay cụ ngoài 90 tuổi rồi và không may, cụ bị Alzheimer. Vậy là cụ không còn minh mẫn để lo con mình không có chỗ dung thân cho phần hồn.

Bây giờ thỉnh thoảng nghĩ lại những lời cụ nói, thấy mình ngay ở đời sống này cũng đã là một vạt nắng phớt phơ bay.

Quê nhà, quê người, quê Mỹ, quê Việt. Chao ôi! Cái thân cỏ bồng.

Nhưng lạ lắm, tôi biết chắc mình là người Việt, nhất là khi tôi nằm mơ.

Trong giấc ngủ tôi thường gặp cha mẹ, gặp ngay trong những ngôi nhà cũ ở Việt Nam, gặp bạn bè cũng gặp trên đường phố Việt Nam từ ngày rất xa xưa, và bao giờ trong mơ cũng đối thoại bằng tiếng Việt. Tôi gặp nhiều người Việt Nam chứ không phải người Hoa trên đường phố bây giờ.

Tỉnh dậy đôi khi vẫn ứa nước mắt, dù là một giấc mơ vui. Thấy nhớ quê nhà quá đỗi. Chỉ rất tiếc là nó đang bị vùi dập và cũng có nhiều người chẳng dám quay về.

Tôi nhớ lại trong những truyện ngắn, những bài thơ Đường tôi đọc thời rất xa xưa về người bỏ làng đi xa lâu năm trở về không ai nhận ra nữa.

Hồi đó sao mà mình thương những ông già trong thơ đó thế! Bây giờ nghĩ lại thì người trong sách đó còn may mắn hơn mình, họ đâu có đi đến tận một nước khác như mình.

Họ chỉ bỏ làng, chứ không bỏ nước. Thế mà khi về còn ngơ ngác, bùi ngùi, tủi thân vì lạc chỗ ngay trong làng mình. Cái chế độ tằm tối đang đổi thay cả lòng con người.

So sánh tôi với người bỏ làng ra đi trong những trang sách đó thì hoàn cảnh của tôi đáng buồn hơn nhiều. Không những đã bỏ làng, bỏ nước đi, còn nhận quốc tịch của một nước khác.

“Khi về đổi họ thay tên.

“Núi chùng bóng tử, sông ghen cạn dòng” •

(Saigon Echo sưu tầm)

XIN CHUYỂN MỘ BÀN TIN

Mới đây, một video clip do hai anh chị Nguyễn Trường Tel.: 0843554905 và Lê Lê Tel.: 0942210333 (trong Viet Nam Today) thực hiện, tường thuật chuyến đi về VN, gặp được hai người dân tại địa phương vùng Yên Bái là Ông Nguyễn Khắc Giang Tel: 0365387228 và Ông Nguyễn Triển Tel: 0368038632 hướng dẫn đến nơi còn có 4 ngôi mộ của các cựu Sĩ Quan Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa đã oan thác trong những tháng ngày bị đọa đày tại vùng Yên Bái, Bắc Việt Nam chưa có thân nhân biết đến, được ghi tên dưới đây:

- 1.- **Lê Kỳ Sơn** - Sinh năm 1932
Phan Kế Bình / Quận 1 - Saigon
- 2.- **Nguyễn Ngô Thanh** - Sinh năm 1933
Địa chỉ: TT66 Cư Xá Bắc Hải , Saigon.
Mất ngày: 25/10/1977
- 3.- **Trần Đại Vinh** - Sinh năm 1941
22 Đặng Nghi Quân - Thành Nội Huế
Mất ngày: 20/7/1977
- 4.- **Trần Liễu** - Sinh năm 1943
Đại Úy - Mất ngày: 17/6/1976

Hai anh chị trên cho biết ngoài 4 ngôi mộ, dù bia cũng đã phai mờ theo năm tháng, nhưng may mắn vẫn còn đọc được vài chi tiết liên quan.

Theo người dân địa phương cho hay còn một ngôi mộ nữa của một sĩ quan cấp tá Không quân, được người bạn đời từ Hoa Kỳ về tìm hai lần, nhưng vẫn không nhận được, vì nay vùng đất này đã bị san bằng. Được biết trước đây có nhiều mộ, có bia, nhưng đã bị những kẻ xấu hủy hoại không còn tìm được dấu tích.

Xin cảm tạ những người còn tưởng nhớ tới các chiến sĩ VNCH đã nằm xuống trên đất địch khi bị tù đầy tại các trại cải tạo.

Xin Quý Độc giả và các Chiến hữu theo dõi quan tâm và cùng tùy nghi tiếp tay phổ biến rộng rãi nếu có thể.

Cầu ơn trên phù hộ cho thân nhân của những tử sĩ Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa, tìm được những người thân yêu của mình.

Ai là NGỤY?

• NGÔ TRƯỜNG AN

A nh bạn cùng quê vô Bà Rịa dạy học từ thời bao cấp. Hôm qua anh về quê và vợ chồng anh ghé đến nhà thăm tôi. Ngồi nói chuyện, bất giác anh nhìn lên bàn thờ cha tôi và hỏi:

– Ba mày hồi trước là ngụy quân hay ngụy quyền vậy?

– Ngụy quân là sao? Ngụy quyền là sao?

– Ồ, mày không biết à? Ngụy quyền là người làm trong chính quyền ngụy, ngụy quân là lính trong chính quyền ngụy. Có thể mà không biết à?

Tôi lắc đầu trả lời:

– Cha tui chỉ là một công chức của chính phủ miền Nam thôi, chứ ổng có theo Cộng Sản đâu mà ngụy quân với ngụy quyền?

Anh đưa mắt nhìn sang vợ rồi ngược mặt lên trần nhà cười lớn:

– Mày nói cái gì thế? Ngụy là chính phủ miền Nam đó! Những người làm việc cho miền Nam là ngụy quyền, ai đi lính là ngụy quân. Hiểu chưa?.

Tôi nghiêm mặt:

– Anh nói bậy! Anh có hiểu nghĩa tính từ NGỤY là gì không? Theo wikipedia, ngụy, có nghĩa là sự giả tạo, ví dụ như: Ngụy trang, ngụy tạo, ngụy biện, ngụy quân tử. Riêng về ngụy quyền là để ám chỉ một chính quyền do soán đoạt mà có (soán đoạt cũng có nghĩa là cướp) hoặc do quân xâm lược nước ngoài dựng lên để làm tay sai cho nó trong quá trình xâm lược. Vậy thì chính quyền của ông Ngô Đình Diệm ăn cướp từ chính quyền nào mà anh gọi là ngụy? Và chính quyền miền Nam làm tay sai cho ai mà anh gọi là ngụy?.

Anh đừng nghĩ rằng, chính phủ VNCH là tay sai của Mỹ nha? Không đâu! Quân, dân, cán, chính Miền Nam chiến đấu để bảo vệ lãnh thổ tổ quốc của họ. Mỹ cũng có nghĩa vụ ngăn chặn làn sóng

đổ cộng sản tiến sâu vào phương nam. Do đó, họ viện trợ cho miền Nam Việt Nam và cùng quân dân miền Nam chiến đấu chống Cộng Sản bành trướng.

Việt Nam Cộng Hòa nhận viện trợ của Mỹ, họ xem Mỹ là đồng minh cùng chung chiến hào, chứ chưa bao giờ nhận Mỹ là anh em, hay bạn vàng. Trong tất cả các khẩu hiệu, báo chí, thơ ca, âm nhạc người Miền Nam chưa bao giờ ca ngợi Mỹ, tung hô chính phủ Mỹ và chính tổng thống VNCH Ngô Đình Diệm là người phản đối Mỹ đưa quân sang tham chiến ở miền Nam. Vậy thì, làm sao có thể gọi chính quyền miền Nam là ngụy? Anh nói đi!

Anh chồng vẫn đưa mắt nhìn chị vợ, chị ta nghiêng người lên tiếng:

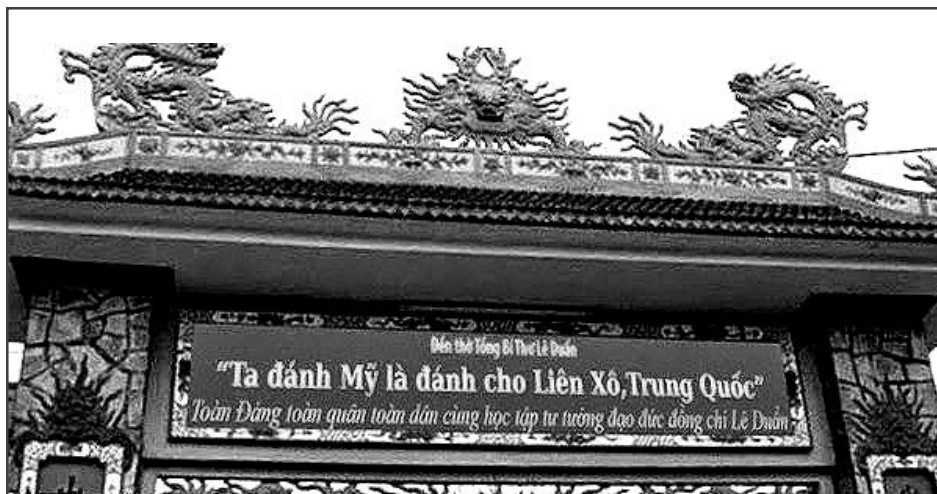
– Xưa nay em nghe người ta nói chính quyền cũ là ngụy quyền Sài Gòn, và bọn em cũng cứ thế mà gọi chứ cũng không nghĩ ngợi hay tìm hiểu gì. Vậy là, theo anh, dùng từ ngụy quân -ngụy quyền là không đúng phải hôn?

– Từ ngữ thì nó không sai, nếu dùng nó để ám chỉ cho chính quyền miền Nam thì sai, nhưng để chỉ cho chính quyền miền Bắc thì lại hoàn toàn đúng!

Anh bạn nghe tui nói vậy liền trợn mắt lên hỏi:

– Sao? Mày nói chính quyền này là ngụy à?

– Không! Tôi chỉ dựa trên định nghĩa của wikipedia mà nhận xét. Ngụy quyền, có nghĩa rằng chính quyền đó coì do cướp của nhà nước khác. Anh là giáo viên, chẳng lẽ anh không biết ông Hồ Chí Minh lãnh đạo đảng



Cộng Sản cướp chính quyền từ tay Thủ Tướng Trần Trọng Kim? Như vậy, chính quyền hôm nay được thừa kế từ đời ông Hồ cướp từ tay người khác chứ còn gì nữa?

Anh có biết, ông Lê Duẩn tuyên bố: “Ta đánh Mỹ đây là đánh cho Liên Xô, TQ, đánh cho các nước XHCN anh em” quân đội mà đi đánh thuê tùm lum như vậy có phải là nguy quân không?

Nếu chính phủ của ông Hồ là chính phủ của nhân dân Miền Bắc, mắc mớ chi treo hình ông Mác, ông Lê-nin, ông Mao ở chốn nghị trường? Mắc mớ chi đưa ra chủ trương quyết đi theo con đường mà TQ đã chọn? Mắc mớ chi in chữ TQ trên đồng tiền lưu hành ở Miền Bắc? Và mắc mớ chi in hình quốc kỳ TQ trên con tem mang quốc hiệu nước VNDCCH???

Anh nói đi! Anh sống ở miền Nam cũng gần 20 năm, anh có thấy chính quyền miền Nam làm những điều như miền Bắc vậy không mà anh nói chính phủ miền Nam là nguy?

– Mấy phản động!

– Ôi trời! Nãy giờ nói chuyện với anh tui tưởng anh là con người biết đúng, biết sai.

Không ngờ, anh như con Vẹt. Người ta nói nguy thì anh nói nguy, người ta hô phản động thì anh hô phản động cứ lặp theo lời thiên hạ như thế thì cái đầu chỉ để đội nón thôi sao?

Thấy tình hình căng thẳng, chị vợ vội nắm tay chồng đứng dậy chào tôi.

Tôi cũng đứng lên cúi gập người tiễn khách:

– Vâng, xin chào anh chị. Cầu chúc anh chị nhiều sức khỏe!•

LỜI HAY, Ý ĐẸP

- Lúc khổ chẳng ai thèm nhìn, phất lên một cái chín nghìn anh em!

- Càng trưởng thành, con người càng lười giải thích. Có khi ai đó hiểu lầm, ta thậm chí muốn để họ tự tìm ra câu trả lời theo thời gian. Ta chỉ cần những người ta thương hiểu là đủ, còn lại tùy! Cuộc sống là để sống, không phải để giải thích!

- Hãy yêu kẻ thù và cầu cho những kẻ ngược đãi anh em. Nếu anh em yêu thương kẻ yêu thương mình thì anh em nào có công chi. Nếu chỉ chào hỏi anh em mình thôi thì anh em có làm gì lạ thường đâu?(Mt 5, 38-48)

- Cuộc đời như những chuyến xe, người lên, người xuống, người về, người đi. Lúc hội ngộ, lúc phân ly nụ cười tiếng khóc, có khi lặng buồn.

- Con người hơn nhau không phải ở địa vị, không phải ở trình độ, không phải ở kinh tế, mà là hơn nhau ở cách sống.

- Quần áo rách có thể vá, nhà cửa hỏng có thể sửa chữa, chỉ có lòng người một khi đã tổn thương thì khó mà hồi phục.

- Con người ta sinh ra với một cái miệng để nói một lời, với hai cái tai để nghe từ hai phía. Chứ không phải một cái miệng nói hai lời và một cái tai chỉ để nghe từ hai phía.

- Nếu kẻ xấu nói xấu bạn, phán xét bạn mặc dù không biết gì về bạn, đừng buồn mà hãy nhớ kỹ một điều “Chớ sửa khi gặp người lạ”.

- Ai đã từng sống những ngày khốn khổ mới hiểu nhiều giá trị của bình an, ai đã qua cảnh đói khát, lang thang mới trân quý từng bát cơm lót dạ.

- Khi bạn ném bùn vào người khác có thể trúng, có thể không, nhưng tay bạn thì đã vấy bùn. Khi ai đó cố tình làm tổn thương bạn, thì bản thân họ cũng đã phải trả giá vì điều đó rồi!

(St.)

Chuyện Má Năm

Và NGÀY 30 THÁNG 4

• LỘC DƯƠNG

Cái hồi mới sau ngày đứt phim 30/4/75, má Năm làm thấy ghê!

Má ý có hai đứa con đều là liệt sĩ: Thằng út chết vì đập nhằm chông do chính đơn vị gài. Trạm giao liên hết thuốc tây, chỉ chữa trị bằng lá thuốc, rốt cuộc bị hoại tử, ăn lên tới đùi thì chết. Còn thằng lớn, đơn vị tập kích đồn địch, chết nhiều quá, rút đi hết, không kêu nó. Từ đó không ai nghe nói gì về nó nữa rồi mấy năm sau nó mới được truy tặng liệt sĩ. Vậy mà má vẫn nghe theo lời tuyên truyền của đám cán bộ nằm vùng, má vẫn hăng hái đào hầm nuôi quân. Từ du kích cho tới quân chủ lực, hễ đứa nào tới nhà má, đều được cho ăn, cho uống. Má má, con con, nghe sướng lỗ tai lắm ...

Ngày “giải phóng”, má “hô hởi” nghĩ chính quyền đã về tay nhân dân, tức là về tay má. Má bận bộ đồ bà ba đen lằng xằng chạy lên ủy ban xã để giúp tụi nhỏ điều hành việc nước. Chuyện gì má cũng làm: Tối từng nhà kêu đi họp tổ, nhà nào mắc công chuyện không đi, má chửi cho tắt bếp. Thấy thanh niên để tóc dài, má nắm đầu lên xã, giảng cho một bài học về con người mới trong thời đại cách mạng. Mỗi khi có đợt đi lao động đào thủy lợi, đố đứa nào trốn được với má, trừ khi trốn lên trời.

Má làm riết, cả xã không ai ưa má. Thấy má đi tới đâu, người ta tránh. Đi ăn đám cưới, mấy bàn khác cười nói ồn ào, vui vẻ. Còn bàn của má ngồi, con ruồi bay nghe tiếng. Chủ nhà sắp bàn 10 người, bàn của má, người ta trốn đi ngồi chỗ khác gần hết, chỉ còn chừng ba bốn người, mặt ai cũng gục xuống, buồn thiu như đang đi ăn đám ma. Má lằng xằng đâu được vài năm thì trên đưa một lớp cán bộ mới về xã. Những người này không muốn má lên ủy ban nữa. Họ nói má già rồi về nghỉ ngơi đi. Má nói má muốn phục vụ cho đảng, cho nhà nước tới hơi thở cuối cùng. Họ nói khỏi cần. Má mà cà chớn tự ý lên đây nữa sẽ cho an ninh bắt nhốt, điều tra xem má có phải là gián điệp Mỹ Ngụy cài lại hay không!



Má về nhà, buồn như mùa thu chết, sống với đứa con gái lớn bị tâm thần, hai má con suốt ngày chửi lộn với nhau. Ngoài việc gây lộn với nó ra, má không còn niềm vui nào khác nữa. Khắp xóm làng làm như quên hẳn má rồi. Không nói ra, nhưng ai cũng coi má như là một miếng giẻ rách cần phải xa lánh, lảng quên.

Nói cho ngay, lâu lâu vào dịp lễ lạt gì đó, nhà nước cũng nhớ tới má. Nhưng theo má, thà đừng nhớ còn hơn. Má chửi! Không biết trên rút ngân sách bao nhiêu mà xuống tụi xã ăn chặn hết. Đang đói, nó tặng quà cho má chỉ có mấy gói mì gói là ăn được, còn hình bác hồ với một đồng băng vệ sinh sao má ăn? Rồi có lần nhân dịp kỷ niệm mấy chục năm giải phóng gì đó, má quên rồi, nó mời má đi coi duyệt binh.

Tưởng sướng lắm, ai dè đứng xếp hàng phơi nắng, nghe mấy thằng mập ú đọc diễn văn. Mà nó đọc lâu lắm, cho sướng cái miệng, trong khi má mắc tiểu. Cuối cùng nhịn không nổi, má đái cho một quần. Tụi xã giận

lắm. Má làm mất thành tích. Tụi nó đuổi má về, không cho má ăn bữa cơm liên hoan luôn.

Từ đó má nghỉ chơi với cái đám chính quyền khốn nạn này. Thỉnh thoảng lòng căm thù trỗi lên, má chửi tục: cách mạng cái quần què!

Ngày 30/4 năm nay, Má đang nằm ép bụng vào tấm vạt giường cho đỡ đói thì đứa con gái lúc này mắt nó gần như mù rồi, chỉ còn thấy lơ mờ, mò lại giường má kiếm chuyen:

- Bữa nay mừng ngày giải phóng nè, sao bà không dậy sửa soạn đi coi bắn pháo bông cho no, rồi về kể tui nghe.

- Giải phóng cái thằng cha mày! Lúc trào ông Thiệu, tao nghèo chứ chưa đói bữa nào. Còn dư cơm gạo nuôi mấy thằng chó đẻ đó ăn. Ai dè gắp toàn thứ vắt chanh bỏ vỏ...

- Thì bà cũng vậy thôi. Tui thấy bà mỗi lần làm nước mắm, bà vắt chanh xong cũng bỏ vỏ chớ bà đâu có giữ lại ...

- Con ngựa cái! Đừng chọc tao chửi nhe mày. Tao đang tức hai thằng con tao hy sinh xương máu cho tụi nó bây giờ xây biệt phủ.

- Xây biệt phủ nhằm nhò gì? Tụi nó còn chiếm cả chục mẫu đất để dành mai mốt chết, xây mồ mả cho hoành tráng kìa. Còn bà mai mốt chết tui không biết chôn bà ở đâu nữa. Hồng lẽ chôn trong cái chòi này luôn?

- Mày khời trừ ẻo tao. Tao còn sống lâu lắm. Tao phải sống đặng coi cái ngày tàn mạt của tụi cướp công ơn của nhân dân này sụp đổ ra sao.

- Thôi bà đừng nói chuyện tào lao nữa. Nó vô nó còng đầu bà bây giờ. Bà ngu bà theo tụi nó, thì bà chịu đi. Nói thiệt, ổng chết là cũng tại bà. Bà không che dấu tụi nó, sao tụi nó ban đêm tự do đi lùng kiếm được rồi mà giết. Nói thiệt, nhiều khi tui cũng hận bà lắm.

- Mày đi chỗ khác đi! Con ngựa! Ngồi đó nói một hơi tao học máu chết bây giờ.

Chửi con gái xong, má Năm nằm nhắm mắt thở dốc. Đã lâu lắm rồi hôm nay má mới nhớ lại hình ảnh người chồng lúc bị du kích giết, mắt mở trừng trừng. Mà ổng có làm lớn gì đâu, chỉ là thư ký ấp. Nhưng lúc đó má được nghe giải thích là vì lợi ích cách mạng, mọi người cần phải hy sinh, kể cả bản thân mình, cho nên má đã ngu ngốc bỏ qua luôn.

Một chút ánh nắng chiếu xuyên qua mái lều. Má Năm he hé mắt ra nhìn. Bên kia con lộ nhỏ là căn biệt thự năm tầng đang xây dở dang của Bí Thư đảng ủy xã. Căn biệt thự này xây ngay trên nền nhà cũ của má.

Mấy năm trước, lúc phóng lộ, chính quyền đã cưỡng chế nhà đất của má. Sau đó họ chia lô, bán nền.

Và má, tiền đâu mà mua, đành dựng tạm căn lều sống cho qua ngày đoạn tháng, sống cho qua hết cái kiếp ngu ngục mà còn tỏ ra nguy hiểm của má! ●

20 LOẠI THUỐC KHÔNG CÓ

TRONG NHÀ THUỐC

1. Tập thể dục là thuốc.
2. Cầu nguyện là thuốc.
3. Một chế độ ăn uống cân bằng là thuốc
4. Tiếng cười là thuốc.
5. Thái độ tích cực là thuốc
6. Giấc ngủ là thuốc.
7. Thiện là thuốc.
8. Tình yêu là thuốc.
9. Bình an là thuốc
10. Lòng biết ơn là thuốc.
11. Từ bỏ oán giận, thù hận là thuốc.
13. Đọc sách và nuôi dưỡng tâm hồn bằng tâm linh là thuốc.
14. Nói chuyện với những người thân yêu là thuốc
15. Suy nghĩ tích cực và suy nghĩ đúng đắn là thuốc.
16. Du ngoạn và đi bộ trong tự nhiên là thuốc.
17. Tha thứ cho bản thân và người khác là thuốc.
18. Tôn trọng bản thân là thuốc.
19. Tử tế, thiện lương là thuốc.
20. Từ bỏ lòng tham, sự vô minh và những dục vọng thấp hèn là thuốc.

● Chúc mọi người luôn đủ đầy những liều thuốc tốt ghi trên để trừ và sẵn sàng sử dụng trong nhà...

Trong lịch sử nhân loại, có hai dân tộc chịu số phận bi thảm hơn các dân tộc khác. Rất không may, một trong hai lại là dân tộc Việt chúng ta. Một trong hai còn lại là Do Thái.

Cái “lỗi” của dân tộc Do Thái là sinh ra Chúa rồi hành hình Chúa trên thập giá. Họ đã bị kỳ thị, xua đuổi, bị truy bức giết hại và lưu vong khắp nơi. Năm 1947, cái dân tộc rã rời nát vụn đó đã cùng nhau gom góp từng đồng tiền, từng mảnh đất để gầy dựng lại quốc gia của mình. Định mệnh bi thảm của dân tộc đã khiến họ gắn kết với nhau thành một khối, nhờ đó quốc gia Israel đã phát triển không ngừng. Một mình họ đã đánh bại quân đội của liên minh các nước Ả rập để bảo vệ sự tồn vong của đất nước. Và giờ, họ đã có bom nguyên tử...

Khác với dân tộc Do Thái lưu vong hơn ngàn năm trước, dân Việt chỉ bắt đầu lưu vong đại trà từ sau 30 Tháng Tư, 1975. Dân tộc này không hành hình Chúa nhưng vẫn phải chịu một định mệnh bi thảm không kém.

Cuộc chiến tranh giữa hai miền anh em với vũ khí bom đạn của ngoại bang kết thúc, đất nước được gom về một mối những tưởng sẽ bắt đầu một thời đại vàng son, nhưng không ngờ, thời đại đó biến thành một cuộc phân ly bi thảm.

Vượt qua cả dân tộc Do - Thái, người Việt “vươn lên” dẫn đầu lịch sử lưu vong của nhân loại bằng cuộc di cư chính trị quy mô nhất về mặt số lượng từ trước đến nay. Hàng triệu người đã lao ra biển trên những chiếc tàu đánh cá các loại để thoát khỏi đất mẹ của mình, chấp nhận cả cái chết để... lưu vong. Một phần của dân tộc đã làm môi cho cướp biển cho cá mập và bị nhốt trong những trại tị nạn nghẹt thở ở các nước Đông Nam Á đồng liêu.



Cuộc di cư khốc liệt của người Việt đã đưa họ đến khắp nơi trên thế giới, kể cả Châu Phi, điều mà trước 1975, cả hai miền Nam Bắc đều không hề có. Tâm thức lưu vong kể từ mốc thời gian đó, đã

DÂN TỘC LƯU VONG

• NGỌC VINH

phục kích trong các tầng lớp dân Việt, đóng đinh trong đầu họ cho đến tận ngày nay, không ngơi nghỉ và không có cơ hội để chấm dứt...

Sau 30 Tháng Tư, 1975, ở Phan Thiết quê tôi, người vượt biên bằng đường biển rất nhiều do thành phố này sống bằng kinh tế biển với rất nhiều tàu đánh cá. Người Phan Thiết không chỉ giúp “đồng bọn” quê mình vượt biển mà còn giúp cả dân Sài Gòn, với giá vài ba cây vàng/người, có khi chủ tàu chỉ thu đủ số hụi để mua dầu, thực phẩm và đút lót cho bộ đội biên phòng. Có nguyên một làng chài hay cả xóm đạo vượt biên sạch.

Sau đó, khi đất nước đói meo, thì những người vượt biên bắt đầu góp phần gầy dựng quê nhà

bằng... những thùng hàng gửi về từ nước ngoài. Dân quê tôi gọi đó là hàng thùng. Một người vượt biên thoát được qua nước ngoài thì cả gia đình được nhờ, cả gia đình cùng thoát thì dòng họ được nhờ. Dân sống bằng hàng thùng chả cần làm gì vẫn phong lưu vì nhận hàng thùng đều đặn gửi về. Gia đình nào sống bằng hàng thùng thì con trai rất dễ lấy vợ và con gái, dù xấu, cũng rất dễ lấy chồng. Tâm thế chờ đợi hàng Mỹ, hàng Tây đã ăn sâu từ đó vào ký ức của cộng đồng. Không chỉ chờ đợi hàng thùng và đô la từ nước ngoài, người thân trong nước của các Việt kiều thường xuyên sống trong tâm trạng chờ đợi được bảo lãnh. Gặp nhau là họ hỏi thăm nhau bằng một câu cửa miệng: “bao giờ đi?” Đi ở đây chính là lưu vong, là thoát khỏi nơi họ “chôn nhao cất rún!”

Năm 2017, tôi đi du lịch Mỹ để thăm thú bạn bè định cư ở đất nước này. Ngày tôi đi cũng là ngày một nhà báo đồng nghiệp rất thân với tôi tại Đài Phát Thanh Saigon xách va ly qua Mỹ để... lưu vong. Anh đã nghỉ hưu và được gia đình bảo lãnh. Rất nhiều nhà báo mà tôi quen biết khi về hưu đã sang Mỹ định cư, coi việc lưu vong là điều hết sức bình thường.

Ai thắc mắc tuổi già còn sang Mỹ để làm gì, cứ hỏi họ đi rồi sẽ nhận được câu trả lời.

Tại Mỹ, tôi ghé San Jose thăm L.Hoàng, bạn học thời trung học của tôi ở Phan Thiết. Năm 1977, trong khi tôi đi bộ đội thì Hoàng vượt biên. Cậu qua Mỹ rồi tiếp tục học để lấy bằng kỹ sư, giờ cậu là trưởng một bộ phận trong một công ty có 5,000 căn hộ cho

thuê. Cậu ở trong khu da trắng, với một ngôi nhà trị giá \$800,000 và lái chiếc “Mec” 7 chỗ.

Mười bảy tuổi, Hoàng đã là nhà tổ chức vượt biên cho người khác và từng vô tù ngồi 6 tháng. Sau khi tổ chức nhiều chuyến tàu vượt biển thành công, cậu cùng 5 anh chị em của mình quyết định ra đi. Giờ họ cùng nhau sinh sống trên đất Mỹ. Hoàng bảo tôi khi gặp lại, rằng gia đình cậu lúc đó nghèo quá và thấy đất nước cũng nghèo quá nên vượt biên là con đường duy nhất mà cậu buộc phải lựa chọn. Cậu bảo, “tao đâu muốn sống lưu vong, nhưng không vượt biên làm sao có tương lai. Nước Mỹ lúc đó là miền đất hứa và họ đã cứu mạng tao nên cuối cùng tao cũng quen với cuộc sống bên này.”

Đã có ba thế hệ người Việt sống lưu vong trên đất Mỹ, thế hệ thứ nhất là những người bỏ chạy khỏi nước khi quân đội miền Bắc tràn vào Sài Gòn và những người vượt biển. Thế hệ thứ hai là các sĩ quan VNCH và gia đình họ qua đây theo diện HO cùng với những người được thế hệ thứ nhất bảo lãnh. Thế hệ thứ 3 là con em người Việt sang du học, tìm kiếm việc làm, định cư và bảo lãnh cha mẹ. Trong số cha mẹ này có rất nhiều cán bộ nhà nước, họ đầu tư tiền bạc cho con cái ăn học, mua nhà cửa, gửi tiền vào tài khoản ngân hàng và chờ đợi thời cơ để... lưu vong. Tiền họ có được, dĩ nhiên đến từ túi của nhân dân, vì lương tháng của Thủ tướng Việt Nam chưa tới 20 triệu đồng Việt Nam (khoảng \$850) thì họ lấy gì để nuôi con du học?

Mỗi năm, người Việt trong nước bỏ tiền tỉ đô la để mua nhà ở Mỹ. Ai có khả năng này? Chỉ có cán bộ và doanh nhân. Ở một thành phố của quận Cam, có cả một “ngôi làng” của cán bộ nhà nước. Họ chuyên sống bằng tiền của Trương Ba nhưng da hàng thịt. Họ ở Việt Nam, làm việc trong bộ máy của chế độ nhưng tâm hồn thì để trong những ngôi nhà ở Mỹ. Ở đó có con cháu họ chờ sẵn. Giống như Võ Kim Cự Formosa vậy, nếu cần thiết lên đường xuất ngoại là đi thôi. Tiền đã gửi, nhà đã mua, con cháu đã chuẩn bị đón chào. Tôi biết Tổng biên tập một tờ báo nọ, vẫn đương chức ở Việt Nam nhưng đã có thẻ xanh ở Mỹ. Tổng biên tập phải là đảng viên, nhưng chuyện này dễ ẹt, một khi lòng người đã muốn... lưu vong thì không có gì là không thể. Có Tổng biên tập một tờ báo chữ Mỹ không còn nước non gì, thế mà cuối đời xách đít qua Mỹ để sống... lưu vong.

Các nhà báo đàn anh tôi, cùng lứa tuổi tôi hoặc nhỏ hơn ở Sài Gòn, bằng cách này cách khác, đều gửi



con du học Mỹ hoặc Úc. Đó là tương lai mới không chỉ cho con cái họ mà cho cả họ. Giờ họ là công dân Việt Nam nhưng mai một đây họ sẽ là công dân Mỹ Úc, nếu muốn. Cả đất nước đều như vậy. Nhiều công dân Việt hiện nay đã lên kế hoạch cho cuộc sống tương lai của mình không gắn với Việt Nam. Dân thường, cán bộ viên chức, nhà văn nhà báo, lãnh đạo cấp cao... Không từ một tầng lớp nào. Ai dám chắc rằng các lãnh đạo cao cấp ko chọn trước cho mình một chỗ để... lưu vong khi cần thiết. Cuộc đời, thời cuộc mà, đâu nói trước được điều gì. Người thân Mỹ chọn chỗ sẵn ở Mỹ, người thân Tàu chọn chỗ sẵn ở Tàu. Có biến là “dzọt” thôi. Vậy thì làm sao trách các công dân Việt thu nhập thấp tìm qua Đài Loan hay Nhật Bản để... lưu vong bất hợp pháp. Đã lưu vong thì bình đẳng, giống như sự bình đẳng của con người trong tuyên ngôn nhân quyền vậy, dù người giàu tiền và nghèo tiền thì chọn cách lưu vong khác nhau.

Vậy tại sao người Việt lại khát khao... lưu vong thế? Câu hỏi này quá dễ trả lời bằng câu thành ngữ Việt Nam “đất lành chim đậu.”

Khi đất mẹ không còn lành thì người dân Việt sẽ tìm cách ra đi như một tất yếu để tìm đến mảnh đất lành hơn. Không ai muốn tương lai gia đình con cái mình sống trong môi trường nhiễm độc, nền giáo dục - y tế thiếu chất lượng, sự bất nhất giữa nói và làm của những người điều hành xã hội, sự giả dối lừa lọc nhau giữa người và người, niềm tin cùn mòn vì mọi thứ đều có thể làm giả, từ học vấn giả, nhân cách giả, đến cả lịch sử cũng bị làm giả; những “thành phố đáng sống” thì kẹt xe và ngập nước quanh năm, sinh mạng con người không biết “đứt bóng” lúc nào bởi tai nạn giao thông; dân sinh thì khổ ải, dân chủ và dân quyền thì lấm vẩn đề và người dân thì bị cấm đoán nói lên sự thật của đất nước mình... vân vân và vân vân. Đó là chưa kể nỗi sợ hãi bị mai phục và thôn tính đến từ anh bạn vàng rồng láng giềng khổng lồ phương Bắc...

Chưa bao giờ tôi muốn sống lưu vong, nhưng tôi lại muốn con cái mình được đào tạo bởi nền giáo dục Mỹ, Úc và đó cũng là nơi sinh sống thật tuyệt cho chúng nếu chúng muốn... lưu vong. Tâm thức cá nhân được định hình từ tâm thức xã hội, do vậy ngay trong bản thân, tôi đã bị tâm thức lưu vong chế ngự, kể từ khi đưa con của tôi bắt đầu xách cặp tới trường để học... tiếng Anh.

Một quốc gia sao có thể hùng cường khi người dân của quốc gia ấy cứ nhấp nhồm... lưu vong và không coi trọng đất nước của mình? Khó có thể gắn kết những con người nhấp nhồm ấy lại với nhau bằng tình cảm quốc gia để đoàn kết như dân Do Thái. Ai cũng biết rằng, kẻ lưu vong là kẻ bị nhổ bật gốc rễ khỏi quê hương, như bụi lúa bị nhổ bật khỏi ruộng nước.

Đó là một nỗi đau từng là điều không chịu nổi đối với người tha hương xa xứ, vậy mà giờ đây, nó đang biến thành món ăn tâm lý hạng nhất của người Việt chúng ta. Vì đâu nên nỗi này, hả người? •

THÁNG TƯ NGẬM NGÙI

Tháng Tư đen, nghe ngậm ngùi cay đắng
Giọt lệ sầu lặng lẽ thấm bờ môi
Quê hương ơi, mấy mươi năm xa vắng
Nỗi đau xưa nghèn nghẹn chẳng nên lời.

Ta ra đi non sông còn ngóng đợi
Sẽ quay về trong khúc khải hoàn ca
Việt Nam ta một ngày trong đổi mới
Cờ vàng bay trên khắp cõi sơn hà.

Ta vẫn giữ một niềm tin cao cả
Giống Tiên Rồng kiêu hãnh đến nghìn sau
Khi ra đi một chiều vương nắng hạ
Buổi ta về rượu nóng chúc mừng nhau.

Tháng Tư đến đất trời như điên đảo
Nhớ hận xưa, thù mới ngất trời xanh
Bọn giặc Tàu dù hung hăng cường bạo
Có biết chẳng mộng ảo sẽ không thành.

Dân nước ta bốn nghìn năm ngạo nghễ
Đâu quên buồn thời chinh chiến xa xưa
Thương non sông bao tháng ngày máu lệ
Quê hương ơi, nhưng nhớ mấy cho vừa!.

• *Vi Văn*

Những Đồng Âm Nghĩa Của Từ "Vị"

• PHAN LỤC

Trong ngôn ngữ Việt Nam có ba loại từ là từ thuần Việt, từ Hán-Việt và từ mượn tiếng nước ngoài.

Từ thuần Việt là những từ do người Việt sáng tạo ra để biểu thị cho một sự vật, đặc điểm, hiện tượng v.v... đồng thời cũng là cốt lõi, cái gốc của từ vựng tiếng Việt. Chữ “thuần” trong “từ thuần Việt” có nghĩa là bản ngữ (ngôn ngữ bản địa), không bị pha tạp từ các ngôn ngữ khác.

Từ Hán-Việt có nghĩa gốc của tiếng Hán nhưng được ghi bằng hệ chữ Quốc ngữ và âm đọc là âm tiếng Việt (không phải âm đọc tiếng Hán) nên cách viết trong chữ Hán khác nhau ở bộ chữ. Vì vậy có khá nhiều từ Hán Việt có từ đồng âm nhưng chúng lại khác nghĩa. Ví dụ cùng là một âm Hán Việt nhưng từ “hồng” lại có cách viết khác nhau và nghĩa cũng khác nhau như 紅 /hóng/ là màu đỏ; 鴻 /hóng/ là con chim nhạn.

Còn từ mượn tiếng nước ngoài như dăm bông (jambon), ba tê (pâtée), ô mớ lét (omelette), ốp la (oeufs sur plat), phó mát (fromage), xà lách (salade), bơ (beurre), tách (tasse) v.v...

Riêng về từ Hán-Việt, người viết lần này xin đơn cử trường hợp những đồng âm dị nghĩa của từ “vị” như sau:

- Vị có nghĩa là “chưa” như vị thành niên (chưa trưởng thành), vị hôn phu (chồng chưa cưới), vị hôn thê (vợ chưa cưới), vị định (chưa nhất định), vị hiệp (chưa thích hợp, chưa vừa ý), vị tường (chưa rõ, chưa biết), vị quyết (chưa dứt khoát), vị ngộ (chưa gặp thời), vị hoàn (chưa xong), vị lai (chưa đến), vị tất (chưa chắc)...

- Vị có nghĩa là “vì” như vị danh, vị kỹ, vị ngã, vị tha, vị nhân, vị nghĩa, vị tình, vị lợi, vị nể, vị quốc vong thân...

- Vị có nghĩa là “chức vụ, ngôi thứ” như danh vị, học vị, chức vị, thoái vị...

- Vị có nghĩa là “tùng người” (có ý tôn kính chức vụ, danh hiệu) như quý vị, liệt vị, chư vị, quý vị, vị vua, vị chủ tịch, vị đại biểu...

- Vị có nghĩa là “chỗ, vị trí” như địa vị, vị thứ, bài vị, linh vị, yên vị, kế vị, hư vị, đồng vị, hoán vị, nhân vị, phương vị, huyết vị, vị cư (ở vào một địa vị nào đó), vị vọng (địa vị và danh vọng)...

- Vị có nghĩa là “cảm nhận được bằng lưỡi” như vị quan, vị giác, khẩu vị, gia vị, mùi vị, vô vị, vị liệu, hải vị, mỹ vị, vô vị, vị tố, vị ngọt, vị mặn, vị đậm (mùi vị lạt lẽo)...

- Vị có nghĩa là “thứ, nói về thành phần trong tổng thể” như ngũ vị hương, lục vị, bát vị...

- Vị có nghĩa là “tùng dược liệu trong thang thuốc đông y” như thang thuốc ngũ vị, lục vị, bát vị, thập vị, mỗi vị 2 chỉ...

- Vị có nghĩa là “nói” như vị chi (năm với năm vị chi là mười), vị ngữ, chủ vị...

- Vị có nghĩa là “tập hợp, loại” như tự vị (từ điển).

- Vị có nghĩa là “dạ dày” như tỳ vị (lá lách và dạ dày), vị tạng (dạ dày), thuốc bổ tỳ bổ vị, dịch vị, khai vị, thượng vị, tuyền vị, môn vị, vị dịch, vị toan (chất cường toan, acid trong dịch vị) ...

- Vị có nghĩa là ngôi thứ 8 trong 12 địa chi, còn gọi là “mùi” như tuổi Đinh Mùi hay Đinh vị, tuổi Tân Mùi hay Tân vị v.v...

- Vị còn có nghĩa là “con nhím”.

- Vị còn là cái “seọ” do mụn nhọt lớn gây ra.

- Vị còn là “miệng méo vì trúng gió”.

- và...Vị còn có nghĩa là “bỏ lại” (một bỏ).

Tóm lại, có nhiều “vị”(quý vị) do vô tình đã dùng từ Hán Việt sai cách vì chưa phân biệt được tiếng Hán Việt với tiếng thuần Việt! •



PHÂN ƯU

Được tin buồn
Bào Huynh của Chị Thu Hải
(Phu nhân Anh Trần Văn Dương)

Ông Joseph NGUYỄN PHI HỔ

Sinh ngày 5 tháng 10 năm 1944 tại Phát Diệm, Việt Nam
đã tạ thế ngày 6 tháng 3 năm 2023
tại Monterey, California, USA
HƯỞNG THỌ 79 TUỔI

Xin thành thật chia buồn cùng
Gia đình Anh Chị TRẦN VĂN DƯƠNG

Cầu nguyện linh hồn Ông Joseph Nguyễn Phi Hổ
sớm được hưởng Nhan Thánh Chúa.

Gia đình Trần Đại Tân Á
Gia đình Trần Vũ Bản
Gia đình Lê Văn Chuộng
Gia đình Nguyễn Thọ Dương
Gia đình Vũ Văn Dương
Gia đình Trịnh Bá Đức
Gia đình Đỗ Trọng Dương
Gia đình Nguyễn Giảng
Bà Lâm Hồ
Gia đình Nguyễn Xuân Hy

Ông Phạm Đức Liên
Gia đình Huỳnh Viết Luận
Gia đình Đỗ Đăng Mỹ
Gia đình Phạm Châu Nam
Ông Hoàng Đức Nhã
Bà Lê Bích Lan
Gia đình Trần Văn Sơn
Gia đình Đỗ Sĩ Thạc
Gia đình Hàn Long Toàn
Gia đình Phạm Đức Tú
Bà Phạm Văn Tuyền

ĐỒNG PHÂN ƯU

PHÂN ƯU



Được tin
Bà Huynh của Chị Thu Hải
(Phu nhân Anh Trần Văn Dương)

Ông Giuse NGUYỄN PHI HỔ

Sinh ngày 5 tháng 10 năm 1944
tại Phát Diệm, Việt Nam
đã an nghỉ trong Chúa ngày 6 tháng 3 năm 2023
tại Monterey, California, USA
HƯỞNG THỌ 79 TUỔI

Xin thành thật chia buồn cùng
Gia đình Anh Chị TRẦN VĂN DƯƠNG
và toàn thể tang quyến
Cùng hiệp thông cầu nguyện
xin Chúa đón nhận linh hồn Ông Giuse
sớm về Thiên Đàng Vĩnh Phúc.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
và
TOÀN THỂ NHÂN VIÊN
HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS

ĐỒNG PHÂN ƯU

N-400 APPLICATION TIMELINE

01

RECEIPT NOTICE

~ 2-3 WEEKS AFTER YOU SUBMIT YOUR N400, YOU WILL RECEIVE A RECEIPT NOTICE KNOWN AS FORM I-797C, NOTICE OF ACTION. THIS WILL CONTAIN YOUR 10 DIGIT CASE NUMBER WHICH YOU CAN USE TO TRACK THE STATUS OF YOUR CASE ON:

[HTTPS://EGOV.USCIS.GOV/CASESTATUS/LANDING.DO](https://egov.uscis.gov/casestatus/landing.do)



02

BIOMETRICS APPOINTMENT

~0-3 WEEKS AFTER RECEIVING YOUR RECEIPT NOTICE, YOU WILL RECEIVE YOUR BIOMETRICS NOTICE, WHICH IS YOUR APPOINTMENT FOR FINGERPRINTS, PHOTOGRAPH, AND DIGITAL SIGNATURE. YOUR NOTICE WILL TELL YOU WHAT IDENTIFICATION DOCUMENTS YOU SHOULD BRING TO YOUR APPOINTMENT. IF USCIS IS ABLE TO RE-USE YOUR PREVIOUSLY CAPTURED BIOMETRIC DATA, THEY WILL WAIVE YOUR BIOMETRICS APPOINTMENT AND INFORM YOU IN WRITING.

03

WAITING PERIOD... STUDY, STUDY, STUDY

AFTER YOUR BIOMETRICS APPOINTMENT, YOU MUST WAIT UNTIL YOU ARE SCHEDULED FOR YOUR INTERVIEW. MEANWHILE, MAKE SURE TO STUDY FOR THE ENGLISH AND CIVICS EXAM. YOU CAN REGISTER FOR FREE ONLINE OR IN-PERSON CLASSES BY CONTACTING **MATT SMALL** AT (708) 603-0396 OR VIA EMAIL AT MATT.SMALL@HNVI.ORG

IF YOUR ADDRESS CHANGES AFTER SUBMITTING YOUR APPLICATION, YOU MUST CHANGE YOUR ADDRESS WITH USCIS. YOU CAN CHANGE YOUR ADDRESS ON THE USCIS WEBSITE AT [HTTPS://EGOV.USCIS.GOV/COA/DISPLAYCOAFORM.DO](https://egov.uscis.gov/coa/displaycoaform.do)

PLEASE INFORM OUR OFFICE OF ANY CHANGES.



04

INTERVIEW APPOINTMENT

~3-14 MONTHS AFTER SUBMITTING YOUR APPLICATION, YOU WILL RECEIVE YOUR INTERVIEW NOTICE, SCHEDULING FOR YOUR N400 INTERVIEW. YOU SHOULD RECEIVE THE NOTICE ~1-2 MONTHS IN ADVANCE. AT YOUR INTERVIEW, THE OFFICER WILL ASK YOU THE QUESTIONS ON YOUR APPLICATION AND TEST YOUR ENGLISH AND CIVICS KNOWLEDGE.

IF YOU FAIL THE EXAM, YOU WILL BE RESCHEDULED FOR A SECOND INTERVIEW FOR A FINAL OPPORTUNITY. THE SECOND INTERVIEW MAY BE SCHEDULED IN ~1-3 MONTHS.

05

OATH CEREMONY

IF YOU PASS YOUR CITIZENSHIP INTERVIEW AND TEST, YOU WILL BE SCHEDULED FOR AN OATH CEREMONY. THIS CAN BE SCHEDULED DAYS, WEEKS, OR MONTHS AFTER YOUR INTERVIEW. IT WILL BE AT THIS POINT THAT YOU WILL RECEIVE YOUR CERTIFICATE OF NATURALIZATION.

NOTICE OF CONTINUANCE & REQUESTS FOR EVIDENCE

IT IS POSSIBLE THAT YOU RECEIVE REQUESTS FOR ADDITIONAL INFORMATION BEFORE OR AFTER YOUR INTERVIEW. THESE REQUESTS MUST BE RESPONDED TO BY THEIR DEADLINE. IT IS CRUCIAL THAT ALL INFORMATION AND DOCUMENTATION IS ACCURATE AND COMPLETE (INCLUDING ARREST HISTORY) BEFORE YOU SUBMIT YOUR APPLICATION TO AVOID THESE REQUESTS & DELAYS.

~= APPROXIMATELY

Vietnamese Association of Illinois ✕ p. (773) 728-3700 | f. (773) 728-0497
5110 N. Broadway St., Chicago, IL 60640



4 Chương Trình Có Thể Giúp Quý Vị Trả cho các Chi Phí Y Tế Của Mình

Có các chương trình Liên Bang và tiểu bang cho những người hưởng Medicare có thu nhập thấp và tài sản dưới các mức giới hạn nhất định. Các chương trình này có thể giúp quý vị tiết kiệm cho các chi phí của quý vị về chăm sóc sức khỏe và mua thuốc theo toa:

- Trợ cấp y tế Medicaid
- Chương Trình Tiết Kiệm Của Medicare
- Các Quyền Lợi về Trợ Cấp An Sinh Bổ Sung (SSI)
- Các trợ giúp thêm

Trợ cấp y tế Medicaid

Medicaid là chương trình liên bang và tiểu bang giúp trả chi phí y tế nếu quý vị có nguồn thu nhập và/hoặc nguồn lực hỗ trợ hạn chế và đáp ứng các yêu cầu khác.

Mỗi tiểu bang sẽ có những yêu cầu về thu nhập và nguồn lực hỗ trợ khác nhau, và sẽ quyết định xem ai hội đủ điều kiện, những dịch vụ nào được đài thọ, và chi phí cho các dịch vụ.

Gọi cho văn phòng Trợ cấp y tế Medicaid của Tiểu bang của quý vị để biết thêm thông tin và để tìm hiểu xem quý vị có đủ điều kiện không. Để tìm văn phòng Medicaid của Tiểu bang, xin truy cập [Medicaid.gov/about-us/beneficiary-resources/index.html#statemenu](https://www.Medicaid.gov/about-us/beneficiary-resources/index.html#statemenu). Để được trợ giúp thêm, xin gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY có thể gọi đến số 1-877-486-2048.

Chương Trình Tiết Kiệm Của Medicare

Nếu quý vị có thu nhập thấp và tài sản giới hạn, quý vị có thể được tiểu bang giúp chi trả các chi phí Medicare khi đáp ứng các điều kiện nhất định.

Có 4 loại Chương Trình Tiết Kiệm của Medicare:

Chương trình Người Thụ hưởng Medicare Hội đủ điều kiện (QMB) — Giúp trả phí bảo hiểm Medicare Phần A (Bảo hiểm Bệnh viện) và/hoặc Medicare Phần B (Bảo hiểm Y tế). Đồng thời, các nhà cung cấp Medicare không được phép gửi hóa đơn cho quý vị về các khoản khấu trừ, đồng bảo hiểm, hoặc các khoản đồng thanh toán Medicare khi quý vị nhận các dịch vụ và vật phẩm do Medicare đài thọ, trừ các thuốc theo toa cho bệnh nhân ngoại trú.

Người Thụ Hưởng Medicare Có Thu Nhập Thấp Đã Được Quy Định (SLMB) — Chỉ giúp chi trả bảo phí hàng tháng Phần B.

Chương Trình Cá Nhân Đủ Điều Kiện (QI) — Chỉ giúp chi trả phí bảo hiểm Phần B. Quý vị phải đăng ký hàng năm để nhận quyền lợi QI, và hồ sơ sẽ được cấp theo thứ tự nộp trước nhận trước.

Các Cá Nhân Bị Khuyết Tật và Đang Làm Việc Hội Đủ Điều Kiện (QDWI) — Chỉ giúp chi trả phí bảo hiểm Phần A. Quý vị có thể hội đủ điều kiện cho chương trình này nếu quý vị bị khuyết tật, quý vị đang làm việc, và quý vị bị mất các quyền lợi khuyết tật An sinh Xã hội và miễn phí bảo hiểm Phần A bởi vì quý vị tiếp tục đi làm.

Tên của các chương trình này và cách các chương trình hoạt động ở mỗi tiểu bang có thể khác nhau. Chương Trình Tiết Kiệm của Medicare không có ở Puerto Rico và quần đảo Virgin thuộc Hoa Kỳ.

Gọi cho văn phòng Trợ cấp y tế Medicaid của Tiểu bang của quý vị để biết thêm thông tin và để tìm hiểu xem quý vị có đủ điều kiện cho các chương trình này không. Để tìm văn phòng Medicaid của Tiểu bang, xin truy cập [Medicaid.gov/about-us/beneficiary-resources/index.html#statemenu](https://www.Medicaid.gov/about-us/beneficiary-resources/index.html#statemenu). Để được trợ giúp thêm, xin gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY có thể gọi 1-877-486-2048.

Các Quyền Lợi về Lợi Tức An Sinh Bổ Sung (SSI)

SSI là một khoản tiền hàng tháng mà Cơ Quan An Sinh Xã Hội trả cho những người có thu nhập thấp và tài sản giới hạn và bị mù lòa, hoặc từ 65 tuổi trở lên hoặc bị khuyết tật. Các quyền lợi SSI không giống như các quyền lợi hưu trí An Sinh Xã Hội.

Quý vị có thể truy cập [ssa.gov/benefits/ssi](https://www.ssa.gov/benefits/ssi) và dùng “Công cụ Sàng lọc Điều kiện Phúc lợi” (Benefit Eligibility Screening Tool) để tìm hiểu xem quý vị có hội đủ điều kiện của SSI hay các phúc lợi khác không. Để biết thêm thông tin về SSI, xin truy cập [SSA.gov/benefits/ssi](https://www.ssa.gov/benefits/ssi) hoặc gọi điện đến số 1-800-772-1213. Người dùng TTY có thể gọi 1-800-325-0778.

Lưu ý: SSI không được cung cấp cho những người sống ở Puerto Rico, Quần đảo Virgin thuộc Hoa Kỳ, Guam, hoặc American Samoa.

Trợ Giúp Thêm (Extra Help)

Nếu quý vị có hạn chế về thu nhập và tài sản, quý vị có thể đủ tiêu chuẩn cho Extra Help (Trợ giúp Bổ sung), một chương trình Medicare hỗ trợ trả chi phí thuốc theo toa của quý vị. Mức xét thu nhập và tài sản có thể thay đổi mỗi năm. Khoản tiền Trợ giúp Bổ sung mà quý vị nhận được dựa trên thu nhập và tài sản của quý vị.

Quý vị tự động đủ điều kiện nhận Extra Help nếu quý vị đủ điều kiện nhận Medicaid, một trong các Chương trình Tiết kiệm Medicare, hoặc SSI. Nếu quý vị không tự động đủ điều kiện nhận Extra Help, truy cập secure.ssa.gov/i1020/start để đăng ký hoặc tìm hiểu xem quý vị có đủ điều kiện hay không. Quý vị cũng có thể đăng ký tại văn phòng Trợ cấp Y tế (Medicaid) của Tiểu bang quý vị.

Để biết thêm chi tiết chương trình Extra Help, vào trang [Medicare.gov/publications](https://www.medicare.gov/publications) để xem cẩm nang “Hướng dẫn về Bảo Hiểm Thuốc Theo Toa Medicare.” (Your Guide to Medicare Prescription Drug Coverage).

Để Biết Thêm Thông Tin

- Gọi hoặc đến văn phòng Trợ cấp Y tế (Medicaid) của Tiểu bang quý vị để biết thêm thông tin về Medicaid, Chương trình Tiết kiệm Medicare, và Extra Help. Xin gọi khi quý vị nghĩ rằng mình có đủ điều kiện cho một trong các chương trình này, ngay cả khi quý vị không chắc chắn.
- Liên lạc với Chương Trình Trợ Giúp Bảo Hiểm Sức Khỏe Của Tiểu Bang (SHIP) của quý vị để được tư vấn cá nhân về bảo hiểm y tế miễn phí. Để lấy số điện thoại của tiểu bang mình, xin vào trang shiphelp.org, hoặc gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Đường dây TTY cho người khiếm thính, xin gọi số 1-877-486-2048.
- Truy cập [SSA.gov](https://www.ssa.gov) hoặc gọi An sinh Xã hội theo số 1-800-772-1213 để biết thông tin, hoặc để đăng ký SSI hoặc Trợ giúp Bổ sung. Người dùng TTY có thể gọi số 1-800-325-0778.

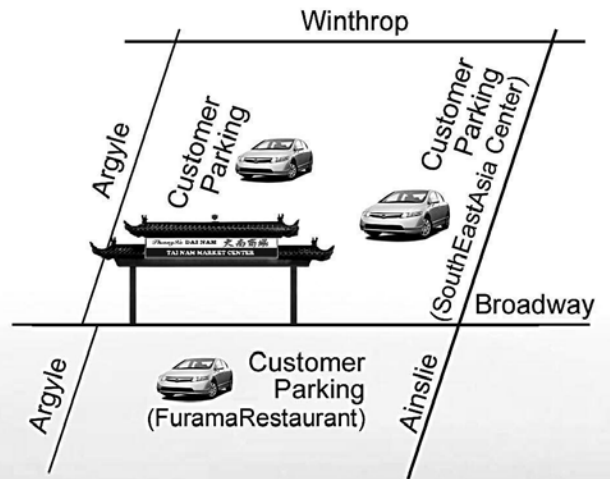
Quý vị có quyền yêu cầu thông tin về Medicare ở một định dạng có thể sử dụng được, ví dụ như bản in khổ chữ lớn, chữ nổi Braille, hoặc băng ghi âm. Quý vị cũng có quyền nộp đơn khiếu nại nếu cảm thấy bị phân biệt đối xử. Truy cập trang mạng [Medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice](https://www.medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice), hoặc gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) để biết thêm thông tin. Đường dây TTY cho người khiếm thính, xin gọi số 1-877-486-2048.

Sản phẩm này được sản xuất bằng chi phí của người đóng thuế Hoa Kỳ.

大 TAI NAM 南 MARKET Siêu Thị ĐẠI NAM



A premier Asian Supermarket in Chicagoland



Open everyday:
9AM to 8PM



4925 N. Broadway St., Suite J, Chicago, IL 60640

Tel: 773-275-5666, Fax: 773-275-9051

www.TaiNamMarket.com

**Avoid
Scams**

**Avoid
Scams**

**THE WRONG HELP
CAN HURT**

BEWARE OF IMMIGRATION SCAMS



**Quý vị muốn nhận nhiệm vụ
CHĂM SÓC
CAO NIÊN TẠI GIA
Hay
Quý vị Cao niên, Tật bệnh
MUỐN ĐƯỢC
CHĂM SÓC TẠI GIA?**

**XIN LIÊN LẠC:
HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
5110 N. BROADWAY ST.
CHICAGO, IL 60640**

**CHƯƠNG TRÌNH
CHĂM SÓC CAO NIÊN
773 . 728 . 3700**

**Xin gọi:
NGUYỄN TRAN
309 . 388 . 2137**

Café Hoàng

VIETNAM -THAI Restaurant
232 W. Cermak Rd.- Chicago, IL 60616
(312) 674-9610
1020 W. Argyle St.- Chicago, IL 60640
(773) 878-9943
ĐỊA ĐIỂM RẤT KHANG TRANG

*Ngoài những món ăn thuần túy Việt Nam như:
Các loại Hủ tiếu, Phở, Bánh bèo tôm cháy, Bún thịt
nướng, Canh chua, Cá kho tộ, Cua/Tôm rang muối, Các
món lẩu, Các món bò, gà, đồ biển xào và Cháo lòng, v.v.
Quý khách nên ghé Café HOÀNG để thưởng thức những
món ăn Huế chính cống.*

ĐẶC BIỆT:

*Bún bò Huế ai ăn cũng chịu,
Ai thưởng thức cũng khen.*



Bún Bò Huế

TIẾP ĐÃI ÂN CẦN

Mở cửa 7 ngày
Café HOÀNG
Kính mời

**Nếu Quý Độc Giả
Muốn Đọc Tất Cả
Các Số Báo
người việt illinois
Từ Ngày Tục Bản
Xin vào Trang Mạng:**

www.hnvi.org/media





MINI THƯỜNG XÁ



MEDICAL CENTER

4947 N. WINTHROP Ave.
CHICAGO, IL 60640

(773) 989-9118

PHARMACY (NHÀ THUỐC)

1069 W. ARGYLE St.
CHICAGO, IL 60640

(773) 728-1007

TRUNG TÂM Y KHOA CÓ NHIỀU BÁC SĨ, Y CỤ TỐI TÂN
NHÀ THUỐC NGAY BÊN CẠNH TẠO NHIỀU THUẬN LỢI

- **TRẦN XUÂN NINH M.D.**, Giảng viên Y Khoa Saigon, Bác sĩ gia đình và giải phẫu.
- **EDUARD ZINGER, M.D.**, Bác sĩ gia đình, Chuyên khoa Nội tổng quát
- **THOMPSON DZIDZA, PA-C**
- **IRINA DUDAR, M.D.**, Bác sĩ chuyên trị đau nhức và chích vào chỗ đau
- **HOWARD RUBIN, M.D.**, Bác sĩ gia đình và Vật lý trị liệu (Tai nạn xe cộ)

CHUYÊN TRỊ: CÁC BỆNH NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM



NHÀ THUỐC:

- Có thử máu, nước tiểu, siêu âm, đo điện tim
- Xét nghiệm loãng xương
- Xét nghiệm chức năng phổi (PFT) tại chỗ
- Chích ngừa các bệnh cho trẻ em và người lớn
- Giao thuốc tận nhà
- Cung cấp dụng cụ y tế:
(Tã, gậy, sữa, máy đo huyết áp, máy thử tiểu đường...)
- Có bào chế tại chỗ những thuốc đặc biệt
(không có trên thị trường)
- Có nhân viên nói tiếng Việt, tiếng Anh và tiếng Hoa

GIỜ LÀM VIỆC:

MỞ CỬA 7 NGÀY MỘT TUẦN, TỪ 10:00am - 5:00pm

Nhận:

• **MEDICARE** • **MEDICAID**
và **HẦU HẾT CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

Để tránh chờ đợi, xin Quý vị vui lòng gọi điện thoại trước
để lấy hẹn khám bệnh hay lấy thuốc.



COSMETIC DENTISTRY

BROADWAY DENTAL

Nguyễn Thiện Minh

**5860 N. BROADWAY
CHICAGO, IL 60660**

**TEL: (773) 561-6071
FAX: (773) 561-0250**

NHA KHOA THẨM MỸ

- Tái tạo men răng, làm khít răng thưa
- Sút mẻ, đen, nám, đổi màu

NHA KHOA NHI ĐỒNG

- Chăm sóc cho trẻ em mới mọc răng
- Phòng ngừa răng, sâu, mọc lệch

NHA KHOA TỔNG QUÁT

- Trám răng, nhổ răng cấm, lấy gân máu
- Bọc răng, làm các loại răng giả

- ⊕ **IMPLANTS:** Trồng răng thẳng vào xương hàm, để làm răng giả ổn định
- ⊕ **ORTHODONTIC:** Dùng Visible Braces để tiệp
- ⊕ **BLEACH:** tẩy tất cả các loại răng bị vàng, đen, nám
- ⊕ **PERIODONTIC:** Giải phẫu nướu răng để chữa bệnh sưng nướu, chảy máu răng, lung lay, đau rát.

**Mở Cửa: Thứ Ba – Thứ Bảy: 10AM – 6PM
Đóng Cửa: Chủ Nhật & Thứ Hai**



Phòng Nha Khoa

Bác Sĩ DAVID TOÀN NGUYỄN, DDS

**620 W. Roosevelt Rd., Unit A1 - Wheaton, IL. 60187
TEL: (630) 462-9047 • FAX: (630) 462-9047**

**TẬN TÂM, CỞI MỞ, THÀNH THỰC, CHÚ TRỌNG VỀ PHẨM CHẤT (Quality),
KHÔNG MẤT THỜI GIỜ CHỜ ĐỢI**

Đó Là Đặc Điểm Của Phòng Nha Khoa B.S. David Toàn Nguyễn, DDS

• NHA KHOA TỔNG QUÁT

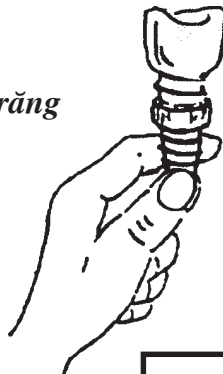
*Nhổ răng, Trám răng, Làm sạch răng
Lấy gân máu, Trị bệnh nướu răng*

• NHA KHOA NHI ĐỒNG

Khám nhập học, cố vấn trị liệu

• NHA KHOA THẨM MỸ

*Tẩy trắng răng
Tái tạo men răng (Porcelain Veneers)*



• LÀM RĂNG GIẢ ĐỦ LOẠI

*Mũ răng (Crowns)
Cầu răng (Bridges)
Hàm giả (Denture)
Cấy răng (Dental Implants)*

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM

LÀM VIỆC THEO HẸN

**Thứ Hai - Thứ Năm & Chủ Nhật: 9AM - 5PM
Thứ Sáu: Từ 9AM đến 3PM**

VALUE SERVICES

AUTO REPAIR

AUTO BODY

TRANSMISSION

TOWING

6040 N. Broadway Ave., Chicago, Illinois - Tel: (773) 764-0550

TRANG BỊ KỸ THUẬT CAO - THỢ VIỆT, MỸ NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM - TẬN TÂM

AUTO BODY

- * Làm đồng, kéo frame, giúp khách hàng liên lạc các hãng bảo hiểm...và tow xe.
- * Nhận sơn sửa tất cả các loại xe bị tai nạn hoặc tùy theo ý khách hàng
- * Giảm tiền deductible hoặc miễn phí cho những xe hư hỏng nặng



AUTO REPAIR

- * Chẩn bệnh bằng Computer.
- * Chuyên sửa Fail Test khói, Electrical và Engine performance
- * Sửa chữa bảo trì tất cả các hệ thống xe: Engine, Brake, Muffler, Fuel Injectio

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai – Thứ Sáu: 8AM – 6PM

Thứ Bảy: 8AM - 1PM

ĐẮC TRẦN kính mời

Chủ nhật: Đóng cửa



ASIAN FUNERALS SERVICES

773.502-1635 (Tiếng Việt) • 773.505-3874 (tiếng Anh)

3918 W. Irving Park Rd., Chicago, IL 60618

AN TÁNG, HỎA THIÊU, ĐƯA LINH CỬU VỀ VIỆT NAM

Phục vụ cộng đồng Á Châu trên 20 năm

CHÚNG TÔI PHỤ TRÁCH HẬU SỰ NHỮNG VÙNG SAU ĐÂY:

CHICAGO, PARK RIDGE, BARLETT, STREAMWOOD/SCHAUMBURG, ROSELLE, S. ELGIN...

KHI NGHĨ RẰNG GIA ĐÌNH BẠN SẼ CÓ TANG SỰ, XIN HÃY GỌI CHO CHÚNG TÔI

ĐỂ THAM KHẢO MIỄN PHÍ VÀ GIÚP ĐỠ

KINH NGHIỆM • UY TÍN • GIÁ PHẢI CHĂNG

**Vui lòng gọi trước vì chúng tôi không ở văn phòng thường xuyên
24 GIỜ VÀ 7 NGÀY TRONG TUẦN**

PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM KHẮP CÁC NƠI:

CHICAGO & NGOẠI Ô

HOẶC CÁC NƠI KHÁC TÙY GIA CHỦ YÊU CẦU

ĐỊA ĐIỂM UYỂN CHUYỂN



Mr. Lee Do

• Tùy nghi cử hành theo các nghi lễ tôn giáo, phong tục và hoàn cảnh.

Tham khảo miễn phí • Có người Việt phục vụ • Nhận làm hoa cho tất cả lễ lạt.



Mr. L. Greg

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ VIỆT NAM

1023 1/2 W. ARGYLE St., CHICAGO, IL 60640

222 N. LASALLE STREET SUITE 2100, CHICAGO, IL 60601

PHONE: **(773) 293-4862**



Luật Sư KIỀU HUY LIÊM



CHUYÊN VỀ:

Di chúc (Will & Estate Planning)

Mua Bán Cơ Sở Thương Mại

(Negotiation &

Closing For Purchases of Businesses)

Thành Lập Công Ty và Hùn Hạp

Địa Ốc (Real Estate)

Di Trú (Immigration & Green Card)

Tai Nạn Xe Cộ (Personal Injury)

Tai Nạn Lao Động (Workers Compensation)

GIỜ LÀM VIỆC:

THỨ HAI – THỨ SÁU: 9AM – 5PM

CUỐI TUẦN VÀ BUỔI TỐI: HẸN TRƯỚC



facebook.com/liemkieu

Quý khách
an tâm
khi
đậu xe
trong
PARKING
của
Hội Người Việt



**5017 N. Winthrop
Chicago, Illinois 60640
(Argyle và Winthrop)**



888.578.7275

• **Đậu xe theo tháng:**
(Monthly parking available):



\$ 140

**KHI QUÝ VỊ ĐẬU XE, LỢI TỨC THU ĐƯỢC
TỪ PARKING SẼ GIÚP HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
HOÀN THÀNH NHIỆM VỤ:**

- Hỗ trợ, phát triển các chương trình văn hóa, xã hội và giáo dục khác nhau để phục vụ người Việt và các nhóm dân tộc khác ở Illinois.
- Xây dựng tinh thần tương trợ lẫn nhau trong cộng đồng.
- Thúc đẩy mối quan hệ chặt chẽ hơn với các tổ chức khác nhau của người Việt quốc gia trong một nỗ lực chung để phục vụ theo nhu cầu của các thành viên trong cộng đồng.
- Tăng cường và duy trì sự đoàn kết của mọi cư dân người Việt trong tiểu bang Illinois.

Điều hành: SP+ 888-578-7275

**Funds from the parking
allows the Vietnamese Association of Illinois
to accomplish our mission:**

1. To promote, support, and develop various cultural, social, and educational programs to serve Vietnamese Americans and other ethnic groups in Illinois.
2. To help generate the mutual assistance spirit among Vietnamese ethnic group members.
3. To foster closer relationships with various Vietnamese organizations in a common effort to serve the needs of Vietnamese Americans in the state of Illinois.
4. To strengthen and perpetuate the unity and solidarity of the Vietnamese Americans residing in the state of Illinois

Parking is managed by SP+ 888-578-7275

Mua chỗ đỗ xe tại www.parking.com với giá đặc biệt này.
Purchase parking at www.parking.com for this special rate.

THÔNG BÁO VỀ VẤN ĐỀ BẢO VỆ AN TOÀN CHO CÔNG DÂN HOA KỲ KHI Ở VIỆT NAM

Theo thỏa thuận giữa Hoa Kỳ và Việt Nam ký kết năm 1994, Tòa Lãnh sự Hoa Kỳ có quyền tiếp xúc với công dân bị giam giữ nội trong vòng 96 tiếng đồng hồ kể từ khi bị bắt. Công dân Hoa Kỳ có quyền cự tuyệt không trả lời và không hợp tác với nhân viên thẩm vấn của Việt Nam, cho đến khi đã nói chuyện được với Tòa Lãnh Sự Hoa Kỳ.

• Như một biện pháp phòng thân, công dân Hoa Kỳ cần giữ các số điện thoại dưới đây để liên lạc khi mình hay thân nhân của mình là công dân Hoa Kỳ gặp khó khăn ở Việt Nam:

- Trong giờ làm việc: **(04) 3850-5000 nếu gọi từ Việt Nam,**
hoặc **011-84-4-3850-5000 nếu gọi từ Hoa Kỳ.**

- Ngoài giờ làm việc: **090-340-1991 nếu gọi từ Việt Nam,**
hoặc **011-84-90-340-1991 nếu gọi từ Hoa Kỳ.**

Toà Lãnh Sự Hoa Kỳ và chính quyền Hoa Kỳ nói chung có trách nhiệm bảo vệ công dân.

Chúng tôi khuyên những công dân Hoa Kỳ trước khi lên đường đến Việt Nam nên để lại cho thân nhân ở Hoa Kỳ các thông tin liên lạc kể trên cùng với một bản photocopy passport của mình, phòng khi trở ngại và cần sự can thiệp của Toà Lãnh Sự Hoa Kỳ ở Việt Nam.

GIÁ BIỂU QUẢNG CÁO

ADVERTISING RATES

NGUYỆT SAN **người việt illinois**

Trang Trắng Đen (BW Pages)

1/8	1/4	1/2	1
\$25	\$50	\$80	\$150

Trang Màu (Colored Pages)

Bià Trong (Inside Cover): \$300

Bià ngoài trang sau (outside back cover): \$400

Quý độc giả muốn nhận được báo hằng tháng,
xin gửi ủng hộ \$50 bưu phí cho một năm 12 số.

To receive NGƯỜI VIỆT ILLINOIS

Please send for one year subscriptions:

First Class: \$50

- Giảm % nếu đăng dài hạn.
- Giá riêng dành cho Cáo Phó

CÁC MỐC THỜI GIAN CHO ĐƠN XIN NHẬP TỊCH N400

01

GIẤY XÁC NHẬN HỒ SƠ

KHOẢNG 2-3 TUẦN SAU KHI ĐƠN N400 ĐƯỢC GỬI ĐI, QUÝ VỊ SẼ NHẬN ĐƯỢC MỘT GIẤY XÁC NHẬN TỪ SỞ DI TRÚ, CÒN ĐƯỢC BIẾT LÀ FORM I-797C, NOTICE OF ACTION. GIẤY XÁC NHẬN NÀY SẼ CÓ THÔNG TIN VỀ 10 MÃ SỐ HỒ SƠ (RECEIPT NUMBER) MÀ QUÝ VỊ CÓ THỂ DÙNG ĐỂ THEO DÕI TÌNH TRẠNG HỒ SƠ CỦA MÌNH TẠI TRANG:

[HTTPS://EGOV.USCIS.GOV/CASESTATUS/LANDING.DO](https://egov.uscis.gov/casestatus/landing.do)



02

GIẤY HẸN LẤN TAY

KHOẢNG 0-3 TUẦN SAU KHI NHẬN ĐƯỢC GIẤY XÁC NHẬN HỒ SƠ, QUÝ VỊ SẼ NHẬN ĐƯỢC THƯ THÔNG BÁO LẤN TAY, ĐÂY LÀ LỊCH HẸN CHO VIỆC LẤN TAY, CHỤP ẢNH, VÀ CHỮ KÝ ĐIỆN TỬ. THƯ NÀY SẼ CÓ THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ CÁC GIẤY TỜ QUÝ VỊ CẦN MANG THEO CHO BUỔI HẸN. NẾU SỞ DI TRÚ CÓ THỂ TÁI SỬ DỤNG THÔNG TIN LẤN TAY TRƯỚC ĐÂY CỦA QUÝ VỊ, HỌ SẼ MIỄN LẤN TAY VÀ GỬI THƯ THÔNG BÁO CHO QUÝ VỊ BIẾT.

03

THỜI GIAN CHỜ ĐỢI VÀ HỌC BÀI

SAU KHI LẤN TAY (HOẶC ĐƯỢC MIỄN LẤN TAY), QUÝ VỊ PHẢI CHỜ CHO ĐẾN KHI SỞ DI TRÚ XẾP LỊCH HẸN PHÒNG VẤN. TRONG KHI CHỜ ĐỢI, QUÝ VỊ CẦN PHẢI CHUẨN BỊ, HỌC BÀI CHO PHẦN THI TIẾNG ANH VÀ CÁC CÂU HỎI DẪN SỰ. NẾU CẦN ĐĂNG KÝ CÁC LỚP LUYỆN THI, QUÝ VỊ CÓ THỂ LIÊN HỆ VỚI ANH [MATT SMALL](mailto:MATT.SMALL@HNVI.ORG) QUA SỐ (708) 603-0396 HOẶC EMAIL MATT.SMALL@HNVI.ORG

NẾU QUÝ VỊ THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ SAU KHI NỘP ĐƠN XIN NHẬP TỊCH, QUÝ VỊ PHẢI CẬP NHẬT ĐỊA CHỈ MỚI VỚI SỞ DI TRÚ. QUÝ VỊ CÓ THỂ CẬP NHẬT ĐỊA CHỈ TẠI TRANG [HTTPS://EGOV.USCIS.GOV/COA/DISPLAYCOAFORM.DO](https://egov.uscis.gov/coa/displaycoaform.do)

XIN THÔNG BÁO CHO CHÚNG TÔI BIẾT NẾU QUÝ VỊ CÓ BẤT KÌ THAY ĐỔI NÀO.



04

LỊCH HẸN PHÒNG VẤN

KHOẢNG 3-14 THÁNG SAU KHI NỘP ĐƠN, QUÝ VỊ SẼ NHẬN ĐƯỢC GIẤY THÔNG BÁO PHÒNG VẤN. GIẤY HẸN NÀY THƯỜNG ĐƯỢC GỬI TỪ 1-2 THÁNG TRƯỚC BUỔI HẸN. TẠI BUỔI PHÒNG VẤN, NHÂN VIÊN DI TRÚ SẼ HỎI QUÝ VỊ CÁC THÔNG TIN TRÊN ĐƠN NHẬP TỊCH VÀ KIỂM TRA KHẢ NĂNG TIẾNG ANH VÀ AM HIỂU DẪN SỰ CỦA QUÝ VỊ.

NẾU QUÝ VỊ KHÔNG VƯỢT QUA PHẦN THI, QUÝ VỊ SẼ ĐƯỢC PHÒNG VẤN LẠI LẦN HAI VÀ ĐÂY CŨNG LÀ CƠ HỘI CUỐI CÙNG. BUỔI PHÒNG VẤN LẦN HAI THƯỜNG SẼ ĐƯỢC LÊN LỊCH TRONG VÒNG 1-3 THÁNG.

05

TUYÊN THỆ

NẾU QUÝ VỊ VƯỢT QUA BUỔI PHÒNG VẤN VÀ CÁC BÀI KIỂM TRA, QUÝ VỊ SẼ ĐƯỢC LÊN LỊCH CHO BUỔI TUYÊN THỆ NHẬP TỊCH. TUYÊN THỆ SẼ ĐƯỢC LÊN LỊCH TỪ VÀI NGÀY, VÀI TUẦN, CHO ĐẾN VÀI THÁNG SAU PHÒNG VẤN. SAU KHI TUYÊN THỆ, QUÝ VỊ SẼ NHẬN ĐƯỢC GIẤY CHỨNG NHẬN QUỐC TỊCH.

THÔNG BÁO YÊU CẦU BỔ SUNG GIẤY TỜ & BẢNG CHỨNG

TRONG MỘT VÀI TRƯỜNG HỢP, SỞ DI TRÚ CÓ THỂ YÊU CẦU QUÝ VỊ BỔ SUNG THÊM THÔNG TIN TRƯỚC HOẶC SAU BUỔI PHÒNG VẤN. NẾU QUÝ VỊ NHẬN ĐƯỢC CÁC THÔNG BÁO YÊU CẦU BỔ SUNG GIẤY TỜ (NOTICE OF CONTINUANCE & REQUESTS FOR EVIDENCE), QUÝ VỊ PHẢI PHẢN HỒI TRONG KHUNG THỜI GIAN YÊU CẦU.

TRƯỚC KHI QUÝ VỊ NỘP ĐƠN XIN NHẬP TỊCH, ĐỂ TRÁNH HỒ SƠ BỊ KÉO DÀI, TRÌ TRỆ, VIỆC CHẮC CHẴN RẰNG NHỮNG THÔNG TIN HAY GIẤY TỜ (BAO GỒM CÁC GIẤY TỜ HÌNH SỰ) MÀ QUÝ VỊ CUNG CẤP LÀ CHÍNH XÁC VÀ ĐẦY ĐỦ RẤT QUAN TRỌNG.

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN CHĂM SÓC Người Cao Niên Tại Gia

\$16.5 / Giờ

Chương trình Chăm sóc Cao niên đang phát triển, và chúng tôi cần tuyển chọn thêm nhân viên giúp đỡ phục vụ chăm sóc tại gia cho cao niên, đa ngôn ngữ, có trình độ chuyên môn về văn hóa nơi các Quận Hạt Cook, Dupage, Kane và Will trong các sinh hoạt hằng ngày, các công việc gia đình để giúp họ sống độc lập trong nhà cũng như trong cộng đồng.

Điều kiện:

- Có bằng Trung học hoặc bằng giáo dục nói chung.
- Có 1 năm kinh nghiệm chăm sóc con cái hay các thành viên trong gia đình.
- 18 tuổi trở lên
- Có đủ điều kiện làm việc tại Hoa Kỳ
- Có khả năng, đọc, viết và nói, hiểu tiếng Mỹ
- Có thể lực để khiêng, kéo, bế được 25 ki-lô



• HUẤN LUYỆN CÓ TRẢ LƯƠNG

• LỊCH LÀM VIỆC LINH ĐỘNG

• CÓ THỂ
LÀM VIỆC BÀN THỜI GIAN

• CÓ BẢO HIỂM Y TẾ/ NHA KHOA
KHI LÀM VIỆC TỪ 30 G/TUẦN

• LƯƠNG BỔNG HẬU/
CÓ THƯỞNG CUỐI NĂM

Xin nhanh chóng liên lạc với chúng
tôi để sớm được ghi danh làm việc:

Nguyen Tran

Email: nguyen.tran@hnvi.org

(309) 388-2137

Chicago, Cook County & Skokie area:
5110 N. Broadway Street, Chicago, IL 60640
Tel: (773)728-3700 - Fax: (773) 728-0497

Dupage, Kane & Will County area:
640 E. St. Charles Rd., Suite 200
Carol Stream, IL 60188
Tel: (331)806-3155 - Fax: (331)806-3155

